

JVC



РУССКИЙ

УКРАЇНА

MONITOR WITH DVD RECEIVER
МОНИТОР С DVD-РЕСИВЕРОМ
МОНИТОР ІЗ DVD-ПРИЙМАЧЕМ

KW-AV50



Radio Data System

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 8.
Информацию щодо відміни демонстрації функцій дисплею див. на стор. 8.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.
Вказівки по встановленню та виконанню підключень наведені у окремій інструкції.

INSTRUCTIONS

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЇ



LVT2290-001A
[EE]

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не

открывайте верхнюю крышку.

Внутри устройства нет частей,

которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.

4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN9)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRN)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 この装置くと可能 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 発生する 光学器械で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN3)
--	---	---	---	--	---

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: (Предотвращение несчастных случаев и повреждений)

- НЕ устанавливайте устройства и не прокладываете провода в местах, где:
 - оно может помешать рулевому управлению и переключению передач;
 - оно может помешать функционированию средств безопасности, например, пневмоподушкам;
 - может ухудшиться обзор.
- НЕ управляйте устройством во время вождения автомобиля.
 - При необходимости управления устройством во время вождения автомобиля внимательно следите за дорогой.
- Водителю не следует смотреть на монитор во время вождения.
- Водителю не следует надевать наушники во время вождения.



[только Европейский Союз]

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Предостережения (монитор):

- Встроенный в устройство монитор изготовлен с высокой точностью, однако он может иметь нерабочие точки. Это неизбежно и не считается дефектом.
- Не подвергайте монитор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не используйте шариковую ручку и подобные предметы с острым наконечником для работы с сенсорной панелью.

Касайтесь кнопок сенсорной панели непосредственно пальцами (если на Вас перчатки, необходимо их снять).

- При слишком низкой или слишком высокой температуре может произойти следующее:
 - Внутри происходит химическая реакция, приводящая к неисправности устройства.
 - Изображения могут отображаться нечетко или воспроизводиться замедленно. Может нарушаться синхронность изображения и звука или ухудшаться качество изображения.

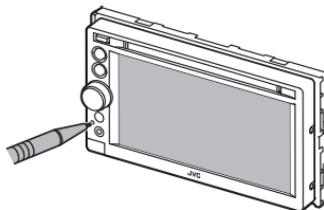
Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно уровень громкости, поскольку это заглушает внешние звуки, делая опасным управление автомобилем, а также может привести к потере слуха.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

■ Как перенастроить Ваше устройство



- *Запрограммированные настройки будут также удалены (за исключением зарегистрированных устройств Bluetooth).*

■ Принудительное извлечение диска



- *Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.*
- *Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник. (☞ выше)*

Как пользоваться данным руководством:

- В данном руководстве главным образом объясняются операции, выполняемые с помощью кнопок на панели монитора и сенсорной панели. Операции, выполняемые с помощью пульта дистанционного управления (RM-RK252P: приобретается отдельно), ☞ стр. 50.
- < > обозначает изменяемые экраны/меню/операции/настройки, которые появляются на сенсорной панели.
- [] обозначает кнопки на сенсорной панели.
- **Язык отображения:** Элементы индикации на английском языке используются в качестве примера с целью объяснения. Язык отображаемой индикации можно выбрать из меню <Settings>. (☞ стр. 45)

Содержание

Как перенастроить Ваше устройство	3
Принудительное извлечение диска	3

ВВЕДЕНИЕ

Отключение или подключение панели монитора	5
Названия и функции компонентов	6
Начальные настройки	7
Отмена демонстрации функций дисплея и установка часов	8
Стандартные операции	10
Включение питания	10
Настройка громкости	10
Выключение экрана	10
Включение источника аудио/видео	11
Управление на сенсорном экране	11
Переключение экранов	12

ОПЕРАЦИИ С ИСТОЧНИКАМИ АУДИО/ВИДЕО

Выбор источника воспроизведения	13
Прослушивание радио	14
Операции с дисками	19
Воспроизведение диска	19
Тип воспроизводимых дисков	20
Воспроизведение	21
Настройки для воспроизведения дисков	25
Операции с устройством USB	26
Воспроизведение устройства USB	26
Прослушивание устройства iPod/iPhone	28
Подготовка	28
Настройка режима управления iPod	29
Выбор предпочитаемых настроек для воспроизведения на iPod/iPhone	29
Операции управления воспроизведением iPod/iPhone	30
Выбор дорожки/видеозаписи из меню iPod/iPhone	31

Использование других внешних устройств	32
AV-IN	32
Front AUX	32
Использование внешнего блока навигации ...	33
Настройки звучания	35
Использование звукового эквалайзера	35
Настройка частоты разделения	36
Изменение дизайна индикации	37
Настройки для воспроизведения видео ...	39
Настройка картинки	39
Изменение форматного соотношения	40
Масштабирование картинки	40
Использование камеры заднего вида ...	41
Элементы меню настройки	42
Запоминание/вызов из памяти настроек	46
Регулировка позиции касания	47

ОПЕРАЦИИ BLUETOOTH

Операции управления на устройстве Bluetooth (с помощью JVC KS-BTA100, продается отдельно)	48
Использование аудиопроигрывателя Bluetooth ...	48
Использование мобильного телефона Bluetooth	49

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Использование пульта дистанционного управления	50
Операции с помощью пульта дистанционного управления	50
Обслуживание	53
Дополнительная информация о приемнике	54
Устранение проблем	57
Технические характеристики	60

ВВЕДЕНИЕ

Отключение или подключение панели монитора

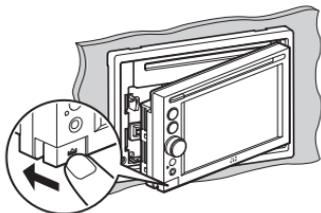
Предостережения

- Держите панель монитора крепко, чтобы случайно не уронить ее.
- Установите панель монитора на соединительную панель для обеспечения надежной фиксации.

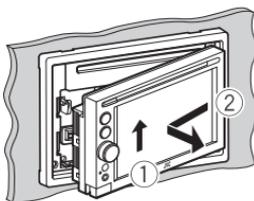
■ Отключение

Прежде чем отсоединить панель монитора, выключите зажигание автомобиля.

1



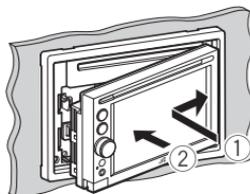
2



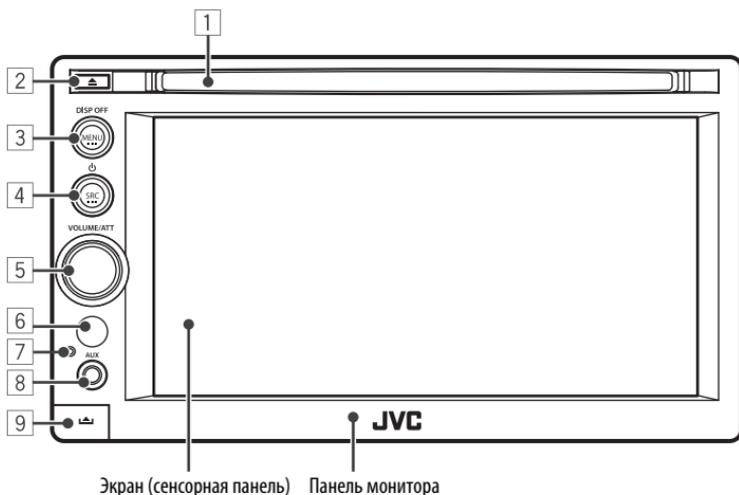
3



■ Подключение



Названия и функции компонентов



- | | |
|--|---|
| <p>1 Загрузочный отсек</p> <p>2 Кнопка ▲ (извлечение)
Извлечение диска.</p> <p>3 Кнопка MENU/DISP OFF</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отображение экрана <AV Menu>.
(Нажмите) (☞ стр. 12) • Включение или выключение экрана.
(Удерживать) (☞ стр. 10) <p>4 Кнопка SRC/⏪</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выбор источника аудио/видео. (Нажмите)
(☞ стр. 13) • Выключение источника аудио/видеою.
(Удерживать) | <p>5 Ручка VOLUME/ATT (☞ стр. 10)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ослабление звука. (Нажмите) • Настройка уровня громкости звука.
(Поворачивайте) <p>6 Телеметрический датчик</p> <p>7 Кнопка сброса
Сброс настроек устройства. (☞ стр. 3)</p> <p>8 Вход AUX</p> <p>9 Кнопка ⏏ (отключение)
Отсоединение панели монитора. (☞ стр. 5)</p> |
|--|---|

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками воспроизведения цифровые устройства (CD/USB) создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Можно изменить цвет кнопок на панели монитора. (☞ стр. 37)

Начальные настройки

При первом включении питания устройства или после сброса настроек устройства отображается экран начальной настройки.

- Вы также можете изменить настройки на экране <Settings>. (☞ стр. 42)

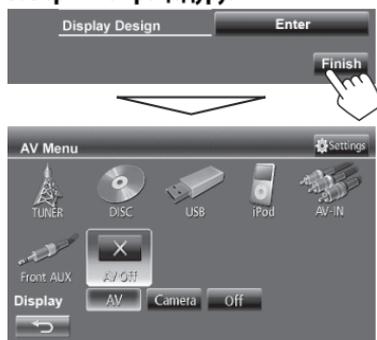
1 Включите зажигание автомобиля.

Включится питание, и отобразится экран начальной настройки.

2



3 Завершите процедуру.



Отобразится меню <AV Menu>.

- Изначально выбрано <AV Off>. Выберите источник воспроизведения. (☞ стр. 13)

Text Language	Выбор языка текста, используемого для отображения информации на экране. (☞ стр. 45)
Audio Input	Выбор использования разъемов LINE IN. (☞ стр. 44)
Video Input	Выбор использования разъема VIDEO IN. (☞ стр. 44)
Camera Input	Выберите <On> при подключении камеры заднего вида. (☞ стр. 44)
Display Design	Выбор фона и цвета текста и кнопок на панели монитора. (☞ стр. 37)

Отмена демонстрации функций дисплея и установка часов

■ Отмена демонстрации функций дисплея

1 Отображение экран <AV Menu>.



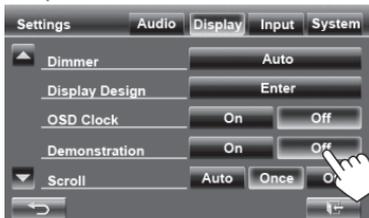
2 Отобразите экран <Settings>.



3



Выберите <Off>.



4 Завершите процедуру.



■ Настройка часов

1 Отобразите экран <AV Menu>.



2 Отобразите экран <Settings>.



3



4 Установите время на часах.



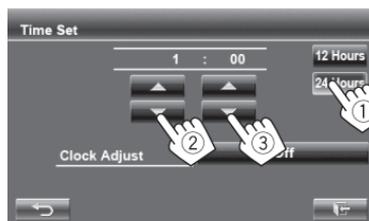
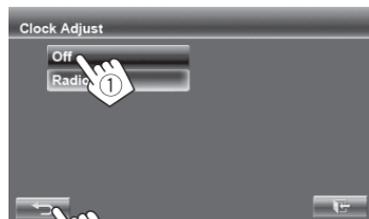
<Off>

Ручная настройка часов.
(☞ правая колонка)

<Radio>

Синхронизация времени часов с системой Radio Data System.

Ручная настройка часов



- ① Выберите формат индикации времени
- ② Настройте час
- ③ Настройте минуты

5 Завершите процедуру.



Стандартные операции

Включение питания

Включите зажигание автомобиля.

- Питание отключается при выключении зажигания.

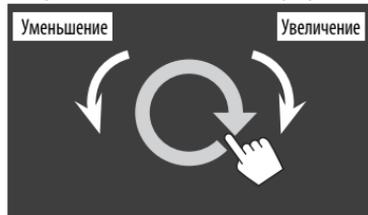
Настройка громкости

Настройка уровня громкости

- Относительно настраиваемого диапазона громкости: стр. 42 (<Amplifier Gain>).



- На экране управления вы также можете настраивать громкость, перемещая палец по сенсорной панели, как показано на рисунке.



Ослабление звука



Загорается индикатор ATT.

Чтобы отменить приглушение звука, нажмите ручку настройки уровня громкости.

Выключение экрана



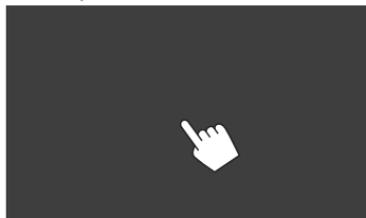
Экран отключается.

- Вы также можете выключать экран на экране <AV Menu>.



Возврат на экран <AV Menu>

Коснитесь экрана.



Включение источника аудио/ видео

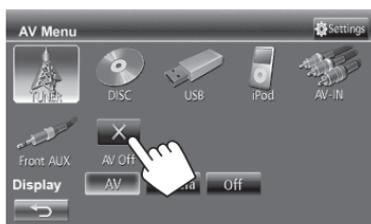
Вы можете включить функцию аудио/видео, выбрав источник на экране <AV Menu>.



Выключение источника аудио/видео

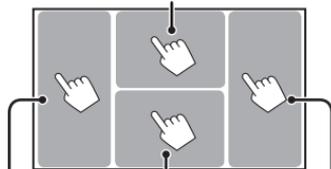


или



Управление на сенсорном экране

- (A) Отображение меню управления видео во время воспроизведения видеоматериалов.



- (B) Отображение кнопок управления во время воспроизведения видеоматериалов.

Переход к предыдущему разделу/дорожке.*

Переход к следующему разделу/дорожке.*

- (A) Меню управления видео



- (B) Экран управления источником для воспроизведения видеоматериалов



- Кнопки управления исчезают при прикосновении к экрану, или если в течение 10 секунд не выполняется никаких операций.

* Недоступно для видео с внешнего компонента. Перетаскивание пальца влево или вправо работает так же, как касание.

Переключение экранов

Экран управления источником



Общие кнопки управления

	Отображение экрана настройки звучания. (☞ стр. 35)
[TP]	Включение/отключение режима резервного приема ТА. (☞ стр. 17)

<AV Menu>

- Смена источника аудио/видео.
- Отображение экрана <Settings>.



Выберите элемент для отображения на экране.

[AV]	Отображение экрана управления источником. (☞ выше)
[Camera]	Отображение картинки с камеры заднего вида. (☞ стр. 41)
[Off]	Выключение экрана. (☞ стр. 10)

<Settings>

Изменение подробных настроек. (☞ стр. 42)

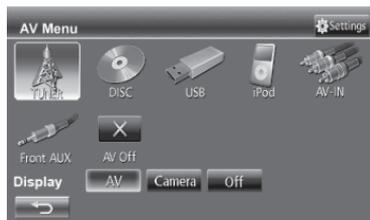
Переключение страницы



- Нажмите [], чтобы вернуться к предыдущему экрану.
- Нажмите [] для отображения экрана управления текущим источником.

ОПЕРАЦИИ С ИСТОЧНИКАМИ АУДИО/ВИДЕО

Выбор источника воспроизведения



TUNER (☞ стр. 14)	Переключение на прием передач радиовещания.
DISC (☞ стр. 19)	Воспроизведение диска.
USB (☞ стр. 26)	Воспроизведение файлов на устройстве USB.
iPod (☞ стр. 28)	Воспроизведение iPod/iPhone.
AV-IN *1 (☞ стр. 32)	Переключение на внешний компонент, подключенный к гнездовым разъемам LINE IN/VIDEO IN на задней панели.
Bluetooth *2 (☞ стр. 48)	Управление устройством Bluetooth.
Front AUX (☞ стр. 32)	Переключение на внешнее устройство, подключенное к входному разъему AUX на панели монитора.
AV Off	Выключение источника аудио/видеоу.

*1 Выберите соответствующую настройку входа в <Audio Input>. (☞ стр. 44)

*2 Когда для <Audio Input> установлено значение <BT>, в качестве источника вместо "AV-IN" отображается "Bluetooth". (☞ стр. 44)

Прслушивание радио



- Индикатор ST загорается при приеме стереовещания FM при достаточном уровне сигнала.

- | | |
|--|---|
| <p>[P1] – [P6] • Переключение на запрограммированную радиостанцию. (Нажмите)</p> <p>• Сохранение радиостанции, на которую выполнена настройка в настоящий момент, в качестве запрограммированной. (Удерживать)</p> <p>[TP]*1 Включение/отключение режима резервного приема TA. (☞ стр. 17)</p> <p>[PTY 🔍]*1 Переключение в режим поиска программы FM Radio Data System. (☞ стр. 16)</p> <p>[▶] Отображение/скрытие информации о текущей радиостанции (☞ ниже).</p> | <p>[BAND] Выбор диапазона частот.
 → FM1 → FM2 → FM3 → MW</p> <p>[◀◀] [▶▶] Поиск радиостанции.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Автоматический поиск (Нажатие) • Поиск вручную (Удерживать) <p>[▲] [P] [▼] Выбор запрограммированной радиостанции</p> <p>[Mode]*2 Отображение экрана настройки тюнера. (☞ стр. 15 – 18)</p> <p>[AV MENU] Отображение экрана <AV Menu>.</p> |
|--|---|

*1 Отображается, только если в качестве источника выбрано FM1/FM2.

*2 Не отображается, когда в качестве источника выбрано AM.

Отображение информации об избранном пункте



Скрытие текстовой информации

Текстовая информация

Прокрутка текстовой информации

При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM...

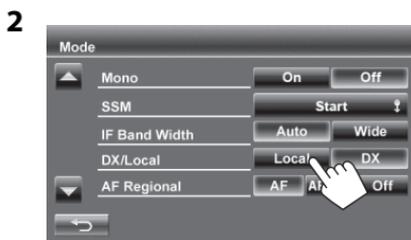
Включите монофонический режим для улучшения качества приема.



On Включение монофонического режима для улучшения качества приема FM, но стереоэффект будет потерян. (Не доступно, когда в качестве диапазона выбрано <FM3>.) Загорается индикатор MO.

Off Возобновление стереоэффекта.

Настройка на FM-радиостанции с устойчивым сигналом—LO/DX (Local/Distant-extreme)



Local Выберите эту опцию, чтобы настройка выполнялась только на радиостанции с достаточным уровнем сигнала. Загорается индикатор LO.

DX Отключите функцию. Загорается индикатор DX.

Когда прием FM идет с помехами...



Auto Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта).

Wide Могут возникать взаимные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.

Сохранение радиостанций

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

Автоматическое программирование — SSM (Strong-station Sequential Memory — последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом) (Только для диапазона FM)

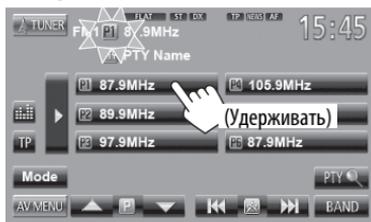


Автоматически выполняется поиск и сохранение местных станций с наиболее сильными сигналами.

Программирование вручную

1 Настройтесь на радиостанцию, которую необходимо запрограммировать. (стр. 14)

2 Выберите запрограммированный номер.



Сохраняется станция, выбранная в действии 1.

Выбор запрограммированной радиостанции



Также переключение запрограммированных станций

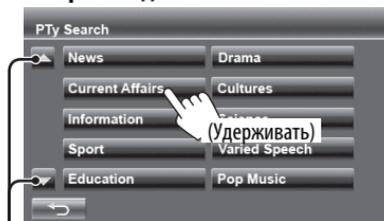
Следующие функции доступны только при прослушивании радиостанций FM Radio Data System, за исключением случаев, когда для диапазона частот выбрано <FM3>.

Поиск программы FM Radio Data System — поиск PTY

Вы можете осуществлять поиск предпочитаемых программ, которые передаются в настоящее время, выбирая код PTY предпочитаемых программ.



2 Выберите код PTY.



Переключение страницы

Начинается поиск PTY.

Если есть радиостанция, передающая в эфир программу с тем же кодом PTY, что был вами выбран, то осуществляется настройка на эту радиостанцию.

■ Включение/отключение функции резервного приема сообщений о ТА/новостей

Резервный прием ТА



Индикатор TP	Резервный прием ТА
Индикатор загорается	Устройство временно переключается в режим приема сообщений о движении на дорогах (ТА), когда они доступны.
Мигает	Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы Radio Data System.
Гаснет	Выключено.

- Настройка уровня громкости для сообщений о движении на дорогах автоматически запоминается. В следующий раз, когда устройство переключается в режим приема сообщений о движении на дорогах, уровень громкости настраивается на предыдущий уровень громкости.

Резервный прием новостей

1



2

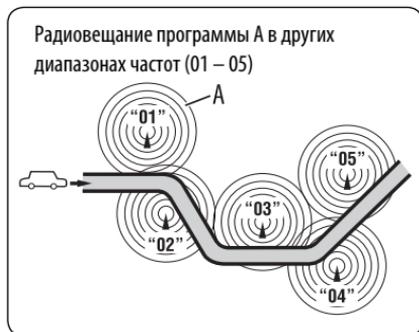


Индикатор NEWS	Резервный прием новостей
Индикатор загорается	Устройство временно переключается на прием программы новостей, если она доступна.
Мигает	Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы Radio Data System.
Гаснет	Выключено.

- Настройка уровня громкости во время приема новостей автоматически запоминается. В следующий раз, когда устройство переключается в режим приема новостей, уровень громкости настраивается на предыдущий уровень громкости.

■ Отслеживание той же программы — Сеть-отслеживающий прием

При поездке по региону, где сигнал недостаточно сильный для качественного приема в диапазоне FM, данное устройство автоматически настраивается на другую радиостанцию FM Radio Data System в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов.



В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

Изменение настройки сеть-отслеживающего приема

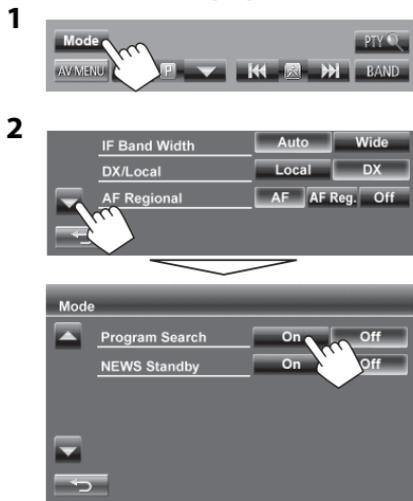


AF	Переключение на другую радиостанцию. Программа может отличаться от принимаемой в текущий момент программы (загорается индикатор AF).
AF Reg.	Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу (загорается индикатор AF).
Off	Отмена.

■ Автоматический выбор радиостанции — поиск программы

При выборе запрограммированных радиостанций обычно выполняется настройка на запрограммированную станцию. Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM Radio Data System является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую радиостанцию, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция.

Активация поиска программы



- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.

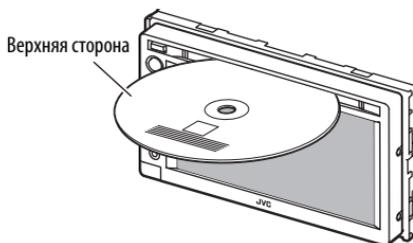
Для деактивации выберите <Off>.

Операции с дисками

Воспроизведение диска

- Если на диске нет дискового меню, все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или диск не будет извлечен.

Установка диска



В качестве источника звука указывается "DISC", и начинается воспроизведение.

- Индикатор DISC IN загорается, когда вставляется диск.

- Если на экране появляется знак "⊘", устройство не поддерживает операцию, которую Вы пытаетесь выполнить.
 - Иногда операция не выполняется и при отсутствии значка "⊘".
- При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется понижающее преобразование многоканальных сигналов до стереофонических.

Извлечение диска



- Диск можно извлечь во время воспроизведения другого источника аудио/видео.
- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения.
- Если не удается выгрузить диск, см. стр. 3.

Вынимаем риск, тяните его горизонтально.

Запрещение извлечения диска



Для отмены запрещения повторите ту же процедуру, чтобы выбрать <Eject OK?>.

Тип воспроизводимых дисков

Тип диска	Формат записи, тип файла и т.д.	Поддерживаемые
DVD • Данное устройство не может воспроизводить или испускать звук DTS.	Видео DVD-диск *1 Код региона: 5 	✓OK
	DVD-Audio/DVD-ROM	✗NO
DVD-диск однократной или многократной записи (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) • Видео DVD-диск: UDF-мост • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	Видео DVD-диск	✓OK
	DVD-VR *4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	✗NO
MPEG4/AAC/DVD+VR/DVD-RAM		
Dual Disc	Сторона DVD	✓OK
	Сторона не-DVD	✗NO
CD/VCD	Музыкальный компакт-диск/диск для CD-текста (CD-DA)	✓OK
	VCD (Видео компакт-диск)	✗NO
	DTS-CD/SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready)	
Компакт-диск однократной или многократной записи (CD-R/-RW) • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (Видео компакт-диск)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	✗NO
MPEG4/AAC		

*1 Если установить видео DVD-диск с неправильным кодом региона, на экране отображается сообщение "Region Code Error".

*2 Диски DVD-R, записанные в формате "multi-border", тоже воспроизводятся (кроме двухслойных дисков). Двухслойные диски DVD-RW не воспроизводятся.

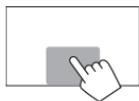
*3 Возможно воспроизведение завершенных дисков +R/+RW (только в видеоформате). "DVD" выбирается в качестве типа диска когда загружается диск +R/+RW. Двухслойные диски +RW не воспроизводятся.

*4 Данное устройство не может воспроизводить содержимое, защищенное с помощью CPRM (Content Protection for Recordable Media — защита содержимого для перезаписываемых носителей).

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

- Когда кнопки управления не отображаются на экране, прикоснитесь к зоне, показанной на рисунке.



Для DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG

Режим звучания (☞ стр. 35)

Тип носителя

Режим воспроизведения (☞ стр. 24)

Видеоформат/режим воспроизведения — VIDEO/VR-PRG (программа)/ VR-PLAY (список воспроизведения)/ DivX/MPEG/PBC

TP

Mode

AV MENU

Состояние воспроизведения (▶: воспроизведение / ||: пауза ■: остановка)

Время воспроизведения

- Видео DVD-диск: № названия/№ раздела
- DVD-VR: № программы (или № списка воспроизведения)/ № раздела*¹
- DivX/MPEG1/MPEG2: № папки/№ дорожки
- JPEG: № папки/№ файла
- VCD: № дорожки

[↺] [↕] [↗]*² Выбор режима воспроизведения. (☞ стр. 24)

[▶/||] Начало воспроизведения или пауза.

[■]*³ Останов воспроизведения.

[◀◀] [C] • Выбор раздела. (Нажмите)

[▶▶] • Поиск назад или вперед.*⁴ (Удерживать)

- Для VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG отображаются также следующие кнопки:

[☰]*⁶ Отображение списка папок или дорожек. (☞ стр. 22)

[▲] [T] *⁵ [▼] Выбор названия (DVD)/ программы или списка воспроизведения (DVD-VR). *¹

[Mode]*⁶ Изменение настроек для воспроизведения дисков. (☞ стр. 25)

[AV MENU] Отображение экрана <AV Menu>.

[◀◀] [♪]*⁵ • Выбор дорожки. (Нажмите)

[▶▶] • Поиск назад или вперед.*⁴ (Удерживать)

[▲] [☰] [▼]*⁶ Выбор папки.

*¹ Чтобы отобразить экран оригинальной программы/списка воспроизведения, ☞ стр. 23.

*² Не отображается для DVD/DVD-VR/JPEG.

*³ Отображается только для DVD/DVD-VR/VCD.

*⁴ Скорость поиска зависит от типа диска или файла.

*⁵ Отображаемый значок зависит от типа диска или файла.

*⁶ Не отображается для VCD.

Для CD/MP3/WMA/WAV



Пока идет воспроизведение, отображается картинка "Jacket picture", если файл имеет теговые данные, включающие "Jacket picture".

Информация о дорожке/файле

- При касании строки состояния выполняется прокрутка текста, если весь текст не отображается.



Выбор режима воспроизведения. (☞ стр. 24)



Отображение списка папок или дорожек. (☞ ниже)



Начало воспроизведения или пауза.



• Выбор дорожки. (Нажмите)



• Поиск назад или вперед.*2 (Удерживать)

[▲] [▼]*1 Выбор папки.

[Mode]*1 Изменение настроек для воспроизведения дисков. (☞ стр. 25)

[AV MENU] Отображение экрана <AV Menu>.

*1 Не отображается для CD.

*2 Скорость поиска зависит от типа диска или файла.

Выбор папки/дорожки в списке

Переключение страницы

Воспроизведение дорожек/файлов в папке



Возврат в корневую папку
Возврат на более высокий уровень

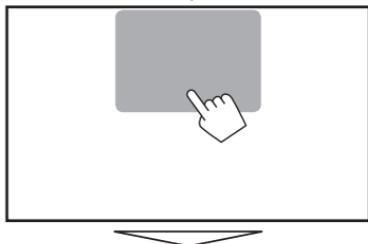
Воспроизведение дисков однократной или многократной записи

- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Используйте только "завершенные" диски.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые диски или файлы могут не воспроизводиться из-за своих характеристик или условий записи.

■ Операции в меню видео

Вы можете отобразить экран меню видео во время просмотра воспроизводимых изображений на экране.

- Доступные элементы на экране отличаются в зависимости от типов загруженного диска и воспроизводимых файлов.
- Кнопки управления исчезают при прикосновении к экрану, или если в течение 10 секунд не выполняется никаких операций.



- Экран для MPEG1/MPEG2 отличается от приведенного выше.



Выбор типа аудио.

- Для DVD-VR: Выбор звукового канала (ST: стерео, L: левый, R: правый).



Выбор типа субтитров.



Выбор угла обзора.

[Menu]

Отображение меню диска (DVD)/ списка воспроизведения (DVD-VR).

[Top Menu]

Отображение меню диска (DVD)/ оригинальной программы (DVD-VR).



Отображение экрана выбора меню/списка воспроизведения/ элемента оригинальной программы. (↵ ниже)



Переключение в режим прямого выбора меню. Коснитесь желаемого элемента, чтобы выбрать его.

- Чтобы выйти из экрана выбора меню, нажмите [↵].

[Adjust]

Отображение экрана настройки картинки. (↵ стр. 39)

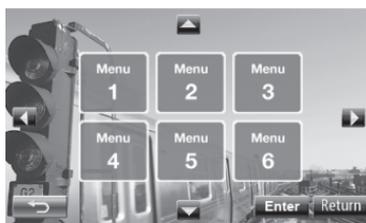
[Aspect]

Выбор формата изображения. (↵ стр. 40)

[Zoom]

Отображение экрана выбора размера картинки. (↵ стр. 40)

Использование экрана выбора меню



Выберите элемент.



[Enter]

Подтверждение выбора.

[Return]

Возврат к предыдущему меню.



Выход из экрана выбора меню.

• Только DivX



Переход назад или вперед приблизительно на 5 минут.

[Return]

Возврат к предыдущему экрану.



Выход из экрана выбора сцены.

Только для VCD

1



2



Кнопки прямого выбора (☞ ниже)

[☉]	Выбор звукового канала (ST: стерео, L: левый, R: правый).
[Return]	Отображение предыдущего экрана или меню.
[Menu]	Отображение меню диска.
[Adjust]	Отображение экрана настройки картинки. (☞ стр. 39)
[Aspect]	Выбор формата изображения. (☞ стр. 40)
[Zoom]	Отображение экрана выбора размера картинки. (☞ стр. 40)
	Отображение/скрытие кнопок прямого выбора. (☞ ниже)

• Непосредственный выбор дорожки



- Чтобы переключать между вводом раздела/дорожки и названия/папки, нажмите **[Direct/CLR]**.
- Если вы ввели неправильную цифру, нажмите **[Direct/CLR]**, чтобы удалить последний введенный символ.

- Для того чтобы отключить функцию PBC, нажмите **[☐]**, а затем кнопки прямого выбора, чтобы выбрать номер дорожки.

■ Выбор режима воспроизведения

Для DVD/DVD-VR



Выбор режима повторного воспроизведения

Для VCD (без PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV



Выбор режима воспроизведения в произвольном порядке* Выбор режима повторного воспроизведения*

- * Режим повторного воспроизведения и режим воспроизведения в произвольном порядке не могут быть включены одновременно.

- При каждом нажатии кнопки переключается режим воспроизведения. (Загорается соответствующий индикатор.)
– Доступные элементы различаются в зависимости от типов загруженного диска и воспроизводимого файла.

Индикатор	Режим воспроизведения
CHAPTER	Повтор текущего раздела.
TITLE	Повтор текущего названия.
PROGRAM	Повторение текущей программы (недоступно при воспроизведении списка воспроизведения).
SONGS	Повтор текущей дорожки.
FOLDER	Повтор всех дорожек текущей папки.
FOLDER	Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок.
DISC	Произвольное воспроизведение всех дорожек.

Чтобы отменить, нажимайте кнопку последовательно, пока не исчезнет индикатор.

Настройки для воспроизведения дисков



Элементы Настр. Диска	Настройки/элементы, доступные для выбора	По умолчанию: <u>Подчеркнуто</u>
Для DVD/DVD-VR	Menu Language (Меню Языков)	Выбор первоначального языка меню диска; изначально выбран Русский (☞ стр. 55).
	Audio Language (Авт. Выбор Языка)	Выбор первоначального языка аудио; изначально выбран Русский (☞ стр. 55).
	Subtitle (Субтитры)	Выбор первоначального языка субтитров или отключение субтитров (Off); По умолчанию Русский (☞ стр. 55).
	Down Mix (Смешение)	При воспроизведении многоканального диска эта настройка оказывает влияние на сигналы, воспроизводимые через разъемы FRONT OUT/REAR OUT. ◆ Dolby Sur : Выберите для получения многоканального объемного звучания при подключении усилителя, совместимого с Dolby Surround. ◆ Stereo : Обычно выбирается данный режим.
	D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (Сжат. Д/ Диапаз.)	Вы можете изменить динамический диапазон во время воспроизведения программы Dolby Digital. ◆ Off : Выберите эту опцию, чтобы наслаждаться мощным звуком даже на небольшой громкости с полным динамическим диапазоном. ◆ On : Выберите эту опцию, чтобы немного уменьшить динамический диапазон. ◆ Dialog : Выберите эту опцию, чтобы воспроизводить диалог в фильмах более отчетливо.
Для дисков, кроме VCD/CD	Monitor Type (Тип Монитора)	Выбор типа монитора для просмотра широкоэкрannого изображения на внешнем мониторе. ◆ 16:9 ◆ 4:3 LB (Letterbox) ◆ 4:3 PS (PanScan)   
Для дисков, содержащих файлы аудиозаписей/видеоизображений/изображений	File Type (Тип Файла)	Выберите тип файла для воспроизведения, если диск содержит разные типы файлов. ◆ Audio : Воспроизведение аудиофайлов. ◆ Still Picture : Воспроизведение файлов JPEG. ◆ Video : Воспроизведение файлов DivX, MPEG1 или MPEG2. ◆ Audio&Video : Воспроизведение аудиофайлов и файлов DivX/MPEG1/MPEG2. • Воспроизводимые типы файлов, ☞ стр. 20. • Если диск не содержит файлов выбранного типа, имеющиеся файлы воспроизводятся в следующем порядке: аудиофайлы, видеофайлы, затем файлы неподвижных изображений.

Операции с устройством USB

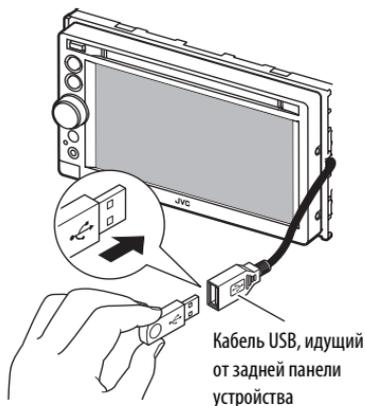
Воспроизведение устройства USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG/MPEG1/MPEG2*/MP3/WMA/WAV сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
 - Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
 - Во избежание потери данных убедитесь в том, что создана резервная копия всех важных данных.
- * За исключением файлов в формате MPEG2, записанных с помощью портативной видеокамеры JVC Everio (код расширения <.mod>).

■ Подключение устройства USB

К приемнику можно подключить запоминающее устройство USB большой емкости, например USB-память, цифровой аудиопроигрыватель, и т.д.

- Компьютер или портативное устройство с жестким диском HDD не могут подсоединяться к кабелю USB, идущего от задней части данного устройства.



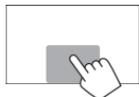
В качестве источника звука указывается "USB", и начинается воспроизведение.

- Многократное воспроизведение всех дорожек на устройстве USB осуществляется вплоть до смены источника.

Предостережения:

- Приемник может неправильно воспроизводить файлы с устройства USB при использовании удлинителя USB.
- Устройства USB, оснащенные специальными функциями, такими как безопасность данных, нельзя использовать с приемником.
- Не используйте устройство USB с 2 или более разделами.
- В зависимости от конфигурации устройств USB и коммуникационных портов некоторые устройства USB могут быть подключены неправильно, или соединение может быть потеряно.
- Данное устройство не распознает запоминающие устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и не допускает превышение 1 А.
- Данное устройство может не распознать карту памяти, вставленную в USB-устройство чтения карт.
- К приемнику можно подключить только одно запоминающее устройство USB. Не используйте концентратор USB.
- При подключении с помощью кабеля USB используйте кабель USB 2.0.
- Максимальное количество символов для следующих элементов (1-байтные символы):
 - Имена папок: 50 символа
 - Имена файлов: 50 символа
- Не используйте устройство USB, если это может помешать безопасному вождению.
- Не отсоединяйте и не подсоединяйте повторно устройство USB, когда на дисплее отображается сообщение "Now Reading".
- Электростатический разряд при подсоединении устройства USB может вызвать отклонения в воспроизведении устройства. В этом случае отсоедините устройство USB, затем выполните сброс настроек данного устройства и устройства USB.
- При работе с некоторыми видами устройств USB возможна неправильная работа и сбой питания.
- Во избежание деформации или повреждения устройства не оставляйте устройство USB в автомобиле, не подвергая его воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры.

- Когда кнопки управления не отображаются на экране, прикоснитесь к зоне, показанной на рисунке.
- Изменение настроек для воспроизведения видеоматериалов,  стр. 39.



Пока идет воспроизведение, отображается картинка "Jacket picture", если файл имеет теговые данные, включающие "Jacket picture".

- Выбор режима повтора. *1 *2
 - **SONGS**: Повтор текущей дорожки.
 - **FOLDER**: Повтор всех дорожек текущей папки.
 - Выбор произвольного воспроизведения. *1 *2
 - **FOLDER**: Произвольное воспроизведение всех дорожек папки.
 - **USB**: Произвольное воспроизведение всех дорожек.
 - Отображение списка папок или дорожек. (стр. 22)
 - Начало воспроизведения или пауза.
 - Выбор дорожки. (Нажмите)
 - Поиск назад или вперед. *4 (Удерживать)
 - Выбор папки.
 - Изменение настроек для воспроизведения файла. (ниже)
 - Отображение экрана <AV Menu>.
- Доступные элементы различаются в зависимости от типов воспроизводимого файла.

*1 Чтобы отменить режим воспроизведения в произвольном порядке или повторного воспроизведения, нажимайте кнопку последовательно, пока не пропадет индикатор.
 *2 Режим повторного воспроизведения и режим воспроизведения в произвольном порядке не могут быть включены одновременно.
 *3 Отображаемый значок зависит от типа файла.
 *4 Скорость поиска зависит от типа файла.

Настройка <Monitor Type>

Выбор типа монитора для просмотра широкоэкранного изображения на внешнем мониторе.

16:9	
4:3 LB (Letterbox)	
4:3 PS (PanScan)	

Настройка <File Type>

Audio	Воспроизведение аудиофайлов.
Still Picture	Воспроизведение файлов JPEG.
Video	Воспроизведение файлов MPEG1/MPEG2.
Audio&Video	Воспроизведение аудиофайлов и файлов DivX/MPEG1/MPEG2.

- Если устройство USB не содержит файлов выбранного типа, имеющиеся файлы воспроизводятся в следующем порядке: аудиофайлы, видеофайлы, затем файлы неподвижных изображений.

Прслушивание устройства iPod/iPhone

Подготовка

iPod/iPhone, которые могут подсоединяться к данному устройству:

- iPod с Video (пятое поколение)
- iPod classic
- iPod nano (пятое поколение)
- iPod nano (четвертое поколение)
- iPod nano (третье поколение)
- iPod nano (второе поколение)
- iPod nano (первое поколение)
- iPod touch (третье поколение)
- iPod touch (второе поколение)
- iPod touch (первое поколение)
- iPhone 4
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone

Подключение iPod/iPhone

Подсоедините iPod/iPhone с помощью подходящего кабеля в соответствии с целью.

- Используйте следующие кабели:

- **Для прослушивания музыки (цифровой сигнал):** Кабель USB 2.0 (принадлежность iPod/iPhone)



- **Для просмотра видеоизображения и прослушивания музыки (аналоговый сигнал):** Кабель USB Audio и Video для iPod/iPhone—KS-U30 (приобретаются отдельно) (☞ Руководство по установке и подключению)

Предостережение:

Видеоматериал не отображается на экране, если подсоединение выполнено с помощью какого-либо кабеля, кроме KS-U30.

Настройка <Input> для воспроизведения на iPod/iPhone

- 1 Выключите источник аудио/видео. В <AV Menu>:



- 2 Нажмите <AV MENU> для отображения экрана <AV Menu>.

- 3 Отобразите экран <Settings>.



- 4 Отобразите экран <Input>.



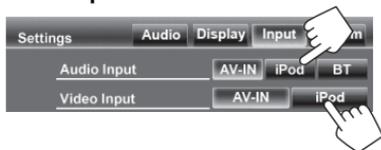
- 5 **Прслушивание музыки**

Установите настройку <Audio Input> на <AV-IN>.



Для просмотра видеоизображения и прослушивания музыки

Установите настройки <Audio Input> и <Video Input> на <iPod>.



- Когда также подсоединен KS-BTA100, выберите <BT> для параметра <Audio Input>. (☞ стр. 48)

Настройка режима управления iPod

Выберите устройство управления воспроизведением iPod/iPhone.

Если в качестве источника выбрано "iPod"...

1



2



Head	Управление воспроизведением с данного устройства.
iPod	Управление воспроизведением аудио/видео с iPod/iPhone. <ul style="list-style-type: none"> • Отображается информация о воспроизведении.
External	Ввод любых сигналов аудио/видео с iPod/iPhone. <ul style="list-style-type: none"> • Никакая информация не отображается. • Если вы включите питание и запустите воспроизведение видеозаписи, когда выбрано <External>, отобразится сообщение с предупреждением. Нажмите [Accept], чтобы продолжить.

- При использовании iPod nano (первое поколение) или iPod с видео (пятое поколение), когда для настройки <Audio Input> выбрано значение <AV-IN> (стр. 44), выбору доступен только режим <Head>. <iPod> и <External> недоступны для выбора.
- При использовании приложений iPod touch или iPhone также см. инструкции по безопасности на стр. 56.

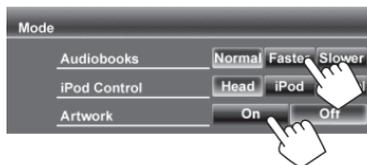
Выбор предпочитаемых настроек для воспроизведения на iPod/iPhone

Если в качестве источника выбрано "iPod"...

1



2



Audiobooks	Выбор скорости воспроизведения аудиокниг.
Artwork	Отображение/скрытие обложки на iPod.

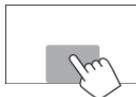
Примечание:

При управлении iPod/iPhone некоторые операции могут выполняться некорректно или не так, как ожидалось. В этом случае см. веб-узел компании JVC:
<http://www.jvc.jp/english/car/>
 (только веб-сайт на английском языке)

Для некоторых моделей iPod/iPhone работа может осуществляться с отклонениями или становиться нестабильной во время операций. В этом случае отсоедините устройство iPod/iPhone и проверьте его состояние. Если работа не улучшится или замедлится, выполните сброс настроек iPod/iPhone.

Операции управления воспроизведением iPod/iPhone

- Когда кнопки управления не отображаются на экране, прикоснитесь к зоне, показанной на рисунке.
- Изменение настроек для воспроизведения видеоматериалов, (стр. 39).



- В данном руководстве описываются операции для режима <Head> mode (стр. 29).

№ дорожки/Общее количество дорожек/Время воспроизведения

Режим звучания (стр. 35)

Режим воспроизведения (ниже)

15:45

Состояние воспроизведения (▶: воспроизведение / ||: пауза)

Информация о песне/ видеоизображении

- При касании строки состояния выполняется прокрутка текста, если весь текст не отображается.

Режим управления iPod (стр. 29)

TP

Mode

AV MENU

Song Title

Artist Name

Album Name

▶

◀ ▶

⏮ ⏪ ⏩ ⏭

Во время воспроизведения обложка (Artwork — изображение, отображаемое на экране iPod/iPhone) отображается, если для песни имеются данные обложки.

- | | | | |
|----------------|---|-----------|---|
| [↺] | Выбор режима повторного воспроизведения. *1 | [🔍] | Отображение меню музыки/видео на iPod/iPhone. (стр. 31) |
| • [↺] SONGS: | Функционирует аналогично "Repeat One". | [▶/] | Начало воспроизведения или пауза. |
| [↓↑] | Выбор режима воспроизведения в произвольном порядке. *1 | [◀◀] [▶▶] | • Выбор дорожки или видеозаписи. *2 (Нажмите) |
| • [↓↑] SONGS: | Функционирует аналогично "Shuffle Songs". | | • Поиск назад или вперед. (Удерживать) |
| • [↓↑] ALBUMS: | Функционирует аналогично "Shuffle Albums". | [Mode] | Изменение настроек для воспроизведения iPod. (стр. 29) |
| | | [AV MENU] | Отображение экрана <AV Menu>. |

- Чтобы просмотреть видеоматериал, выберите элемент в списке в меню видео. (стр. 31)

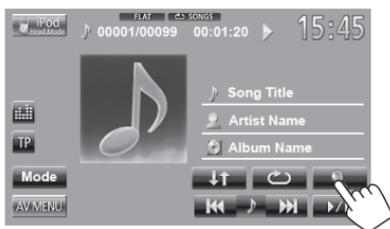
*1 Чтобы отменить режим воспроизведения в произвольном порядке или повторного воспроизведения, нажимайте кнопку последовательно, пока не пропадет индикатор.

*2 Невозможно возобновить воспроизведение для источников видеоизображения.

- При включении этого устройства iPod/iPhone заряжается через устройство.
 - Подзарядка iPhone 4 может выполняться только при его подключении через KS-U30.
- Текстовая информация может отображаться неправильно.

Выбор дорожки/видеозаписи из меню iPod/iPhone

1



2 Выберите меню (музыка или видео) (1), категорию (2), а затем желаемый элемент (3).

- Выбирайте элемент на выбранном уровне, пока не начнется воспроизведение требуемой дорожки.

Меню музыки:

Переключение между музыкой (🎵) и видеоизображениями (📺) и видеоизображениями (🎵) и музыкой (📺)



Возврат на верхний уровень Возврат к предыдущему уровню

Воспроизведение всех элементов на данном уровне

Меню видео:

Переключение между музыкой (🎵) и видеоизображениями (📺) и видеоизображениями (🎵) и музыкой (📺)



- Доступные категории различаются в зависимости от типа iPod/iPhone.

* Можно перейти в начало категории нажатием соответствующей закладки: список воспроизведения (📄), исполнитель (👤), альбомы (📀) или песни (🎵).

Использование других внешних устройств

AV-IN

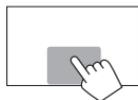
Внешнее устройство можно подсоединить к разъемам LINE IN/VIDEO IN. (☞ Руководство по установке/подключению)

Подготовка:

- Чтобы прослушивать музыка с подсоединенного компонента, выберите значение <AV-IN> для настройки <Audio Input>. (☞ стр. 44)
- Чтобы просматривать видеозаписи с подсоединенного компонента, выберите значение <AV-IN> для настройки <Video Input>. (☞ стр. 44)

- 1 Выберите "AV-IN" в качестве источника. (☞ стр. 13)
- 2 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

- Когда кнопки управления не отображаются на экране, прикоснитесь к зоне, показанной на рисунке.
- Изменение настроек для воспроизведения видеоматериалов, ☞ стр. 39.



AV-IN name* (☞ ниже) Режим звучания (☞ стр. 35)

Тип источника ("AV-IN"
или "Front AUX")



[Mode]* Изменение имени AV-IN.

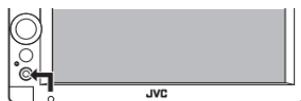
- Нажмите [◀] или [▶] чтобы выбрать имя AV-IN.

[AV MENU] Отображение экрана <AV Menu>.

* Появляется, когда в качестве источника выбрано "AV-IN".

Front AUX

- 1 Подсоедините внешний компонент.
- 2 Выберите "Front AUX" в качестве источника.
(☞ стр. 13)
- 3 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.



Мини-разъем стерео - 3,5 мм
(не входит в комплект поставки)

Использование внешнего блока навигации

Можно подключить блок навигации (не входит в комплект поставки) к входному разъему RGB, что позволяет просматривать экран навигации. (☞ Руководство по установке/подключению)

- По вопросам о совместимых блоках навигации обращайтесь к дилеру.

1 Включение функции навигации

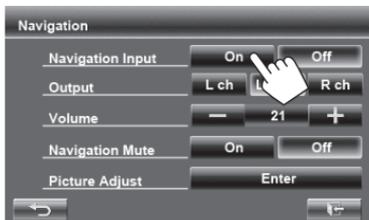
В <AV Menu>:



2



3



- Когда настройка <Navigation Input> установлена на значение <On>, кнопки [NAVI] и [Navi] появляются на экране управления источником и экране <AV Menu>.

На экране управления источником:



В <AV Menu>:



■ Просмотр экрана навигации

На экране управления источником:



ИЛИ

В <AV Menu>:



- Пока отображается экран навигации, операции на сенсорной панели доступны только для использования функции навигации.
- Для формата изображения экрана навигации устанавливается значение <Full>, независимо от настройки <Aspect> (стр. 40).
- Можно использовать источник "AV-IN" для прослушивания звука на источнике звука, подключенном к разъемам LINE IN.

Отмена экрана навигации

DISP OFF



■ Настройки для блока навигации

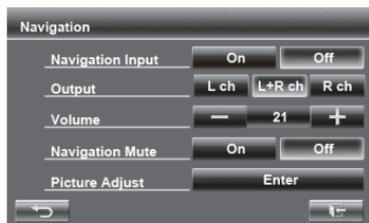
1 В <AV Menu>:



2



3



Navigation Input	стр. 33
Output	Выбор передних динамиков, используемых для навигационного сопровождения.
Volume	Настройка громкости навигационного сопровождения. (от 0 до 35)
Navigation Mute	Выберите <On>, чтобы заглушать звук, воспроизводимый через динамики, кроме передних динамиков во время навигационного сопровождения.
Picture Adjust	Настройка яркости и черного цвета. (стр. 39)

Использование звукового эквалайзера

- Настройка сохраняется в памяти для каждого источника до выполнения новой настройки звучания. Если в качестве источника выбран диск, настройка сохраняется для каждой из следующих категорий.
 - DVD/DVD-VR
 - VCD/CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV
- Настройка звучания недоступна, когда источник аудио/видео выключен.

■ Выбор запрограммированного режима звучания

1 В <AV Menu>:

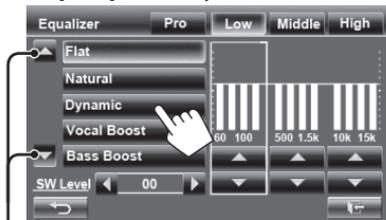


ИЛИ

На экране управления источником:



2 Выберите режим звучания.

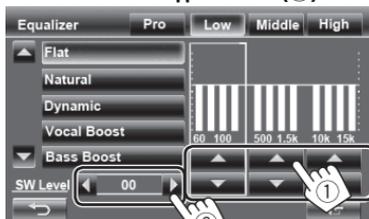


Переключение страницы

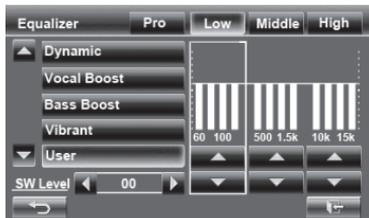
■ Сохранение пользовательских настроек

Пользовательская настройка предустановленного режима звучания

- 1 Выберите режим звучания. (☰ “Выбор запрограммированного режима звучания”)
- 2 Настройте уровень громкости для каждого диапазона (①), затем выберите уровень громкости низкочастотного динамика (②).



Настройки сохраняются, и включается режим <User>.



- Чтобы завершить процедуру, нажмите [↵].
- Чтобы выполнить точные настройки, ☰ стр. 36.

Точная настройка звучания

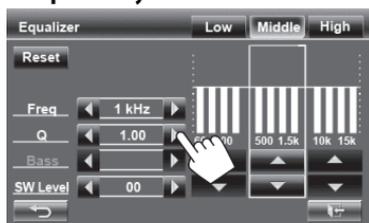
1 Выполните шаги 1 и 2 в "Выбор запрограммированного режима звучания", затем...



2 Выберите диапазон.



3 Настройте звучание.



Reset	Изменение уровня низких/средних/высоких частот на 0.
Freq	Выбор частоты.
Q	Настройка полосы частот.*1
Bass	Включение/отключение низких частот.*2
SW Level	Настройка уровня низкочастотного динамика.

Настройки будут перезаписаны, если будет выполнена настройка <User> на предыдущей странице и активирован режим <User>.

- Настройки сохраняются в памяти до выполнения новой настройки звучания.
- Чтобы выполнить регулировки для других диапазонов, повторите шаги 2 и 3.

*1 Зафиксировано для диапазона высоких частот "High".

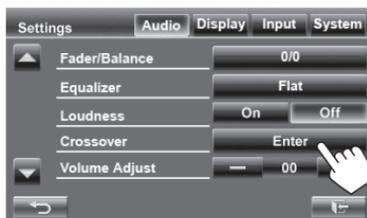
*2 Только для диапазона низких частот "Low".

Настройка частоты разделения

1 В <AV Menu>:

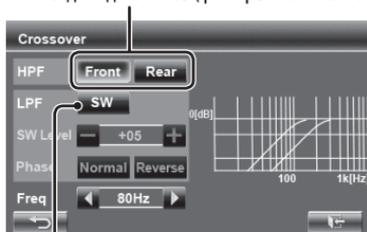


2

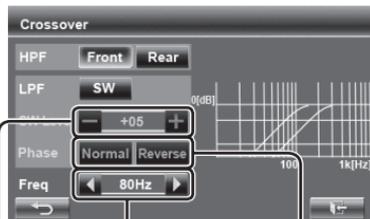


3 Выберите элемент для настройки, затем выполните настройку.

Настройка разделения для передних или задних динамиков (фильтр высоких частот).



Настройка разделения для низкочастотного динамика (фильтр низких частот).



Настройка частоты разделения.

Выбор фазы низкочастотного динамика.*

Настройка уровня громкости низкочастотного динамика.

* Нельзя выбрать, если для <Freq> установлено значение <Through>.

Изменение дизайна индикации

Вы можете изменить фон, цвет текста кнопки на сенсорной панели и кнопки на панели монитора.

1 В <AV Menu>:



2



3 Выберите элемент (<Backgrnd>, <Text> или <Buttons>), затем измените настройку.



Фон

① Выберите фон.

Базовое изображение (по умолчанию)



Вы можете выбрать цвет на палитре цветов или настроить цвет на регуляторе пользовательского цвета (↵ правая колонка)

Задание любимой картинки в качестве фоновой, ↵ стр. 38

② Выберите/настройте цвет



Палитра цветов

Настройка затемнения: Вы можете сделать выбор для каждой настройки затемнения—<☾> (Вкл.) или <⚙> (Выкл.)

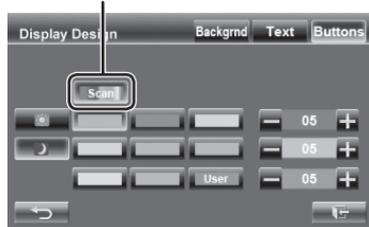
Регулятор пользовательского цвета: Вы можете выполнить собственную регулировку пользовательского цвета, сохраняемую в <User>

Текст/Кнопка

Настройка цвета, ↵ выше.

Подсветка с изменяющимся цветом*

- Цвет подсветки постепенно изменяется.



* Отображается только для экрана выбора цвета кнопок. Когда выбрана подсветка с изменяющимся цветом, настройка цвета недоступна.

Использование любимой картинки в качестве фоновой

Во время воспроизведения видеоизображения или JPEG вы можете захватить картинку и использовать ее в качестве фона.

- Вы не можете захватывать содержание, защищенное авторскими правами, и изображения с iPod/iPhone.
- При использовании в качестве фона файла JPEG, убедитесь в том, что разрешение составляет 800 x 600 пикселей.
- Цвет захваченной картинки может выглядеть отличным от цвета исходного изображения.

1 Воспроизведите видеоизображение или JPEG.

2 Отобразите <Display Design>.

(☞ стр. 37)

3



4 Настройте изображение.



[▶/||] * Начало воспроизведения или пауза.

[||▶] * Покадровый переход вперед.

[▶] Увеличение сцены.

(<Zoom1> – <Zoom3>)

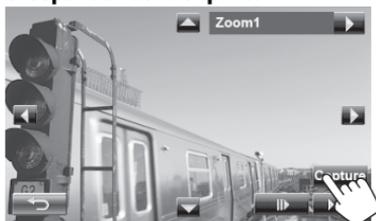
[▲][▼] Перемещение рамки

[◀][▶] масштабирования.

- Чтобы отменить экран захвата изображения, нажмите [↵].

* Не отображается при воспроизведении внешнего компонента к разъемам LINE IN/VIDEO IN.

5 Захватите изображение, отображаемое на экране.



Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите [Yes], чтобы сохранить вновь захваченное изображение. (Имеющееся изображение заменяется на новое.)

- Нажмите [No], чтобы вернуться к предыдущему экрану.

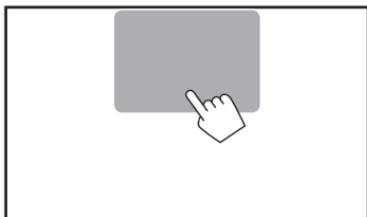
Настройки для воспроизведения видео

Вы можете изменить настройку воспроизводимого видеозображения.

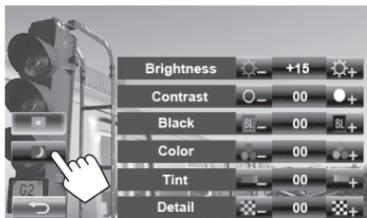
Настройка картинки

Вы можете настроить качество картинки.

1 Отобразите меню настройки.



2 Выберите включение (<☾>) или выключение (<☀>) затемнения.



3 Настройте картинку (от -15 до +15).



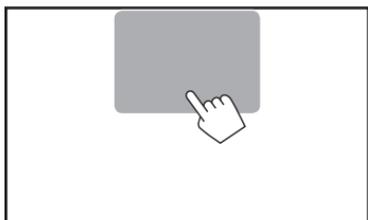
* Настройка доступна, только когда на вход поступает сигнал NTSC.

Изменение форматного соотношения

соотношения

Вы можете изменить форматное соотношение воспроизводимого видеоизображения.

1



2



	Сигнал 4:3	Сигнал 16:9
Full*: Для изображений 16:9		
Panorama: Просмотр изображений 4:3 в широкоэкранном режиме		
Regular*: Для изображений 4:3		
Auto:	<ul style="list-style-type: none"> Только для "DISC"/"USB": Формат выбирается автоматически в соответствии с поступающим сигналом. 	

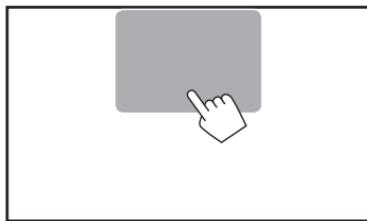
* Если видеоизображение DivX воспроизводится с настройкой <Monitor Type>, установленной на значение <16:9> (стр. 25), формат изображения не устанавливается правильно.

Масштабирование картинки

Вы можете масштабировать картинку (от <Zoom1> до <Zoom3>).

- Когда для параметра <Aspect> установлено значение <Panorama> или <Auto> (левая колонка), изображение масштабируется с форматным соотношением настройки <Full>.

1



2



[▲][▼][◀][▶]: Перемещение рамки масштабирования.

Использование камеры заднего вида

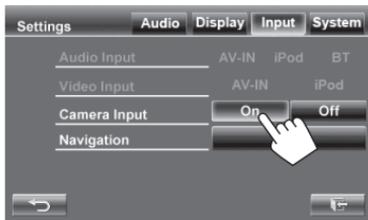
- Чтобы использовать камеру заднего вида, необходимо подключение провода REVERSE GEAR SIGNAL. Подсоединение камеры заднего вида: см. Руководство по установке/подключению.

Включение камеры заднего вида

1 В <AV Menu>:



2



Для деактивации выберите <Off>.

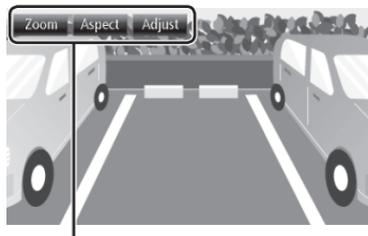
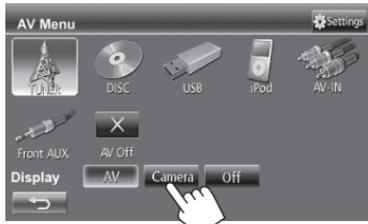
Отображение картинки с камеры заднего вида

Экран заднего вида отображается при переключении коробки передач на задний ход (R).



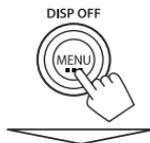
Отображение картинки с камеры заднего вида вручную

В <AV Menu>:



При отображении изображения с камеры заднего вида вручную, вы можете изменить настройку картинки. (☞ стр. 39)

Чтобы отменить экран заднего вида



Элементы меню настройки



- Настройки <Audio> недоступны для изменения (кроме <Amplifier Gain>), когда источник аудио/видео выключен.

Элемент меню	Настройки/элементы, доступные для выбора
<p>Fader/Balance (Фэйдер/Баланс)</p>	<p>Fader : Настройка баланса выходного сигнала для передних и задних динамиков.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ от F6 до R6; По умолчанию 0 • При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера среднее значение (0). <p>Balance : Настройка баланса выходного сигнала для левых и правых динамиков.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ от L6 до R6; По умолчанию 0 Нажмите [▲/▼/◀/▶] или перетащите [⊕], чтобы выполнить настройку. • Чтобы очистить настройку, нажмите [Center].
<p>Equalizer (Эквалайзер)</p>	<p>Изменение режима звучания или настройка и сохранение настроек эквалайзера для каждого источника. (☞ стр. 35)</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Flat/Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User
<p>Loudness (Громкость)</p>	<p>Вы можете включать или выключать функцию громкости.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Off : Отмена. ◆ On : Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.
<p>Crossover (Кроссовер)</p>	<p>Настройка частоты разделения. (☞ стр. 36)</p>
<p>Volume Adjust (Настр. Громкости)</p>	<p>Настройка и сохранение автоматической настройки уровня громкости для каждого источника. (Для дисков настройка сохраняется для каждой из следующих категорий: DVD/DVD-VR, VCD/CD и DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV.) Уровень громкости автоматически увеличивается или уменьшается при смене источника.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ от -15 до +06; По умолчанию 00
<p>Amplifier Gain (Коэф. Усиления) *</p>	<p>Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ High : от VOL 00 до 50 ◆ Low : от VOL 00 до 30 (Это значение выбирается, если пиковая мощность динамиков меньше 50 Вт.) ◆ Off : Деактивация встроенного усилителя. • Если значение этого параметра будет изменено с <High>/<Off> на <Low>, пока уровень громкости настроен на более высокое значение по сравнению с максимальным уровнем значения <Low>, устройство автоматически понизит уровень громкости до "VOL 30".

* Чтобы изменить эти настройки, предварительно выключите источник аудио/видео нажатием [**AV Off**] в меню <AV Menu>.

Элемент меню	Настройки/элементы, доступные для выбора <small>По умолчанию: <u>Подчеркнуто</u></small>
Audio (Звук)	<p>Speaker Select (Динамики Выбор)</p> <p>Выбор размера подсоединенного динамика. ◆ <u>Standard/Narrow/Middle/Wide</u></p>
	<p>Dimmer (Регулятор Освещ.)</p> <p>◆ <u>Auto</u> : Затемнение экрана и подсветки кнопок при включении фар. <ul style="list-style-type: none"> Необходимо подключение провода ILLUMINATION CONTROL. (☞ Руководство по установке/подключению) </p> <p>◆ <u>On</u> : Включение затемнения. ◆ <u>Off</u> : Отмена. ◆ <u>Dimmer Time Set</u> : Настройка времени включения (☾) или выключения (☼) затемнения. <ul style="list-style-type: none"> Нажмите [▲] или [▼], чтобы установить время. </p>
Display (Дисплей)	<p>Display Design (Оформление Дисп.)</p> <p>Измените дизайн индикации (фон, цвет текста, кнопки на сенсорной панели и кнопки на панели монитора). (☞ стр. 37)</p>
	<p>OSD Clock (Часы OSD)</p> <p>◆ <u>On</u> : Отображение часов во время воспроизведения источника видео. ◆ <u>Off</u> : Отмена.</p>
	<p>Demonstration (Демонстрация)</p> <p>◆ <u>On</u> : Включение демонстрации на экране. ◆ <u>Off</u> : Отмена. (☞ стр. 8)</p>
	<p>Scroll (Прокрутка)</p> <p>◆ <u>Auto</u> : Повтор прокрутки. ◆ <u>Once</u> : Однократная прокрутка отображаемой информации. ◆ <u>Off</u> : Отмена. <ul style="list-style-type: none"> При касании информационной строки выполняется прокрутка текста вне зависимости от данной настройки. </p>
	<p>GUI Adjust (GUI Настройка)</p> <p>Настройка яркости и черного цвета экрана. Выберите включение (☾)/выключение (☼) затемнения, а затем измените следующие настройки:</p> <p>◆ ☼-/☾+ : Настройка яркости (от -15 до +15; По умолчанию 00 для включенного затемнения/+15 для выключенного затемнения). ◆ BL-/BL+ : Настройка черного цвета (от -15 до +15; По умолчанию 00).</p>
<p>NTSC/PAL (NTSC/PAL)</p> <p>Выберите цветовую систему внешнего монитора. ◆ <u>NTSC, PAL</u></p>	

Элемент меню	Настройки/элементы, доступные для выбора	По умолчанию: <u>Подчеркнуто</u>
Input (Вход)	Audio Input (Аудио Вход) *	<p>◆ AV-IN : Выберите, чтобы прослушивать музыку с одного из следующих источников:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Аудиоустройство, такое как, например, портативный аудиопроигрыватель, подсоединенное к разъемам LINE IN. – iPod/iPhone, подсоединенный с помощью кабеля USB 2.0 (принадлежность iPod/iPhone) <p>◆ iPod : Выберите при подсоединении iPod/iPhone с помощью JVC KS-U30. (☞ стр. 28)</p> <p>◆ BT : Выбирайте данную опцию при воспроизведении аудиопроигрывателя Bluetooth с использованием адаптера Bluetooth (KS-BTA100: separately purchased, ☞ стр. 48).</p>
	Video Input (Видео Вход) *	<p>◆ AV-IN : Выберите для просмотра видеозаписей с аудио- и видеоустройств, например портативной видеокамеры, подсоединенных к разъему VIDEO IN.</p> <ul style="list-style-type: none"> • При просмотре видеозображения с компонента аудио/видео выбирайте <AV-IN> как для <Audio Input>, так и для <Video Input>. <p>◆ iPod : Выберите для просмотра видеозаписей и прослушивания музыки с iPod/iPhone, подсоединенного с помощью JVC KS-U30. (☞ стр. 28)</p>
	Camera Input (Камера Вход)	<p>◆ On : Отображение картинки с камеры заднего вида при переключении коробки передач на задний ход (R).</p> <p>◆ Off : Отмена.</p>
	Navigation (Навигация)	Измените настройки навигации. (☞ стр. 34)

* Чтобы изменить эти настройки, предварительно выключите источник аудио/видео нажатием [**AV Off**] в меню <**AV Menu**>.

Элемент меню	Настройки/элементы, доступные для выбора <small>По умолчанию: <u>Подчеркнуто</u></small>
Text Language (Текст Язык)	Выбор языка текста, используемого для отображения информации на экране. ◆ English/Spanish/French/German/Italian/Dutch/Swedish/Danish/Russian/Portuguese • При изменении настройка появляется сообщение "Please Detach Front Panel". Отсоедините панель монитора, а затем подсоедините ее, чтобы сделать изменение действительным.
GUI Language (Язык)	Вы можете изменить язык, отображаемый для кнопок управления и элементов меню, выбрав любой другой язык, кроме <English> для <Text Language>. ◆ English : Для отображения кнопок управления и элементов меню используется английский язык. ◆ Local : Для отображения кнопок управления и элементов меню используется английский язык, выбранный для <Text Language>.
Time Set (Уст. Времени)	Настройте время на часах. (☞ стр. 8)
Beep (Звук Сигнала)	Изменение уровня громкости звука нажатия кнопки. ◆ On : Включение звука нажатия кнопки. ◆ Off : Отмена.
User Profile (Профиль пользователя)	Вы можете сохранять в памяти, вызывать из памяти или очищать выполненные настройки. (☞ стр. 46)
Initialize (Начальн Настрой.)	Инициализируйте все выполненные настройки. Удерживайте [Enter] для инициализации настроек. • При восстановлении настроек отрегулируйте настройки на экране <Initial Settings>. (☞ стр. 7)
Serial Number (Серийный Номер)	Отображение серийного номера.
Touch Panel Adjust (Настр. Панели)	Регулировка позиции касания кнопок на экране. (☞ стр. 47)
DivX(R) VOD (DivX(R) VOD)	У данного устройства имеется собственный регистрационный код. В целях охраны авторского права при воспроизведении файла с записанным регистрационным кодом выполняется перезапись регистрационного кода устройства. • Нажмите [Enter] для отображения информации. • Для возврата к предыдущему экрану нажмите [OK].

Запоминание/вызов из памяти настроек

Вы можете сохранить следующие настройки в памяти:

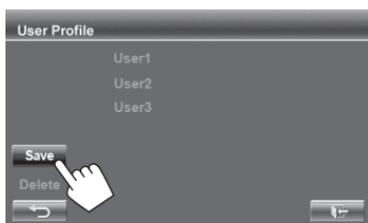
Fader/Balance, Equalizer, Loudness, Volume Adjust, Amplifier Gain, Speaker Select, Dimmer, Display Design, Audio Input, Video Input, Camera Input, Navigation

Запоминание выполненных настроек

1 В <Settings>:



2



3 Выберите элемент (<User1>, <User2> или <User3>), чтобы сохранить настройки в памяти.



Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите [Yes].

4 Завершите процедуру.



Вызов настроек из памяти

1 В <Settings>:



2



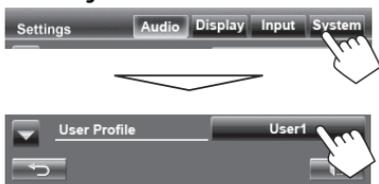
Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите [Yes].

3 Завершите процедуру.



Удаление настроек

1 В <Settings>:

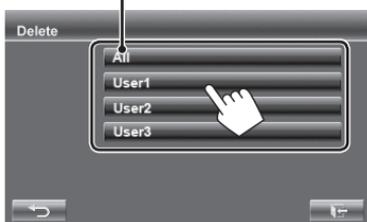


2



3

Удаление всех настроек, сохраненных в <User1>, <User2> и <User3>



Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите [Yes].

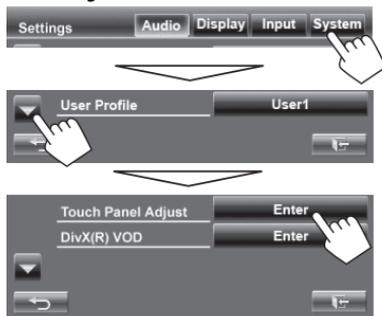
4 Завершите процедуру.



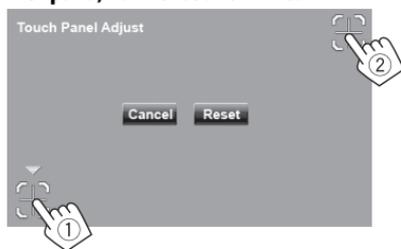
Регулировка позиции касания

Вы можете отрегулировать позицию касания на сенсорной панели, если позиция касания и выполняемая операция не совпадают.

1 В <Settings>:



2 Коснитесь центра меток в нижней левой и в верхней правой части экрана, как показано ниже.



- Для отмены текущей операции нажмите [Cancel].
- Чтобы выполнить сброс на настройки по умолчанию, нажмите [Reset].

ОПЕРАЦИИ BLUETOOTH

Операции управления на устройстве Bluetooth (с помощью JVC KS-BTA100, продается отдельно)

Для работы с устройствами Bluetooth необходимо подсоединить адаптер Bluetooth KS-BTA100 (приобретается отдельно) к контактным разъемам LINE IN на задней панели устройства. (☞ Руководство по установке/подключению)

- В некоторых странах адаптер KS-BTA100 не доступен. Пожалуйста, обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели устройства.
- За подробной информацией обращайтесь также к инструкциям по эксплуатации, прилагаемым к адаптеру Bluetooth и устройству Bluetooth.
- Операции могут отличаться в зависимости от подключенного устройства.

Осторожно

Когда одновременно подсоединены JVC KS-U30 и JVC KS-BTA100, видеозаписи на iPod с видео (пятое поколение) воспроизводиться не могут.

■ Подготовка

1 Выполните регистрацию (сопряжение) устройства Bluetooth с KS-BTA100.

- За дополнительной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации, поставляемому с KS-BTA100.

2 Выберите <BT> для настройки <Audio Input>. (☞ стр. 44)

- “Bluetooth” можно выбрать в качестве источника в меню <AV Menu>.

Использование аудиопроигрывателя Bluetooth

1 Выберите “Bluetooth” в качестве источника. (☞ стр. 13)

KS-BTA100



Начало воспроизведения или пауза.

- Если воспроизведение не начинается, запустите воспроизведение с помощью элементов управления аудиопроигрывателя Bluetooth.



- Выбор дорожки. (Нажмите)

- Быстрая перемотка вперед или назад по дорожке. (Удерживать)

<p>KS-BTA100</p>  <p>Микрофон</p>	 <p>(Низкий)(Высокий)</p>	<p>Регулировка громкости микрофона</p> <p>Уровень громкости: Высокий/нормальный (первоначальная настройка)/низкий</p>
 <p>(Нажмите)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Прием вызова При входящем вызове... • Выполнение вызова Выполнение звонка на последний телефона номер, на который устанавливалось соединение с вашего телефона. • Переключение между режимом громкой связи и режимом телефона Во время разговора... 	
 <p>(Удерживать)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Завершение/отклонение вызова • Голосовой набор Голосовой набор доступен только при наличии в подключенном мобильном телефоне системы распознавания голоса. 	

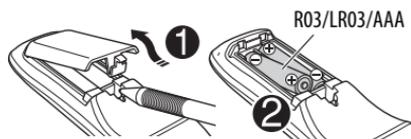
Об уровне громкости микрофона:

- При выключении питания устройства уровень громкости изменяется на нормальный.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Использование пульта дистанционного управления

Чтобы пользоваться пультом дистанционного управления, отдельно приобретите RM-RK252P.

Установка батарей

Вставьте аккумуляторные батареи в пульт дистанционного управления, соблюдая полярность (+ и -).

Предостережение:

- Неправильная замена батареи приводит к опасности взрыва. Заменяйте на батареи только того же или эквивалентного типа.
- Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию повышенных температур: не подвергайте их длительному воздействию солнечных лучей, не бросайте в огонь и т.п.

При уменьшении радиуса действия или эффективности пульта дистанционного управления замените батареи.

Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника.
- Не подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).

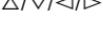
Устройство поставляется с функцией рулевого пульта дистанционного управления.

- Для получения информации о подключении монитора см. Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Операции могут отличаться в зависимости от типа рулевого пульта дистанционного управления.

Операции с помощью пульта дистанционного управления

Кнопка	Операции
ATT / / I	Ослабление/восстановление звука.
DISP	На данном устройстве не работает.
	<ul style="list-style-type: none"> • Выбор запрограммированных радиостанций. • Выбор названия/элемента/папки.
	<ul style="list-style-type: none"> • Автоматический поиск радиостанций. • Поиск радиостанций вручную. (Удерживать) • Выбор дорожки. • Поиск назад/поиск вперед. (Удерживать)

Кнопка	Операции
	<ul style="list-style-type: none"> • Поиск назад/поиск вперед. • Видео DVD-диск/DVD-VR/VCD: Медленное воспроизведение (во время паузы). – DVD-VR/VCD: Медленное воспроизведение назад не работает.

Кнопка	Операции
VOL +/VOL –	<ul style="list-style-type: none"> • Настройка уровня звука. • Функция “2nd VOL” не работает для данного устройства.
SOURCE	Осуществляет выбор источника звука.
▶/	Начало воспроизведения или пауза.
PHONE / 	На данном устройстве не работает.
BAND /  / 	<ul style="list-style-type: none"> • Выбор диапазонов частот. • Останов воспроизведения. • Завершение вызова. • “” на данном устройстве не работает.
0 – 9 ( стр. 52)	<ul style="list-style-type: none"> • Ввод номера во время удержания SHIFT. • Функция “SETUP” не работает для данного устройства.
1 – 6	Ввод номера запрограммированной радиостанции во время удержания SHIFT.
ASPECT	Изменение форматного соотношения. <ul style="list-style-type: none"> • Чтобы проверить текущую настройку формата изображения, выполните операции на сенсорной панели. ( стр. 40)
RETURN	Возврат к предыдущему экрану.
TOP M ( стр. 52)	<ul style="list-style-type: none"> • Видео DVD-диск: Отображение меню дисков. • DVD-VR: Отображение экрана “Original Program”. • VCD: Возобновление воспроизведения PBC.
MENU ( стр. 52)	<ul style="list-style-type: none"> • Видео DVD-диск: Отображение меню дисков. • DVD-VR: Отображение экрана “Play List”. • VCD: Возобновление воспроизведения PBC.
	<ul style="list-style-type: none"> • Видео DVD-диск: Выбор или выполнение настроек. • DivX: Переход назад или вперед приблизительно на 5 минут.

Кнопка	Операции
ENT	Подтверждение выбора.
OSD/ 	На данном устройстве не работает.
DUAL/ 	На данном устройстве не работает.
SHIFT	Функции с другими кнопками.
DIRECT/CLR	<ul style="list-style-type: none"> • При нажатии в сочетании с кнопкой SHIFT переключение в режим прямого поиска. ( стр. 52) • Удаление ошибочного ввода при нажатии с кнопкой SHIFT. • Функция “SURROUND” не работает для данного устройства.

Прямой поиск элемента

Частота тюнера

- 1 Нажмите DIRECT, удерживая при этом SHIFT, чтобы перейти в режим поиска.
- 2 Нажмите цифровые кнопки, удерживая при этом SHIFT, чтобы ввести частоту.
 - Чтобы удалить неправильный ввод, нажмите CLR (очистить), удерживая при этом SHIFT.
- 3 Нажмите ENT для подтверждения ввода.

Видео DVD-диск/DVD-VR/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/VCD/CD

- 1 Нажмите DIRECT, удерживая при этом SHIFT, чтобы перейти в режим поиска.
 - При каждом нажатии DIRECT элемент для поиска переключается.
- 2 Нажмите цифровую кнопку, удерживая при этом SHIFT, чтобы выбрать желаемый элемент.
 - Чтобы удалить неправильный ввод, нажмите CLR (очистить), удерживая при этом SHIFT.
- 3 Нажмите ENT для подтверждения выбора.

Разнообразные операции с дисками

Использование меню диска

• Видео DVD-диск/DVD-VR

- 1 Для Видео DVD-диск нажмите TOP M или MENU. Для DVD-VR нажмите...
 - TOP M: Отображение оригинальной программы
 - MENU: Отображение списка воспроизведения
- 2 Нажмите $\Delta/\nabla/</>$, чтобы выбрать элемент для воспроизведения.
- 3 Нажмите ENT для подтверждения выбора.

• Для диска VCD

Во время воспроизведения PBC...

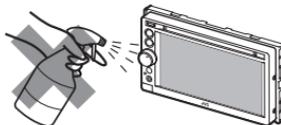
- 1 Нажмите DIRECT, удерживая при этом SHIFT, чтобы перейти в режим поиска.
 - 2 Нажмите цифровую кнопку, удерживая при этом SHIFT, чтобы выбрать элемент, который вы хотите воспроизвести.
 - 3 Нажмите ENT для подтверждения выбора.
- Для возврата к предыдущему экрану нажмите RETURN.

Отмена воспроизведения PBC

- 1 Нажмите \blacksquare , чтобы остановить воспроизведение PBC.
 - 2 Нажмите DIRECT, удерживая при этом SHIFT.
 - 3 Нажмите цифровую кнопку, удерживая при этом SHIFT, чтобы выбрать нужную дорожку.
 - 4 Нажмите ENT для подтверждения выбора.
- Для возобновления использования функции PBC нажмите TOP M или MENU.

Предостережение, касающееся чистки устройства

Не используйте какие-либо растворители (например, разбавитель, бензин и т.д.),



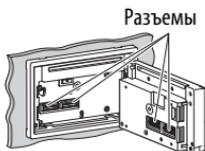
моющие средства или инсектициды. Это может повредить монитор или устройство.

Рекомендуемый способ чистки:

Осторожно протирайте панель мягкой сухой тканью.

Очистка разъема

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически



проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в их футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворители (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Не используйте следующие диски:

Компакт-диск диаметром 8 см



Диски с остатками наклейки



Наклейка и остаток наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой



Необычная форма



Диск C-thru (полупрозрачный диск)



Прозрачные или полупрозрачные компоненты на области записи



Дополнительная информация о приемнике

■ Воспроизведение файла

Воспроизведение файлов DivX (только для дисков)

- Данное устройство может воспроизводить файлы DivX с расширениями `<.divx>`, `<.div>` или `<.avi>` (не зависит от регистра).
- Звуковой поток должен соответствовать характеристикам MP3 или Dolby Digital.
- Файл, закодированный в режиме чересстрочной развертки, может воспроизводиться неправильно.
- Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 4 Мбит/с.

Воспроизведение файлов MPEG1/MPEG2

- Данное устройство может воспроизводить файлы MPEG1/MPEG2 с расширениями `<.mpg>`, `<.mpeg>` или `<.mod>`.
- Формат потока должен быть совместим с системным/программным потоком MPEG. Поддерживаются файлы в формате MP@ML (Основной профиль и основной уровень)/SP@ML (Простой профиль и основной уровень)/MP@LL (Основной профиль и низкий уровень).
- Звуковые потоки должны соответствовать характеристикам MPEG1 Audio Layer-2 или Dolby Digital.
- Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 4 Мбит/с.

Воспроизведение файлов JPEG

- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG с расширениями `<.jpg>` или `<.jpeg>`.
- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG, имеющие разрешение от 32 x 32 до 8192 x 7680.

В зависимости от разрешения может потребоваться более продолжительное время для отображения файла.

- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG основного формата. Файлы JPEG прогрессивного формата или формата “без потерь” невозможно воспроизвести.

Мы не несем ответственности за любую потерю данных на Pod/iPhone или запоминающем устройстве USB большой емкости в процессе использования данного устройства.

Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV

- Данный приемник может воспроизводить файлы с расширением `<.mp3>`, `<.wma>` или `<.wav>` (не зависит от регистра).
- Файлы отображаются на данном устройстве в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных:
Для диска MP3/WMA: 32 кбит/с — 320 кбит/с
 - Частота дискретизации:
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG1)
24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG2)
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 22,05 кГц (для WMA)
44,1 кГц (для WAV)
- Данное устройство может отображать теги ID3 версии 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (для формата MP3).
- Данное устройство также может отображать теги WAV/WMA.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
- Для файлов, записанных в режиме VBR, по-разному отображается время от начала воспроизведения.
- Данное устройство не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;

■ Звуковые сигналы, передаваемые задними терминалами

Через аналоговые терминалы (выход для динамиков/REAR OUT/FRONT OUT)

2 передается двухканальный сигнал. При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов.

■ Коды языков (при выборе языков DVD/DivX)

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
AA	Афарский	GL	Галисийский	MI	Маори	SO	Сомали
AB	Абхазский	GN	Гуарани	MK	Македонский	SQ	Албанский
AF	Африкаанс	GU	Гуарати	ML	Малайялам	SR	Сербский
AM	Амхарский	HA	Хауса	MN	Монгольский	SS	Сисвази
AR	Арабский	HI	Хинди	MO	Молдавский	ST	Сесотхо
AS	Ассамский	HR	Хорватский	MR	Маратхи	SU	Суданский
AY	Аймара	HU	Венгерский	MS	Малайский (MAY)	SW	Суахили
AZ	Азербайджанский	HY	Армянский	MT	Мальтийский	TA	Тамильский
BA	Башкирский	IA	Интерлингва	MY	Бирманский	TE	Телугу
BE	Белорусский	IE	Интерлингво	NA	Науруанский	TG	Таджикский
BG	Болгарский	IK	Инупиак	NE	Непальский	TH	Тайский
BH	Бихарийский	IN	Индонезийский	NO	Норвежский	TI	Тигриния
BI	Бисламийский	IS	Исландский	OC	Окитан	TK	Туркменский
BN	Бенгальский, бангла	IW	Иврит	OM	(Афан) Оромо	TL	Тагальский
BO	Тибетский	JA	Японский	OR	Ория	TN	Сетсвана
BR	Бретонский	JL	Идиш	PA	Panjabi	TO	Тонга
CA	Каталанский	JW	Яванский	PL	Польский	TR	Турецкий
CO	Корсиканский	KA	Грузинский	PS	Пашто, пушту	TS	Тсонго
CS	Чешский	KK	Казахский	QU	Кечуа	TT	Татарский
CY	Валлийский	KL	Гренландский	RM	Ретороманский	TW	Тви
DZ	Дзонг-кэ	KM	Камбоджийский	RN	Курунди	UK	Украинский
EL	Греческий	KN	Дравидийский	RO	Румынский	UR	Урду
EO	Эсперанто	KO	Корейский (KOR)	RW	Кинаруанда	UZ	Узбекский
ET	Эстонский	KS	Кашмирский	SA	Санскрит	VI	Вьетнамский
EU	Баскский	KU	Курдский	SD	Синдхи	VO	Волапак
FA	Персидский	KY	Киргизский	SG	Саньё	WO	Волоф
FI	Финский	LA	Латинский	SH	Сербо-хорватский	XH	Коса
FJ	Фиджи	LN	Лингала	SI	Сингальский	YO	Йоруба
FO	Фарерский	LO	Лаосский	SK	Словацкий	ZU	Зулусский
FY	Фризский	LT	Литовский	SL	Словенский		
GA	Ирландский	LV	Латвийский, латышский	SM	Самоанский		
GD	Гаэльский	MG	Малагасийский	SN	Шона		

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation, зарегистрированным в США, Японии и других странах.
- DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- В данном изделии используется технология защиты от копирования, защищенная патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность, принадлежащими компании Rovi Corporation.
- Шрифт для данного изделия разработан компанией Ricoh.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Использование навигационного приложения iPhone разрешается только в соответствующих дорожных условиях, если вы абсолютно уверены, что такое использование не вызовет риска, препятствий или травм для вас, ваших пассажиров или других участников дорожного движения. Требования правил дорожного движения должны всегда соблюдаться; они могут отличаться в разных странах. Не следует задавать пункт назначения, пока автомобиль находится в движении.

Навигационное сопровождение iPhone может быть неприменимым к текущей ситуации из-за изменений в дорожных условиях (например, изменения на платных дорогах, магистральных дорогах, в одностороннем движении или других ограничениях дорожного движения). В таких случаях соблюдайте текущие дорожные знаки и ограничения.

- Во время вождения с использование навигационного приложения iPhone следует строго соблюдать дорожные знаки. Навигационное приложение iPhone является только вспомогательным средством. Водитель всегда должен сам решать, учитывать или нет предлагаемую информацию. **Мы не несем ответственности за ошибки в данных, предложенных навигационным программным обеспечением для iPhone.**
- **Не управляйте устройством во время вождения автомобиля.**

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

- Сведения об операциях с внешними устройствами см. в инструкциях, входящих в комплект поставки адаптеров, предназначенных для установления подключений (а также в инструкциях, прилагаемых к внешним устройствам).
- Сообщения (заключенные в “ ”) в таблице внизу отображаются на языке, выбранном в **<Text Language>** (☞ стр. 45). Здесь указаны сообщения на языке данного руководства.

Если отображаются следующие сообщения

Сообщение	Способы устранения/Причины
“Нет Сигнала”	<ul style="list-style-type: none">• Начните воспроизведение с внешнего устройства, подключенного к разъему видеовхода (VIDEO IN).• Проверьте кабели и соединения.• Слишком слабый входной сигнал.• Камера заднего вида не подключена, в то время как для настройки <Display> выбрано значение <Camera>. Чтобы восстановить индикацию на экране, нажмите MENU/DISP OFF для отображения меню <AV Menu>, а затем нажмите [AV].
“Неправильное подключение. Проверьте подключение кабеля а затем сделайте Reset(сброс) устройства.” “Предупреждение. Проверьте подключение кабеля а затем сделайте Reset(сброс) устройства.”	Кабель динамика закорочен или вошел в контакт с шасси автомобиля. Проложите или изолируйте кабель динамика надлежащим образом, затем сбросьте настройки устройства (☞ стр. 3). Также см. Руководство по установке и подключению.
“Ручной Тормоз”	Воспроизводимое изображение не отображается, когда не включен стояночный тормоз.
“Ошибка При Извлечении” “Ошибка При Загрузке”	Извлеките диск принудительно. (☞ стр. 3)
“Ограниченное Устройство”	Убедитесь в том, что подключенный iPod/iPhone совместим с данным устройством. (☞ стр. 28)
“Ошибка устройства USB”	<ul style="list-style-type: none">• Отклонения в напряжении питания USB.• Выключите, а затем снова включите устройство.• Подключите другое устройство USB.

Если предполагается наличие проблемы

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	Динамики при этом отключаются.	<ul style="list-style-type: none"> Установите оптимальный уровень громкости. Проверьте кабели и соединения.
	На экране не отображается изображение.	Включите экран. (☞ стр. 10)
	Приемник не работает.	Перенастройте приемник. (☞ стр. 3)
	Не работает пульт дистанционного управления*.	Замените батарейку.
	Не отображается экран.	Нажмите и удерживайте кнопку MENU, чтобы переключить дисплей на экран источника аудио/видео.
TUNER	Автоматическое программирование SSM не работает.	Сохраните радиостанции вручную. (☞ стр. 16)
	Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно подсоедините антенну.
Все диски	Не удается ни распознать, ни воспроизвести диск.	Извлеките диск принудительно. (☞ стр. 3)
	Невозможно извлечь диск.	Снимите блокировку с диска. (☞ стр. 19)
	<ul style="list-style-type: none"> Диски однократной и многократной записи не воспроизводятся. Нельзя пропустить дорожки дисков однократной и многократной записи. 	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте завершенный диск. Выполните завершение диска в помощью устройства, использованного для записи.
	Воспроизведение не начинается.	Формат файлов не поддерживается устройством.
	Изображение не появляется на внешнем мониторе.	<ul style="list-style-type: none"> Правильно подсоедините видеокабель. Выберите правильный вход на внешнем мониторе.
DivX/MPEG1/MPEG2/ JPEG/MP3/WMA/WAV	Диск не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"> Запишите дорожки на подходящие диски, используя совместимое программное приложение. (☞ стр. 20) Добавьте к именам файлов правильные коды разрешения.
	Дорожки не воспроизводятся намеченным образом.	Порядок воспроизведения может отличаться по сравнению с другими проигрывателями.
USB	На экране продолжает мигать надпись "Считывание".	Выключите, а затем снова включите питание.
	Звук иногда прерывается во время воспроизведения дорожки.	Дорожки не скопированы в устройство USB должным образом. Скопируйте дорожки еще раз и повторите попытку.

* Приобретите RM-RK252P отдельно.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
iPod/iPhone	Динамики при этом отключаются.	<ul style="list-style-type: none"> Отсоедините iPod, затем подсоедините его снова. Выберите другой источник, а затем снова выберите "iPod".
	iPod/iPhone не включается или не работает.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте соединительный кабель и подключение. Зарядите батарею. Проверьте, правильно ли выбран режим управления iPod. (☞ стр. 29) Сбросьте настройки iPod/iPhone.
	Звук искажается.	Отключите эквалайзер на устройстве или на iPod/iPhone.
	Генерируется много шумов.	Отключите (снимите отметку) функцию "VoiceOver" устройства iPod. За подробной информацией обращайтесь на сайт < http://www.apple.com >.
	При воспроизведении дорожки, содержащей обложку, операции недоступны.	Управление устройством осуществляйте после загрузки обложки. (☞ стр. 30)
	<ul style="list-style-type: none"> Звук не синхронизируется с видеоизображением. Звуковое сопровождение видеозаписей не воспроизводится. 	<ul style="list-style-type: none"> Подсоедините с помощью аудио/видеокабеля USB JVC KS-U30. Другие кабели использоваться не могут. Выберите <iPod> как для <Audio Input>, так и для <Video Input>. (☞ стр. 44)
AV-IN	На экране не появляется изображение.	<ul style="list-style-type: none"> Включите видеоустройство, если оно выключено. Правильно подсоедините видеоустройство.

Технические характеристики

УСИЛИТЕЛЬ	Максимальная выходная мощность	Передние/Задние	50 Вт на каждый канал
	Длительная выходная мощность (RMS)	Передние/Задние	20 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения
	Импеданс нагрузки		4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
	Уровень диапазона настройки эквалайзера		± 10 дБ
	Отношение сигнал/помеха		70 дБ
	Уровень выходного аудиосигнала FRONT OUT, REAR OUT, SUBWOOFER OUT	Уровень линейного выхода/ полное сопротивление	нагрузка 4 В/20 к Ω (полная шкала)
		Импеданс выходного сигнала	1 к Ω
	Выход видеосигнала (композитный) VIDEO OUT	Система кодирования цвета	PAL/NTSC
		Уровень выхода видео/полное сопротивление	1 Vp-p/75 Ω
	Другие терминалы	Входной сигнал	LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, вход USB, AUX, вход антенны
Другие		OE REMOTE, вход RGB	
РАДИОПРИЕМНИК FM/AM	Диапазон частот	FM	FM1, FM2: от 87,5 МГц до 108,0 МГц FM3: от 65,00 МГц до 74,00 МГц
		AM	(СВ) от 531 кГц до 1 611 кГц (ДВ) от 153 кГц до 279 кГц
	Радиоприемник в диапазоне FM	Полезная чувствительность	9,3 dBf (0,8 μ V/75 Ω)
		50 дБ пороговая чувствительность	16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
		Альтернативная отстройка (400 кГц)	65 дБ
		Частотная характеристика	от 40 Гц до 15 000 Гц
	Разделение стереоканалов	40 дБ	
	Радиоприемник в диапазоне СВ	Чувствительность/ Избирательность	20 μ V/40 дБ
	Радиоприемник в диапазоне ДВ	Чувствительность	50 μ V
	DVD/CD	Система обнаружение сигнала	бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)
Частотная характеристика		DVD, fs=48 кГц/96 кГц	от 16 Гц до 22 000 Гц
		VCD/CD	от 16 Гц до 20 000 Гц
Динамический диапазон		93 дБ	
Отношение сигнал/помеха		95 дБ	
Коэффициент детонации		В пределах допусков измерительной аппаратуры	

USB	Стандарты USB	USB 2.0 Full Speed	
	Скорость передачи данных	Высокая скорость	максимум 12 Мбит/с
		Низкая скорость	максимум 1,5 Мбит/с
	Совместимое устройство	Запоминающее устройство большой емкости	
	Совместимая файловая система	FAT 32/16/12	
	Максимальный ток	постоянное напряжение 5 В \pm 1 А	
МОНИТОР	Размер экрана	жидкокристаллический 6,1-дюймовый дисплей	
	Число точек	1 152 000 точек: 800 (по горизонтали) x 3 (RGB) x 480 (по вертикали)	
	Метод управления	формат активной матрицы TFT (Thin Film Transistor—тонкопленочный транзистор)	
	Система кодирования цвета	PAL/NTSC	
	Формат изображения	16:9 (широкий)	
ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	Электрическое питание	Рабочее напряжение	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)
		Система заземления	Отрицательное заземление
	Допустимая температура хранения		от -10°C до +60°C
	Допустимая рабочая температура		от 0°C до +40°C
	Габариты, мм (Ш x В x Г)	Монтажный размер (прибл.)	182 мм x 111 мм x 160 мм
		Размер панели (прибл.)	188 мм x 117 мм x 10 мм
	Масса (прибл.)		2,3 кг (включая декоративную панель, муфту)

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

Дякуємо за придбання продукції JVC.

Перед роботою уважно ознайомтеся з усіма інструкціями; досягти найкращої роботи пристроєм можна тільки добре розуміючи їх.

ВАЖЛИВО ДЛЯ ЛАЗЕРНИХ ПРИСТРОЇВ

1. ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1

2. **УВАГА:** Не відкривайте верхню кришку. В пристрої немає частин, які міг би обслуговувати користувач; будь-яке обслуговування має виконуватися кваліфікованим сервісним спеціалістом.

3. **УВАГА:** У відкритому вигляді існує небезпека видимого та/або невидимого випромінювання, притаманного лазерним продуктам класу 1M. Не дивіться безпосередньо або за допомогою оптичних інструментів.

4. РОЗТАШУВАННЯ МАРКУВАННЯ: ЗАПОБІЖНЕ МАРКУВАННЯ ЗЗОВНІ ПРИСТРОЮ.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN9)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 発生する。 光学器械で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM FDA 21 CFR (EN3)
--	--	---	---	---	--

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: (Щоб запобігти нещасним випадкам та пошкодженням)

- НЕ встановлюйте ніяких пристроїв і не приєднуйте жодних кабелів у місцях, де:
 - заважати повороту керма або переміщенню ручки переключення передач.
 - перешкоджати роботі таких пристроїв безпеки, як подушки безпеки.
 - затуляти огляд.
- НЕ виконуйте ніяких операцій з пристроєм під час керування авто.
 - Якщо ж це необхідно зробити, уважно стежте за рухом.
- Під час руху водії не повинен відволікатися і дивитися на монітор.
- Під час руху водії не повинен надягати навушники.



[Тільки для Європейського Союзу]

Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (TR 0536).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 TR 0536:

- свинець(Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- кадмій (Cd) – не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
- ртуть(Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- шестивалентний хром (Cr⁶⁺) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- полібромдифенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Компанія JVC встановлює термін служби виробів JVC, що дорівнює 7 рокам, за умови дотримання правил експлуатації. Експлуатацію даного виробу може бути продовжено після закінчення терміну служби. Але ми радимо Вам звернутися до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC для перевірки стану даного виробу. Також, якщо є потреба утилізації цього виробу, зверніться за консультацією до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC.

Застереження відносно монітора:

- Монітор, вбудований у даний пристрій, виготовлено за допомогою високоточних технологій, однак на ньому може бути кілька неробочих точок. Це є неминучим фактом, і не може бути розцінено як пошкодження.
- Не підставляйте монітор під прямі сонячні промені.
- Не натискайте на кнопки сенсорної панелі кульковою ручкою або подібним предметом з гострим кінцем.

Торкайтеся кнопок на сенсорній панелі безпосередньо пальцем (якщо рука в рукавичці, зніміть її).

- В разі, коли температура є надто низькою або надто високою...
 - Всередині відбуваються хімічні реакції, внаслідок чого у роботі пристрою можуть виникати збої.
 - Зображення можуть бути нечіткими або змінюватись надто повільно. За таких умов може втрачатись синхронізація зображення та звуку, а також погіршуватись якість зображень.

Для безпеки...

- Не слід занадто підвищувати рівень гучності, оскільки при цьому керування машиною стає небезпечним через приглушення зовнішніх звуків. Це також може призвести до втрати слуху.
- Зупиняйте машину перед виконанням будь-яких складних операцій.

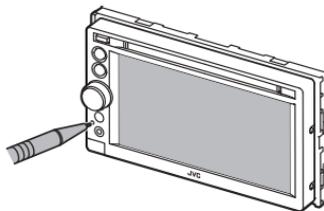
Температура в автомобілі...

Залишивши машину на тривалий час у жарку чи холодну погоду, перед роботою з пристроєм зачекайте, доки температура в автомобілі не стане нормальною.

Ознайомлення з цим посібником:

- У даній інструкції головним чином пояснюються операції за допомогою кнопок на панелі монітору та сенсорній панелі. Операції з пультом дистанційного керування (RM-RK252P: не входить до комплекту постачання),  стор. 50.
- < > позначає змінні екрани/меню/операції/налаштування, що з'являються на сенсорній панелі.
- [] позначає кнопки на сенсорній панелі.
- **Мова, якою виводяться повідомлення:** З метою пояснення використовуються повідомлення англійською мовою. Мову пояснень можна вибрати в меню <Settings>.  стор. 45)

■ Переустановлення параметрів пристрою



- *Всі зроблені вами налаштування будуть також стерті (за виключенням зареєстрованих Bluetooth-пристроїв).*

■ Примусове виймання диску



- *Виймаючи диск, не впускать його на підлогу.*
- *Якщо цей спосіб не спрацює, перезавантажте пристрій.  вище*

Зміст

Переустановлення параметрів пристрою	3
Примусове виймання диску	3

ПЕРЕДМОВА

Приєднання/від'єднання панелі монітора	5
Назви та функції компонентів	6
Початкові налаштування	7
Відміна демонстрації функцій дисплею та встановлення часу на годиннику	8
Загальні операції	10
Включення живлення	10
Регулювання гучності	10
Вимикання екрану	10
Увімкнення джерела AV (аудіо/відео)	11
Операції на сенсорній панелі	11
Перемикання між екранами	12

ОПЕРАЦІЇ З ПРИСТРОЄМ (АУДІО/ВІДЕО)

Вибір джерела відтворення	13
Прослуховування радіо	14
Робота з дисками	19
Відтворення диску	19
Типи дисків, які можна програвати	20
Функції відтворення	21
Налаштування для відтворення диску	25
Робота з USB-пристроями	26
Відтворення USB-пристрою	26
Прослуховування iPod/iPhone	28
Підготовка	28
Налаштування режиму керування iPod	29
Вибір налаштувань за уподобанням для відтворення iPod/iPhone	29
Операції відтворення за допомогою iPod/iPhone	30
Вибір доріжки/відео за допомогою меню на iPod/iPhone	31
Користування іншими зовнішніми пристроями	32
AV-IN	32
Front AUX	32
Використання зовнішнього пристрою навігації	33

Регулювання звуку	35
Використання функції корекції звуку	35
Регулювання частоти розділення	36
Зміна вигляду дисплея	37
Налаштування для відтворення відео	39
Регулювання зображення	39
Зміна співвідношення сторін екрану	40
Зміна масштабу зображення	40
Використання відеокамери заднього виду	41
Налаштування елементів меню	42
Запам'ятовування/викликання з пам'яті налаштувань	46
Регулювання положення торкання	47

ОПЕРАЦІЇ З BLUETOOTH

Операції на пристрої Bluetooth (з використанням JVC KS-BTA100, не входить до комплекту постачання)	48
Використання Bluetooth-аудіопрогравача	48
Використання мобільного телефону з Bluetooth	49

ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Використання пульту дистанційного керування	50
Використання пульту дистанційного керування	50
Обслуговування	53
Додаткова інформація про пристрій	54
Пошук та усунення несправностей	57
Характеристики	60

ПЕРЕДМОВА

Приєднання/від'єднання панелі монітора

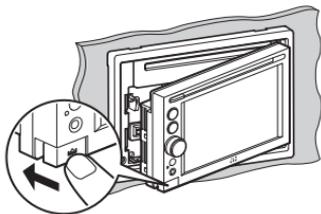
Застереження

- Надійно тримайте панель монітора, щоб уникнути її випадкового падіння.
- Встановіть панель монітору на з'єднувальну пластину таким чином, щоб її було надійно зафіксовано.

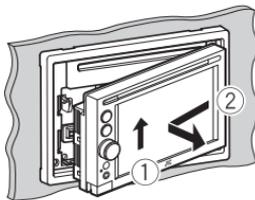
■ Від'єднання

Перед тим, як від'єднати панель монітору, вимкніть перемикач запалювання.

1



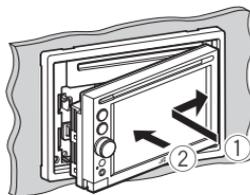
2



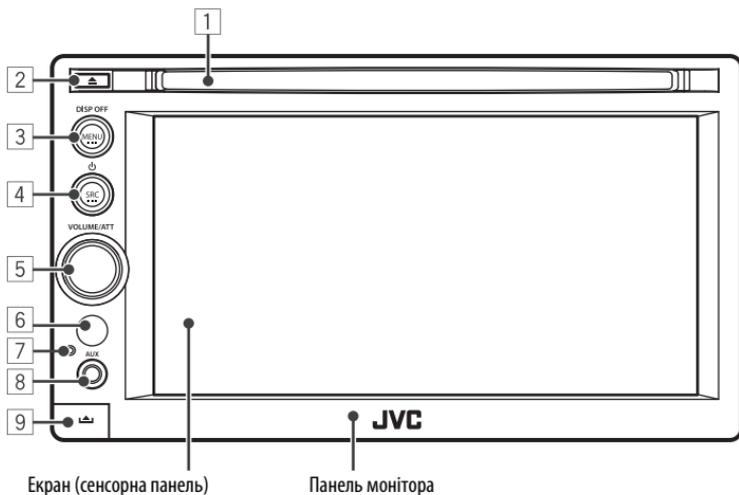
3



■ Приєднання



Назви та функції компонентів



- 1 Завантажувальний отвір
- 2 Кнопка (виймання)
Виймання диска.
- 3 Кнопка MENU/DISP OFF
 - Відображення екрана <AV Menu>.
(Натисність) (☞ стор. 12)
 - Вимкнення/увімкнення екрану. (Утримання)
(☞ стор. 10)
- 4 Кнопка SRC/ (power)
 - Вибір джерела AV (аудіо/відео). (Натисність)
(☞ стор. 13)
 - Вимкнення джерела AV (аудіо/відео).
(Утримання)
- 5 Ручка VOLUME/ATT (☞ стор. 10)
 - Приглушення звуку. (Натисність)
 - Регулювання рівню звуку. (Обертання)
- 6 Дистанційний датчик
- 7 Кнопка скидання
Перезавантаження пристрою. (☞ стор. 3)
- 8 Вхідний роз'єм AUX
- 9 Кнопка (від'єднання)
Від'єднання панелі монітора. (☞ стор. 5)

Попередження щодо налаштувань гучності:

Цифрові пристрої (CD/USB) роблять невисокий рівень звуку в порівнянні з іншими джерелами. Щоб запобігти пошкодженню гучномовців при раптовому збільшенні рівня вихідного сигналу, зменшіть гучність перед початком відтворення з цих джерел цифрового звуку.

Можна змінити колір кнопок на панелі монітору. (☞ стор. 37)

Початкові налаштування

При першому вмиканні живлення або у випадку скидання налаштувань пристрою з'являється екран початкового налаштування.

- Можна також змінити налаштування на екрані <Settings>. (☞ стор. 42)

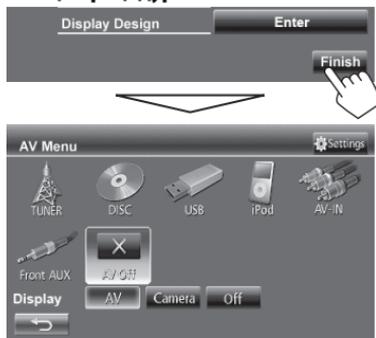
1 Увімкніть перемикач запалювання.

Живлення увімкнено, і з'являється екран початкового налаштування.

2



3 Кінець процедури.



Відоображається <AV Menu>.

- Початково обрано <AV Off>. Виберіть джерело відтворення. (☞ стор. 13)

Text Language	Вибір мови тексту, що відображає інформацію на екрані. (☞ стор. 45)
Audio Input	Виберіть використання роз'ємів LINE IN. (☞ стор. 44)
Video Input	Виберіть використання роз'єму VIDEO IN. (☞ стор. 44)
Camera Input	Виберіть <On> при підключенні камери заднього виду. (☞ стор. 44)
Display Design	Виберіть фонове зображення, кольори тексту та кнопок на панелі монітору. (☞ стор. 37)

Відміна демонстрації функцій дисплею та встановлення часу на годиннику

■ Скасування показів на дисплеї

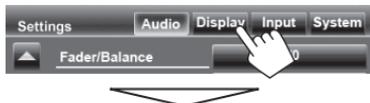
1 Відобразити екран <AV Menu>.



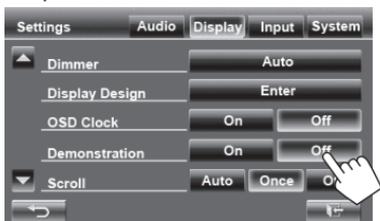
2 Відобразити екран <Settings>.



3



Виберіть <Off>.



4 Кінець процедури.



■ Встановлення годинника

1 Відобразити екран <AV Menu>.



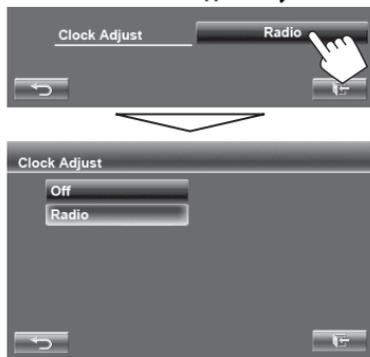
2 Відобразити екран <Settings>.



3

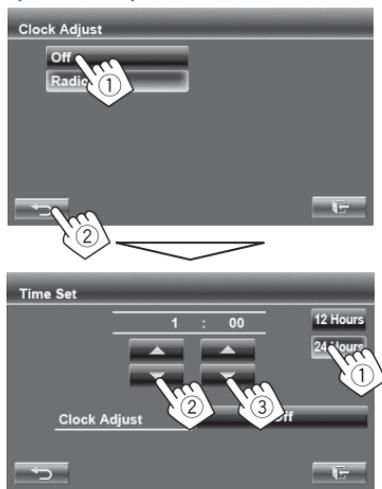


4 Встановіть час на годиннику.



<Off>	Ручне налаштування годинника. (☞ права колонка)
<Radio>	Синхронізація часу годинника з сигналами Radio Data System.

Ручне налаштування годинника



- 1 Виберіть формат відображення часу
- 2 Відрегулюйте час
- 3 Відрегулюйте хвилини

5 Кінець процедури.



Загальні операції

Включення живлення

Увімкніть перемикач запалювання.

- Живлення вимикається, коли вимикається перемикач запалювання.

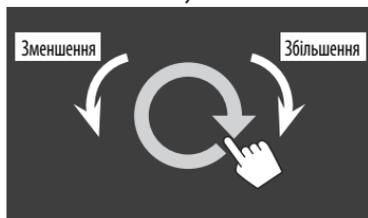
Регулювання гучності

Щоб регулювати гучність

- Інформація стосовно діапазону регулювання гучності, стор. 42 (<Amplifier Gain>).



- На екрані керування ви також можете регулювати гучність, проводячи пальцем по сенсорній панелі, як показано на малюнку.



Приглушення звуку



Загорається індикатор АТТ.

Щоб відмінити приглушення, натисніть ручку регулювання гучності.

Вимикання екрану

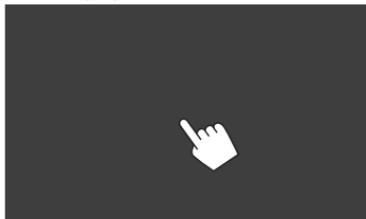


- Екран можна також вимкнути на екрані <AV Menu>.



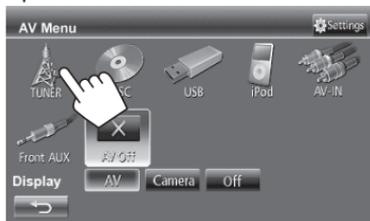
Щоб повернутися до екрану <AV Menu>

Торкніться екрану.



Увімкнення джерела AV (аудіо/відео)

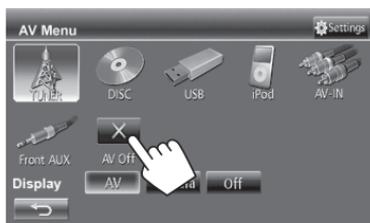
Можна активувати функцію AV, обираючи джерело на екрані <AV Menu>.



Щоб вимкнути джерело AV (аудіо/відео)



або



Операції на сенсорній панелі

- Ⓐ Відображення меню керування відео під час відтворення відео.



Перехід до попереднього розділу/доріжки.*

Перехід до наступного розділу/доріжки.*

- Ⓐ Меню керування відео



- Ⓑ Екран керування джерелом для відтворення відео



- Робочі кнопки щезають після торкання екрану, або якщо не виконувється ніяка операція впродовж близько 10 секунд.

* Недоступно для відтворення відео з зовнішнього компоненту. Пересування пальця вліво або вправо діє таким же чином, як і торкання.

Перемикання між екранами

Екран керування джерелом



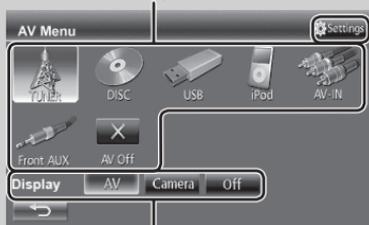
Загальні робочі кнопки

	Відображення екрану регулювання звуку. (☞ стор. 35)
[TP]	Активация/деактивация режиму прийому повідомлень про стан дорожнього руху у режимі очікування. (☞ стор. 17)

<AV Menu>

- Зміна джерела AV (аудіо/відео).
- Відображення екрану <Settings>.

☞ стор. 13



Виберіть елемент для відображення на екрані.

[AV]	Відображення екрану керування джерелом. (☞ вище)
[Camera]	Відображення зображення з камери заднього виду. (☞ стор. 41)
[Off]	Вимикання екрану. (☞ стор. 10)

<Settings>

Зміна детальних налаштувань. (☞ стор. 42)

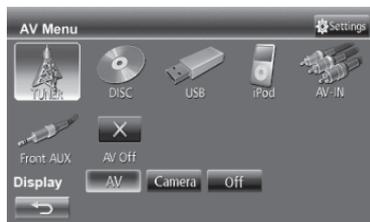
Зміна сторінки



- Натисніть [], щоб повернутися до попереднього екрану.
- Натисніть [], щоб відобразити поточний екран керування джерелом.

ОПЕРАЦІЇ З ПРИСТРОЄМ (АУДІО/ВІДЕО)

Вибір джерела відтворення



TUNER (☞ стор. 14)	Перемикання на радіотрансляцію.
DISC (☞ стор. 19)	Відтворення диску.
USB (☞ стор. 26)	Відтворення файлів на USB-пристрої.
iPod (☞ стор. 28)	Відтворення за допомогою iPod/iPhone.
AV-IN *1 (☞ стор. 32)	Перемикання на зовнішній компонент, який підключено до роз'ємів LINE IN/VIDEO IN на задній панелі.
Bluetooth *2 (☞ стор. 48)	Керування Bluetooth-пристроєм.
Front AUX (☞ стор. 32)	Перемикання на зовнішній компонент, що підключено до вхідного роз'єму AUX на панелі монітору.
AV Off	Вимкнення джерела AV (аудіо/відео).

*1 Виберіть відповідне налаштування входу у <Audio Input>. (☞ стор. 44)

*2 "Bluetooth" показується як джерело замість "AV-IN" якщо <Audio Input> встановлено на <BT>. (☞ стор. 44)

Прослуховування радіо



- Індикатор ST світиться в тому випадку, коли приймається стерео-сигнал FM станції достатньої потужності.

[P1] – [P6] • Увімкнення запрограмованої станції. (Натисніть)
 • Запрограмування станції, що прослуховується у поточний час. (Утримування)

[TP]*1 Активація/деактивація режиму прийому повідомлень про стан дорожнього руху у режимі очікування. (☰ стор. 17)

[PTY 🔍]*1 Введення режиму пошуку програми FM Radio Data System. (☰ стор. 16)

[▶] Відображення/приховування інформації стосовно поточної станції (☰ нижче).

[BAND] Вибір діапазону.
 → FM1 → FM2 → FM3 → MW

[◀◀] [☆] [▶▶] Пошук станцій.
 • Автоматичний пошук (Натисніть)
 • Пошук у ручному режимі (Утримувати)

[▲] [P] [▼] Вибір запрограмованої станції.

[Mode]*2 Відображення екрану налаштувань тюнера. (☰ стор. 15 – 18)

[AV MENU] Відображення екрана <AV Menu>.

*1 Відображається тільки тоді, коли у якості джерела обрано прийом у діапазоні FM1/FM2.

*2 Не відображається, коли у якості джерела обрано прийом у діапазоні AM.

Відображення інформації стосовно поточної станції



Приховування текстової інформації

Текстова інформація

Прокрутка текстової інформації

Коли прийом радіостанції FM-стерео утруднений...

Увімкніть монофонічний режим, щоб покращити прийом.



On Для покращення прийому в діапазоні FM активуйте монофонічний режим, але стереоефект буде втрачено. (Функція недоступна, якщо обрано діапазон <FM3>.) Загорається індикатор MO.

off Відновить стереоефект.

Налаштування прийому тільки на FM-станції з сильними сигналами — LO/DX (місцевий/дистанційний — границя)



Local Обирайте це налаштування, якщо потрібно прийняти сигнали тільки від станцій з достатньою силою сигналу. Загорається індикатор LO.

DX Деактивуйте функцію. Загорається індикатор DX.

Якщо спостерігаються перешкоди прийому у FM-діапазоні...



Auto Підвищує селективність тюнеру для зменшення шумових перешкод між суміжними станціями. (Стереоефект може бути втрачений.)

Wide Залежить від перешкод, що надходять від суміжних станцій, але якість звучання не погіршиться, і стереоефект буде збережено.

■ Занесення станцій у пам'ять

Ви можете занести в пам'ять шість станцій для кожного діапазону.

Автоматичне запам'ятовування— SSM(Послідовна пам'ять збережених станцій) (тільки для FM-діапазону)

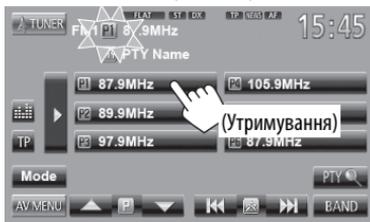


Місцеві станції з найбільш сильними сигналами будуть знайдені та збережені автоматично.

Занесення в пам'ять у ручному режимі

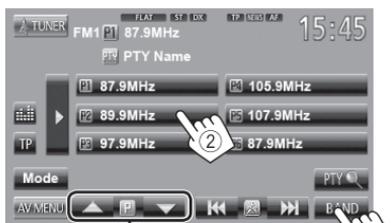
1 Налаштуйтеся на станцію, яку хочете занести в пам'ять. (стор. 14)

2 Виберіть цифрову кнопку.



Станцію, що обрано у кроці 1, збережено.

■ Вибір запрограмованої станції



Також змінює запрограмовані станції

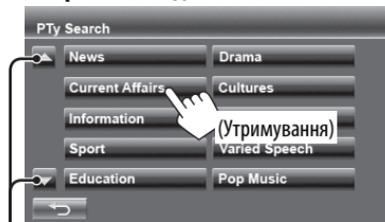
Наступні функції доступні лише для станцій FM Radio Data System за винятком випадків, коли обрано діапазон <FM3>.

■ Пошук програми FM Radio Data System — PTY-пошук

Можна шукати улюблені програми, які транлюються, за їхнім PTY-кодом.



2 Виберіть PTY-код.



Зміна сторінки

Пошук PTY-програми починається.

Якщо буде знайдена станція, що транлює програму з тим самим PTY-кодом, що обраний вами, відбудеться налаштування на цю станцію.

■ Активация/деактивация приему уведомлений про стан дорожного ruchu/новини у режимі очікування

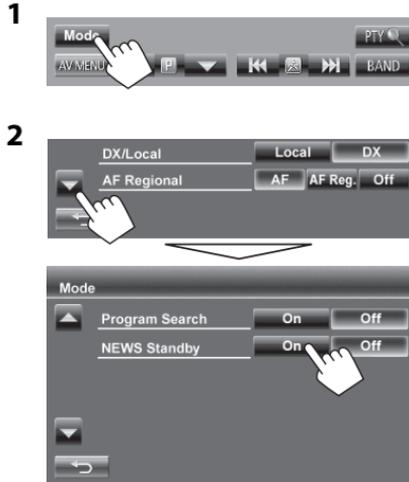
Приєм повідомлень про стан дорожного ruchu у режимі очікування



Індикатор TP	Приєм повідомлень про стан дорожного ruchu у режимі очікування
Загорається	Пристрій тимчасово переключиться у режим TA - повідомлень про стан дорожного ruchu, якщо доступно.
Блимає	Щ не активовано. Налаштуйтеся на іншу станцію, яка транслює Radio Data System-сигнали.
Гасне	Вимкнено.

- Регулювання гучності для режиму інформації про стан дорожного ruchu запам'ятовується автоматично. Якщо наступного разу пристрій буде перемикнуто у режим інформації про стан дорожного ruchu, то гучність буде встановлено на попередній рівень.

Приєм повідомлень про новини у режимі очікування

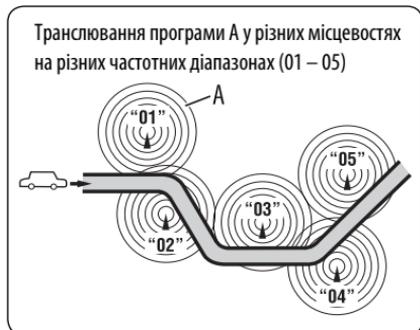


Індикатор NEWS	Приєм повідомлень про новини у режимі очікування
Загорається	Пристрій тимчасово переключиться на програму новин, якщо доступно.
Блимає	Щ не активовано. Налаштуйтеся на іншу станцію, яка транслює Radio Data System-сигнали.
Гасне	Вимкнено.

- Регулювання гучності під час прийому новин запам'ятовується автоматично. Якщо наступного разу пристрій буде перемикнуто у режим новин, то гучність буде встановлено на попередній рівень.

■ Відстеження однієї програми — Прийм з мережним відстеженням

При перетинанні місцевості, де якість FM-прийому недостатня, система автоматично налаштується на іншу FM-станцію з послугою Radio Data System тієї ж радіомережі, яка, можливо, транслює ту ж саму програму, але з більш потужним сигналом.



Завод-виробник постачає систему вже з активованим прийомом з мережним відстеженням.

Щоб змінити налаштування режиму прийому з мережним відстеженням



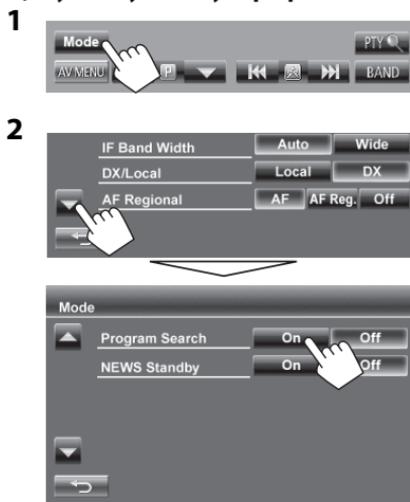
AF	Переключення на іншу станцію. Програма може відрізнятись від тієї, яка щойно приймалась (загорається індикатор AF).
AF Reg.	Переключення на іншу станцію, яка транслює ту ж саму програму (загорається індикатор AF).
Off	Відмінняє.

■ Автоматичний вибір радіостанції — Пошук програми

Зазвичай при натисканні програмних кнопок відбувається налаштування на запрограмовану на них станцію.

Якщо сигнали від запрограмованої FM-станції з Radio Data System недостатньо потужні для якісного прийому, ця система, користуючись AF-даними, налаштується на іншу станцію, яка транслює ту ж саму програму, що була запрограмована на початку.

Щоб увімкнути пошук програми



- Системі потрібен деякий час для налаштування на іншу станцію за допомогою функції пошуку програми.

Для деактивації виберіть параметр **<Off>**.

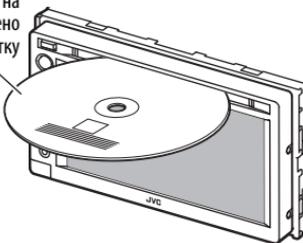
Робота з дисками

Відтворення диску

- Якщо на диску відсутнє меню, усі доріжки будуть програватись у режимі циклічного повтору, доки не буде змінено джерело або висунено диск.

■ Як вставляти диск

Сторона, на якій нанесено етикетку



Джерело зміниться на на "DISC" та почнеться програвання.

- Під час вставки диску загорасться індикатор DISC IN.

- Якщо на екрані з'являється значок "⊘", це означає, що пристрій не може виконати задану операцію.
 - У деяких випадках операції можуть не виконуватись і без виведення на екран значка "⊘".
- Під час відтворення багатоканального цифрового диску багатоканальні сигнали конвертуються у стерео.

■ Виймання диску



- Можна вийняти диск під час відтворення іншого джерела AV (аудіо/відео).
- Якщо диск після висування не буде забрано протягом 15 секунд, він автоматично буде втягнений знов у завантажувальний отвір для захисту від пилу.
- Якщо диск вийняти не вдається,  стор. 3.

Під час виймання диску тягніть його горизонтально.

■ Блокування висування диску



Щоб відмінити блокування, повторіть ту ж саму процедуру та виберіть параметр **<Eject OK?>**.

Типи дисків, які можна програвати

Тип диску	Формат запису, тип файлу і т.і.	Можливість відтворення
DVD • Даний пристрій не може відтворювати або передавати звук у форматі DTS.	DVD-Video *1 Код країни: 5 	✓ OK
	DVD-Audio/DVD-ROM	✗ NO
DVD Одноразового/ багаторазового запису (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) • DVD Video: Формат <UDF bridge> • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	DVD-Video	✓ OK
	DVD-VR *4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	✗ NO
MPEG4/AAC/DVD+VR/DVD-RAM		
Двосторонній диск	DVD-сторона	✓ OK
	Сторона, не призначена для DVD	✗ NO
CD/VCD	Аудіо CD/CD Text (CD-DA)	✓ OK
	VCD (Video CD)	
	DTS-CD/SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready)	✗ NO
CD Одноразового/ багаторазового запису (CD-R/-RW) • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓ OK
	VCD (Video CD)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	✗ NO
MPEG4/AAC		

*1 Якщо вставити диск DVD диск з не належним кодом країни, на екрані з'явиться напис "Region Code Error".

*2 Диски DVD-R, записані у форматі, який підтримує багато країн, можуть бути відтворені даним пристроєм (за виключенням двошарових дисків). Двошарові диски DVD-RW не підтримуються даним пристроєм.

*3 Є можливість відтворювати диски +R/+RW із закритими сесіями запису (тільки відео-формат). "DVD" обирається як тип диску якщо завантажений диск +R/+RW. Двошарові диски +RW не підтримуються даним пристроєм.

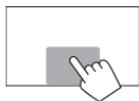
*4 Даний пристрій не може відтворювати зміст, що захищений за допомогою CPRM (Content Protection for Recordable Media — захист змісту для носіїв, що перезаписуються).

Застереження при програванні дисків DualDisc

Сторона дисків "DualDisc", що не призначена для DVD, не відповідає стандартів цифрових аудіо компакт-дисків. Тобто, програвання тієї сторони дисків DualDisc, що не призначена для DVD, на цій системі не рекомендовано.

Функції відтворення

- Коли робочі кнопки не відображаються на екрані, торкніться ділянки, яку відображено на малюнку.



Для DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG

Режим звучання (☞ стор. 35)

Тип носія

Режим відтворення (☞ стор. 24)

Відеоформат/режим відтворення— VIDEO/VR-PRG (програма)/ VR-PLAY (список відтворення)/ DivX/ MPEG/PBC

Стан відтворення (▶: відтворення/⏸: пауза/■: зупинка)

Час відтворення

• DVD Video: № назви/№ розділу

• DVD-VR: № програми (або № списку відтворення)/№ розділу*¹

• DivX/MPEG1/MPEG2: № папки/№ доріжки

• JPEG: № папки/№ файлу

• VCD: № доріжки.

- [↺][↑↓][↻]*² Вибір режиму відтворення. (☞ стор. 24)
- [▶/⏸] Почати відтворення/пауза.
- [■]*³ Зупинка відтворення.
- [◀◀] [C] • Вибір розділу. (Натисніть)
- [▶▶] • Пошук у зворотному/прямому напрямку.*⁴ (Утримувати)
- Для VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG також з'являються наступні кнопки:
- [☰]*⁶ Відображення списку папок/доріжок (☞ стор. 22)
- [◀◀] [🎵]*⁵ • Вибір доріжки. (Натисніть)
- [▶▶] • Пошук у зворотному/прямому напрямку.*⁴ (Утримувати)
- [▲] [■] [▼]*⁶ Вибір папки.
- [▲] [T]*⁵ [▼] Вибір назви (DVD)/програми або списку відтворення (DVD-VR). *¹
- [Mode]*⁶ Зміна налаштувань для відтворення диска. (☞ стор. 25)
- [AV MENU] Відображення екрана <AV Menu>.

*¹ Відображення екрану початкової програми/списку відтворення, ☞ стор. 23.

*² Не відображається для DVD/DVD-VR/JPEG.

*³ Відображається тільки для DVD/DVD-VR/VCD.

*⁴ Швидкість пошуку залежить від типу диска або файлу.

*⁵ Значки, що відображаються, можуть відрізнятися залежно від типу диска або файлу.

*⁶ Не відображається для VCD.

Для CD/MP3/WMA/WAV



При програванні відображається зображення "Jacket picture", якщо відповідний файл містить дані терів, що включають зображення "Jacket picture".

Інформація щодо доріжки/файлу

- Якщо на екрані відображений не весь текст, його прокрутка здійснюється торканням інформаційної панелі.



Вибір режиму відтворення.
(стор. 24)



Відображення списку папок/
доріжок. (стор. нижче)



Почати відтворення/пауза.



• Вибір доріжки. (Натисніть)



• Пошук у зворотному/
прямому напрямку.*²
(Утримувати)

[▲] [▼]*¹ Вибір папки.

[Mode]*¹ Зміна налаштувань для відтворення
диску. (стор. 25)

[AV MENU] Відображення екрана <AV Menu>.

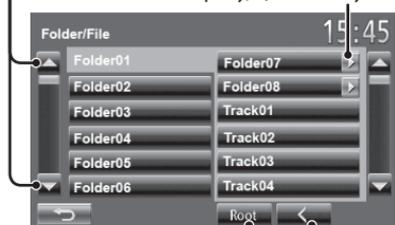
*¹ Не відображається для CD.

*² Швидкість пошуку залежить від типу диска або файлу.

Вибір папок/доріжок зі списку

Зміна сторінки

Програвання доріжки/
файлу, що містяться у папці



Повернення до кореневої папки

Повернення на верхній рівень

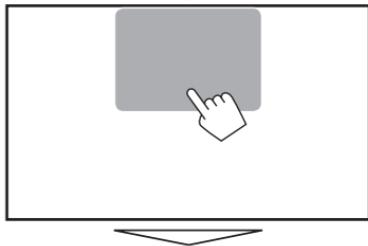
Відтворення дисків одноразового/ багаторазового запису

- Пристрій може розпізнати у сумі 5 000 файлів і 250 папок (максимальна кількість файлів у папці 999).
- Користуйтеся дисками тільки з завершеними сесіями запису.
- Система може програвати багатосесійні диски; однак незавершені сесії будуть пропускатися під час програвання.
- Деякі диски або файли можуть не відтворюватися через невідповідність їхніх характеристик або умов запису вимогам системи.

■ Операції з меню відео

Можна відобразити екран меню відео під час перегляду відтворюваних зображень на екрані.

- Доступні елементи на екрані відрізняються залежно від типів завантаженого диска і відтворюваних файлів.
- Робочі кнопки щезають після торкання екрану, або якщо не виконується ніяка операція впродовж близько 10 секунд.



- Екран для MPEG1/MPEG2 відрізняється від наведеного вище.



Вибір типу аудіо.

- Для DVD-VR: Вибір звукового каналу (ST: стерео, L: лівий, R: правий).



Вибір типу субтитрів.



Вибір кута перегляду.

[Menu]

Відображення меню диска (DVD)/ списку відтворення (DVD-VR).

[Top Menu]

Відображення меню диска (DVD)/ початкової програми (DVD-VR).



Відображення екрану вибору елементів меню/списку відтворення/початкової програми. (☞ стор. 39)



Перемикання на режим прямого вибору меню. Натисніть потрібний елемент для вибору.

- Щоб вийти з екрану вибору меню, натисніть [↩].

[Adjust]

Відображення екрану регулювання зображення. (☞ стор. 39)

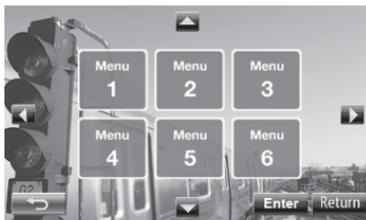
[Aspect]

Вибір співвідношення сторін екрану. (☞ стор. 40)

[Zoom]

Відображення екрану вибору розміру зображення. (☞ стор. 40)

Використання екрану вибору меню



Вибір елементу.



[Enter]

Підтвердження вибору.

[Return]

Повернення до попереднього меню.



Вихід з екрану вибору меню.

• Тільки для DivX



Пропуск приблизно 5-хвилинного інтервалу в прямому/зворотному напрямку.

[Return]

Повернення до попереднього екрана.



Вихід з екрану вибору епізоду.

Тільки для VCD

1



2



Кнопки прямого вибору (☞ нижче)

[☞]	Вибір звукового каналу (ST: стерео, L: лівий, R: правий).
[Return]	Відображення попереднього екрану або меню.
[Menu]	Відображення меню диска.
[Adjust]	Відображення екрану регулювання зображення. (☞ стор. 39)
[Aspect]	Вибір співвідношення сторін екрану. (☞ стор. 40)
[Zoom]	Відображення екрану вибору розміру зображення. (☞ стор. 40)
[☞]	Відображення/приховування кнопок прямого вибору. (☞ нижче)

• Прямий вибір доріжки



- Щоб перемикнути між елементом розділ/доріжка та елементом заголовок/папка, натисніть **[Direct/CLR]**.
- Якщо введено невірне число, натисніть **[Direct/CLR]**, щоб видалити останній введений символ.

- Щоб деактивувати функцію PBC (режим контролю відтворення), натисніть **[☞]**, потім кнопки прямого вибору для обрання номеру доріжки.

Вибір режиму відтворення

Для DVD/DVD-VR



Вибір режиму повтору відтворення

Для VCD (без PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV



Вибір режиму випадкового відтворення* Вибір режиму повтору відтворення*

- * Не можна одночасно вмикати режим повторення та режим відтворення у випадковому порядку.

- Кожного разу після натискання цієї кнопки режим відтворення змінюється. (Загорається відповідний індикатор.)
– Доступні елементи відрізняються в залежності від типів завантаженого диска і відтворюваного файла.

Індикатор	Режим відтворення
☞ CHAPTER	Повторюється відтворення поточного розділу.
☞ TITLE	Повторюється відтворення поточної назви.
☞ PROGRAM	Повторюється відтворення поточної програми (функція не доступна при програванні списку відтворення).
☞ SONGS	Повторно відтворюється поточна доріжка.
☞ FOLDER	Повторюється відтворення усіх доріжок з поточної папки.
↓↑ FOLDER	У випадковому порядку відтворюються всі доріжки з поточної папки, потім - доріжки з наступної папки і т.д.
↓↑ DISC	У випадковій послідовності відтворюються всі доріжки.

Щоб відмінити, натисніть кнопку декілька раз, поки індикатор не зникне.

Налаштування для відтворення диску



Елементи Disc Setup		Параметр/елемент, що доступні для налаштування	Первісне значення: Виділяється підкресленням
Для DVD/DVD-VR	Menu Language	Початковий вибір мови для меню диску; Початкове значення РУССКИЙ (☞ стор. 55).	
	Audio Language	Початковий вибір мови для звукової доріжки; Початкове значення РУССКИЙ (☞ стор. 55).	
	Subtitle	Вибір мови субтитрів або їхнє відключення (Off); Початкове значення РУССКИЙ (☞ стор. 55).	
	Down Mix	У разі відтворення диска з багатоканальним звуком цей параметр впливає на сигнали, які подаються на гнізда FRONT OUT/REAR OUT. ◆ Dolby Sur : Даний параметр слід вибирати для прослуховування багатоканального об'ємного звуку при підключеному підсилювачі, що сумісний зі стандартом Dolby Surround. ◆ Stereo : У звичайному випадку слід обирати це налаштування.	
	D. (Dynamic) Range Compress. (Compression)	Можна змінювати динамічний діапазон під час відтворення композицій стандарту Dolby Digital. ◆ Off : Оберить цей параметр, щоб отримати покращене звучання з низьким рівнем гучності у повному динамічному діапазоні. ◆ On : Виберіть цей параметр, щоб трохи зменшити динамічний діапазон. ◆ Dialog : Виберіть цей параметр, щоб чіткіше відтворити діалог у кінопрограми.	
Для дисків, за виключенням VCD/CD	Monitor Type	Вибір типу дисплею для перегляду широкоформатних фільмів на зовнішньому моніторі. ◆ 16:9 ◆ 4:3 LB (Letterbox) ◆ 4:3 PS (PanScan) 	
Для дисків, що містять файли аудіо/відео/зображення	File Type	Вибір типу файлів, які будуть відтворюватись в тому разі, якщо на диску містяться файли різних типів. ◆ Audio : Відтворення аудіофайлів. ◆ Still Picture : Відтворення файлів JPEG. ◆ Video : Відтворення файлів DivX/MPEG1/MPEG2. ◆ Audio&Video : Відтворення файлів DivX/MPEG1/MPEG2 та аудіофайлів <ul style="list-style-type: none"> • Інформація про типи файлів, що підтримуються ☞ стор. 20. • Якщо диск не містить файлів обраного типу, існуючі файли будуть відтворюватися у наступному порядку: аудіо, відео, потім нерухоме зображення. 	

Відтворення USB-пристрою

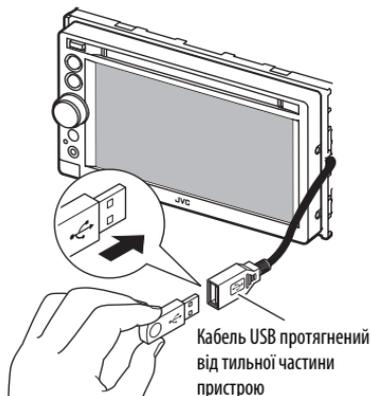
- Пристрій може відтворювати файли форматів JPEG/MPEG1/MPEG2*/MP3/WMA/WAV що зберігаються на масових запам'ятовуючих USB-пристроях.
- Пристрій може розпізнати у сумі 5 000 файлів і 250 папок (максимальна кількість файлів у папці 999).
- Щоб запобігти втраті інформації, впевніться в тому, що для всіх важливих даних було створено резервні копії.

* За винятком файлів, що були записані за допомогою відеокамери JVC Everio (розширення <.mod>).

■ Підключення USB-пристрою

До системи можна підключити такі запам'ятовуючі USB-пристрої, як пам'ять USB, цифровий аудіо-програвач и т.і.

- Не можна підключити комп'ютер або портативний жорсткий диск до USB-кабелю з задньої частини пристрою.



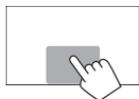
Джерело зміниться на на "USB" та почнетесь програвання.

- Всі доріжки, розміщені у USB-пристрої, будуть відтворюватись у режимі циклічного повтору доти, доки ви не зміните джерело відтворення.

Застереження:

- Система може неналежним чином відтворювати файли з USB-пристроїв, які підключаються за допомогою проводу-подовжувача.
- USB-пристрої зі спеціальними функціями, такими як функції безпеки даних, не можуть використовуватися цією системою.
- Не використовуйте USB-пристрої, що поділені на 2 чи більше розділів.
- USB-пристрої та порти для їхнього підключення можуть мати різну форму, тому деякі з пристроїв можуть не підключатись належним чином або при роботі з ними з'єднання може перериватись.
- Ця система не може розпізнати USB-пристрій з параметрами живлення, відмінними від 5 В, та споживаний струм яких перевищує 1 А.
- Даний пристрій може не розпізнати картку пам'яті, що встановлюється у зчитувач USB-карток.
- Не підключайте водночас більше одного USB-пристрою. Не використовуйте концентратор USB.
- Приєднуючи інші пристрої за допомогою кабелю USB, використовуйте кабель USB 2.0.
- Максимальна кількість символів для (у випадку однобайтових символів):
 - Ім'я папки : 50 символів
 - Ім'я файлу : 50 символів
- Не використовуйте USB-пристрої в умовах, де вони можуть заважати безпечному керуванню.
- Не від'єднуйте та не підключайте знов USB-пристрій, доки на екрані горить напис "Now Reading".
- Удар від електростатичного розряду при підключенні USB-пристрою може викликати неполадки відтворення у даному пристрої. Якщо таке трапилось, то від'єдняйте USB-пристрій, потім перезавантажте даний пристрій та USB-пристрій.
- Працюючи з деякими типами пристроїв USB, система може виконувати функції та подавати живлення не так, як передбачається.
- Щоб запобігти деформації та пошкодження USB-пристрою, не залишайте його у машині, а також у місцях дії прямого сонячного випромінювання або високої температури.

- Коли робочі кнопки не відображаються на екрані, торкніться ділянку, яку відображено на малюнку.
- Щодо зміни налаштувань для відтворення відео,  стор. 39.



Режим звучання ( стор. 35) Режим відтворення ( нижче)

Формат аудіо Час відтворення

Відеоформат: MPEG/Нерухоме зображення: JPEG

Стан відтворення
▶ : відтворення/|| : пауза

- MP3/WMA/WAV: № папки/№ доріжки
- JPEG: № папки/№ файлу

Інформація про доріжку/файл (для MP3/WMA/WAV)

- Якщо на екрані відображений не весь текст, його прокрутка здійснюється торканням інформаційної панелі.

При програванні відображається зображення "Jacket picture", якщо відповідний файл містить дані тегів, що включають зображення "Jacket picture".

- [↺] Вибір режиму повторення. *1 *2
 -  **SONGS**: Повторно відтворюється поточна доріжка.
 -  **FOLDER**: Повторюється відтворення усіх доріжок з поточної папки.
 - [↕] Вибір режиму відтворення у випадковому порядку. *1 *2
 -  **FOLDER**: У випадковому порядку відтворюються всі доріжки з папки.
 -  **USB**: У випадковій послідовності відтворюються всі доріжки.
 - [📁] Відображення списку папок/доріжок. ( стор. 22)
 - [▶/||] Почати відтворення/пауза.
 - [⏮] *3 Вибір доріжки. (Натисніть)
 - [⏭] Пошук у зворотному/прямому напрямку. *4 (Утримувати)
 - [▲] [▼] Вибір папки.
 - [Mode] Зміна налаштувань для відтворення. ( нижче)
 - [AV MENU] Відображення екрана <AV Menu>.
- Доступні елементи відрізняються в залежності від типів відтворюваного файлу.

*1 Щоб відмінити режим відтворення у випадковому порядку або повторення, натисніть кнопку декілька раз, поки індикатор не зникне.

*2 Не можна одночасно вмикати режим повторення та режим відтворення у випадковому порядку.

*3 Значки, що відображаються, можуть відрізнятися залежно від типу файлу.

*4 Швидкість пошуку залежить від типу файлу.

Налаштування <Monitor Type>

Вибір типу дисплею для перегляду широкоформатних фільмів на зовнішньому моніторі.

16:9	
4:3 LB (Letterbox)	
4:3 PS (PanScan)	

Налаштування <File Type>

Audio	Відтворення аудіофайлів.
Still Picture	Відтворення файлів JPEG.
Video	Відтворення файлів MPEG1/MPEG2.
Audio&Video	Відтворення файлів MPEG1/MPEG2 та аудіофайлів.

- Якщо USB-пристрій не містить файлів обраного типу, існуючі файли будуть відтворюватися у наступному порядку: аудіо, відео, потім нерухоме зображення.

Прослуховування iPod/iPhone

Підготовка

УКРАЇНА

Типи iPod/iPhone, які можна підключити до даного пристрою:

- Відеопрістрій iPod (5-го покоління)
- iPod classic
- iPod nano (5-го покоління)
- iPod nano (4-го покоління)
- iPod nano (3-го покоління)
- iPod nano (2-го покоління)
- iPod nano (1-го покоління)
- iPod touch (3-го покоління)
- iPod touch (2-го покоління)
- iPod touch (1-го покоління)
- iPhone 4
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone

Підключення iPod/iPhone

Підключіть ваш iPod/iPhone з використанням відповідного кабелю в залежності від вашої мети.

• Використовуйте наступні кабелі:

- **Щоб прослухати музику (цифровий формат):**
Кабель USB 2.0 (входить до комплекту iPod/iPhone)



- **Щоб переглянути відео та прослухати музику (аналоговий формат):** Кабель аудіо-відео USB для iPod/iPhone—KS-U30 (не входить до комплекту постачання) (↗ Керівництво зі встановлення та з'єднання)

Увага:

Якщо підключено через будь-який інший кабель, ніж KS-U30, відео не відображається на екрані.

Налаштування <Input> для відтворення iPod/iPhone

- 1 **Вимкніть джерело AV (аудіо/відео).** На <AV Menu>:



- 2 **Натисніть <AV MENU>**, щоб відобразити екран <AV Menu>.

- 3 **Відобразіть екран <Settings>.**



- 4 **Відобразіть екран <Input>.**



- 5 **Прослуховування музики**

Налаштуйте <Audio Input> на <AV-IN>.



Щоб переглянути відео та прослухати музику

Налаштуйте <Audio Input> та <Video Input> на <iPod>.



- Коли KS-BTA100 також підключено, виберіть <BT> для <Audio Input>. (↗ стор. 48)

Налаштування режиму керування iPod

Виберіть пристрій для керування відтворенням iPod/iPhone.

Якщо у якості джерела обрано "iPod"...

1



2



Head	Керування відтворенням за допомогою даного пристрою.
iPod	Керування відтворенням аудіо/відео за допомогою iPod/iPhone. <ul style="list-style-type: none">Відображається інформація щодо відтворення.
External	Забезпечення доступу будь-яких аудіо/відео-сигналів з iPod/iPhone. <ul style="list-style-type: none">Ніякої інформації не відображається.У разі вмикання живлення та відтворення відео у режимі, коли обрано <External>, з'являється повідомлення про застереження. Натисніть [Accept], щоб продовжити.

- У разі використання iPod nano (1-го покоління) або iPod з відео (5-го покоління), коли параметр <AV-IN> обрано для налаштування <Audio Input> (стор. 44), можна обирати тільки режим <Head>. <iPod> та <External> недоступні для вибору.
- У разі використання додатку App для iPod touch або iPhone дивіться також сторінку 56, щоб отримати інструкції з безпеки.

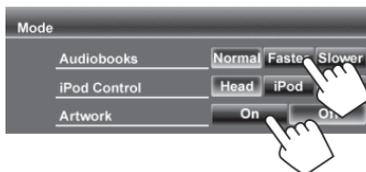
Вибір налаштувань за уподобанням для відтворення iPod/iPhone

Якщо у якості джерела обрано "iPod"...

1



2



Audiobooks	Виберіть швидкість відтворення аудіокнижок.
Artwork	Відображення/приховування зображення Artwork пристрою iPod.

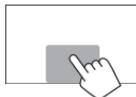
Увага:

Під час користування iPod/iPhone деякі функції можуть не виконуватись належним або очікуваним чином. В такому разі відвідайте веб-сайт компанії JVC: <<http://www.jvc.jp/english/car/>> (Тільки на англійській мові)

У разі використання деяких моделей iPod/iPhone функціонування може відхилитися від норми або бути нестабільною. У такому випадку, від'єднайте пристрій iPod/iPhone, потім перевірте його стан. Якщо якість функціонування не покращиться або буде повільним, то поверніть iPod/iPhone до початкових налаштувань.

Операції відтворення за допомогою iPod/iPhone

- Коли робочі кнопки не відображаються на екрані, торкніться ділянки, яку відображено на малюнку.
- Щодо зміни налаштувань для відтворення відео,  стор. 39.



- Операції, що пояснюються у даній інструкції, стосуються режиму <Head> ( стор. 29).



Номер доріжки/загальна кількість доріжок/час відтворення

Режим звучання ( стор. 35)

Режим відтворення ( нижче)

Режим керування iPod ( стор. 29)

Стан відтворення
(▶: відтворення/||: пауза)

Інформація про пісню/відео

- Якщо на екрані відображений не весь текст, його прокрутка здійснюється торканням інформаційної панелі.

Під час відтворення відображається зображення Artwork (зображення на екрані iPod/iPhone), якщо відповідна пісня містить дані Artwork.

- | | | | |
|---|---|---|--|
|  | Вибір режиму повтору відтворення. *1 |  | Відображення меню музики/відео на iPod/iPhone. ( стор. 31) |
|  | SONGS: Функція працює аналогічно функціям програвача "Repeat One". |  | Почати відтворення/пауза. |
|  | Вибір режиму випадкового відтворення. *1 |  | • Вибір доріжки/відео. *2 (Натисніть) |
|  | SONGS: Функція працює аналогічно функціям "Shuffle Songs". |  | • Пошук у зворотному/прямому напрямку. (Утримування) |
|  | ALBUMS: Функція працює аналогічно функціям "Shuffle Albums". | [Mode] | Зміна налаштувань для відтворення за допомогою iPod. ( стор. 29) |
| | | [AV MENU] | Відображення екрана <AV Menu>. |

- Щоб переглянути відео, виберіть елемент зі списку меню відео. ( стор. 31)

*1 Щоб відмінити режим відтворення у випадковому порядку або повторення, натисніть кнопку декілька раз, поки індикатор не зникне.

*2 Не можна відновити відтворення для джерел відео.

- При ввімкненні даного пристрою iPod/iPhone буде заряджатися через нього.
 - iPhone 4 може заряджатися тільки у разі підключення через KS-U30.
- Текстова інформація не може відтворюватись правильно.

Вибір доріжки/відео за допомогою меню на iPod/iPhone

1



Меню відео:

Перемикання між музикою (🎵) та відео (🎬) (🎵 ← 🎬) та відео (🎬) (🎬 → 🎵)



2 Виберіть меню (музика або відео) (1), категорію (2), потім бажаний елемент (3).

- Обирайте елемент на обраному шарі, поки не почнуться відтворення бажаної доріжки.

- Доступні категорії відрізняються в залежності від типу вашого програвача iPod/iPhone.

* Можна перейти до верхнього рівня категорії, натиснувши відповідну вкладку: Список відтворення (📄), Артист (👤), Альбоми (📀) або Пісні (🎵).

Меню музики:

Перемикання між музикою (🎵) та відео (🎬) (🎵 ← 🎬) та відео (🎬) (🎬 → 🎵)



Повернення на вищий рівень Повернення на попередній рівень

Відтворення всіх елементів рівня

Користування іншими зовнішніми пристроями

AV-IN

Зовнішні пристрої можна приєднувати до гнізд LINE IN/VIDEO IN. (див. Інструкцію з встановлення/з'єднання)

Підготовка:

- Щоб прослухати музику з приєданого компонента, оберіть параметр <AV-IN> для налаштування <Audio Input>. (див. стор. 44)
- Щоб переглянути відео з приєданого компонента, оберіть параметр <AV-IN> Щоб переглянути відео з приєданого компонента, оберіть параметр <Video Input>. (див. стор. 44)

1 Виберіть "AV-IN" у якості джерела. (див. стор. 13)

2 Ввімкніть приєднаний пристрій та почніть відтворення треків з обраного джерела.

- Коли робочі кнопки не відображаються на екрані, торкніться ділянки, яку відображено на малюнку.
- Щодо зміни налаштувань для відтворення відео, див. стор. 39.



AV-IN name* (див. нижче)

Режим звучання (див. стор. 35)

Тип джерела ("AV-IN" або "Front AUX")



[Mode]* Зміна назви AV-IN.

- Натисніть [◀] або [▶], щоб обрати назву AV-IN.

[AV MENU] Відображення екрану <AV Menu>.

* Відображається тоді, коли у якості джерела обрано "AV-IN".

Front AUX

1 Підключити зовнішній компонент.

2 Виберіть "Front AUX" у якості джерела. (див. стор. 13)

3 Ввімкніть приєднаний пристрій та почніть відтворення треків з обраного джерела.



Використання зовнішнього пристрою навігації

Можна підключити навігаційний пристрій (не входить до комплекту постачання) до вхідного роз'єму RGB таким чином, щоб переглядати екран навігації. (☞ Інструкцію з встановлення/з'єднання)

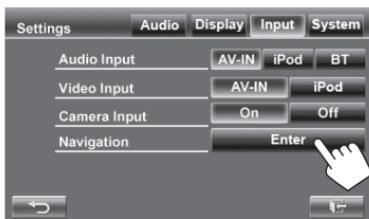
- Щоб отримати інформацію стосовно сумісних пристроїв навігації, зверніться до найближчого дилера.

■ Активація функції навігації

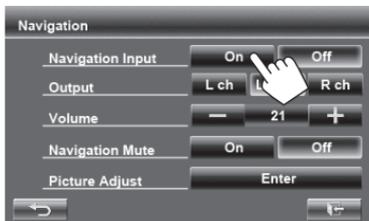
1 На <AV Menu>:



2



3



- Коли <Navigation Input> налаштовано на <On>, на екрані керування джерелом та екрані <AV Menu> з'являються кнопки [NAVI] і [Navi].

На екрані керування джерелом:



На <AV Menu>:



■ Перегляд навігаційного вікна

На екрані керування джерелом:



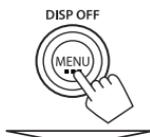
або

На <AV Menu>:



- Коли відображається екран навігації, сенсорна панель може використовуватись тільки для функції навігації.
- Співвідношення сторін навігаційного вікна зафіксовано на <Full> незалежно від налаштування функції <Aspect> (стор. 40).
- Можна користуватись джерелом "AV-IN" для прослуховування аудіоджерела, підключеного до роз'ємів LINE IN.

Відміна екрану навігації



■ Налаштування для пристрою навігації

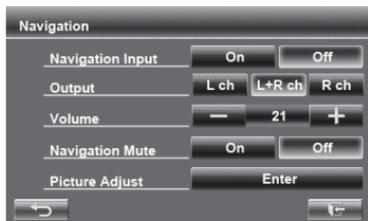
1 На <AV Menu>:



2



3



Navigation Input	☞ стор. 33)
Output	Виберіть передні колонки, що використовуються для навігаційного управління.
Volume	Відрегулюйте рівень гучності навігаційного управління. (від 0 до 35)
Navigation Mute	Виберіть <On>, щоб приглушити звук, що виходить через будь-які інші колонки, ніж передні колонки, під час навігаційного управління.
Picture Adjust	Регулювання яскравості та чорного кольору. (☞ стор. 39)

Регулювання звуку

Використання функції корекції звуку

- Параметри регулювання запам'ятовуються для кожного джерела, поки звук не буде відрегульовано знову. Якщо у якості джерела використовується диск, параметри регулювання зберігаються для кожної з наступних категорій.
 - DVD/DVD-VR
 - VCD/CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV
- Не можна регулювати звук, коли джерело AV (аудіо/відео) вимкнено.

■ Вибір запрограмованого режиму звучання

1 На <AV Menu>:

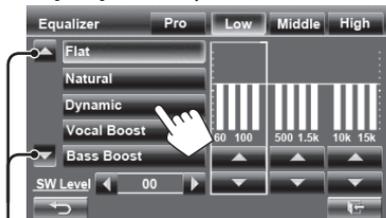


або

На екрані керування джерелом:



2 Виберіть режим звучання.

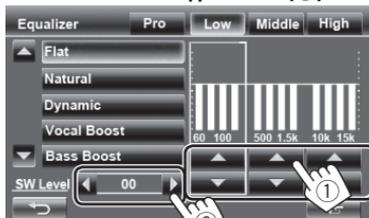


Зміна сторінки

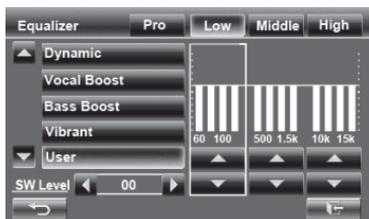
■ Занесення у пам'ять власних регулювань

Настроювання запрограмованого режиму звучання

- 1 Виберіть режим звучання. (☞ "Вибір запрограмованого режиму звучання")
- 2 Відрегулюйте рівень кожного діапазону (①), потім оберіть рівень низькочастотного динаміка (②).



Налаштування збережено, і <User> активовано.



- Щоб завершити процедуру, натисніть [↵].
- Щоб зробити точні регулювання, ☞ стор. 36.

Точне регулювання звуку

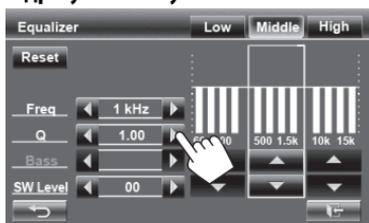
- 1** Виконайте кроки 1 та 2 з розділу "Вибір запрограмованого режиму звучання", потім...



- 2** Виберіть діапазон.



- 3** Відрегулюйте звук.



Reset	Скидання рівня низьких/середніх/високих частот до 0.
Freq	Вибір частоти.
Q	Регулювання частотної ширини.* ¹
Bass	Активація/деактивація низьких частот.* ²
SW Level	Регулювання рівня низькочастотного динаміка.

Попередні регулювання стираються та замінюються новими, якщо на попередній сторінці налаштовано <User>, і <User> активовано.

- Параметри регулювання запам'ятовуються, поки звук не буде відрегульовано знову.
- Щоб здійснити регулювання для інших діапазонів, повторіть кроки 2 та 3.

*¹ Для діапазону "High" (високі частоти).

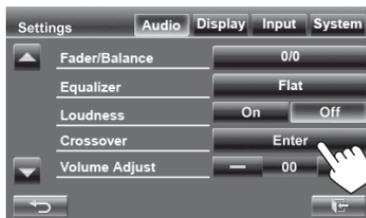
*² Тільки для діапазону "Low" (низькі частоти).

Регулювання частоти розділення

- 1** На <AV Menu>:

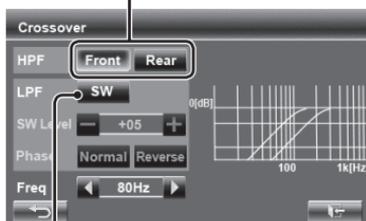


- 2**

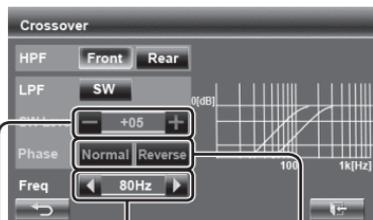


- 3** Виберіть елемент для регулювання, потім зробіть регулювання.

Регулювання частоти розділення для передніх або задніх колонок (фільтр верхніх частот).



Регулювання частоти розділення для низькочастотного динаміка (фільтр низьких частот).



Регулювання частоти розділення.

Вибір фази сигналу низькочастотного динаміка.*

Регулювання рівня низькочастотного динаміка.

* Неможлива, коли параметр <Freq> має значення <Through>.

Зміна вигляду дисплея

Можна змінити фонове зображення, колір тексту, кнопку сенсорної панелі та кнопку панелі монітору.

1 На <AV Menu>:



2



3 Виберіть елемент (<Backgrnd>, <Text> або <Buttons>), потім змініть налаштування.



Фонове зображення

① Виберіть фонове зображення

Основне зображення (за замовчуванням)



Можна вибрати колір на кольоровій палітрі або відрегулювати колір на регуляторі кольору за уподобанням користувача (☞ права колонка)

Щодо встановлення улюбленого епізоду у якості фонового зображення, ☞ стор. 38

② Вибір/регулювання кольору



Кольорова палітра

Налаштування функції зменшення яркості екрану: Можна робити вибір для кожного налаштування функції зменшення яркості екрану—<☾> (Увімкнено) або <☼> (Вимкнено)

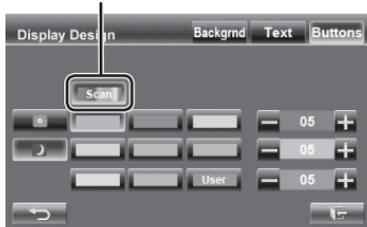
Регулятор кольору за уподобанням користувача: Можна здійснювати власне регулювання кольору, яке зберігається в <User>

Текст/кнопки

Інформація стосовно регулювання кольору, ☞ вище.

Освітлення зі змінними кольорами*

- Колір освітлення змінюється поступово.



* З'являється тільки для екрану вибору кольору кнопок. Якщо обрано режим освітлення зі змінними кольорами, регулювати колір не можна.

Використання улюбленого епізоду у якості фонового зображення

Під час відтворення відео або JPEG можна захопити поточне зображення та використати захоплене зображення у якості фонового зображення.

- Не можна захоплювати контент, що захищено авторським правом, та зображення з iPod/iPhone.
- У разі використання файлу формату JPEG у якості фонового зображення переконайтеся, що роздільну здатність встановлено на 800 x 600 пікселів.
- Колір захопленого зображення може відрізнятись від кольору реального епізоду.

- 1 Відтворіть відео або файл JPEG.
- 2 Відобразіть <Display Design>. (стор. 37)
- 3



- 4 Відрегулюйте зображення.

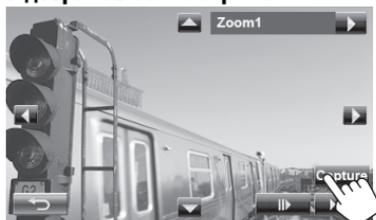


- [▶/||] * Почати відтворення/пауза.
- [||▶] * Покадровий рух уперед.
- [▶] Збільшення зображення епізоду.
(<Zoom1> – <Zoom3>)
- [▲] [▼] Переміщення рамки масштабування.
- [◀] [▶]

- Щоб відмінити захоплення, натисніть [↶].

* Не відображається у разі відтворення через зовнішній компонент, який підключено до роз'ємів LINE IN/VIDEO IN.

- 5 Захопіть зображення, що відображається на екрані.



З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть [Yes], щоб зберегти щойно захоплене зображення. (Існуюче зображення замінено на нове зображення.)

- Натисніть [No], щоб повернутися до попереднього екрану.

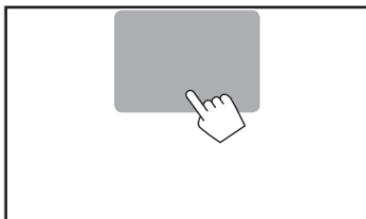
Налаштування для відтворення відео

Можна змінити налаштування для відтворення відео.

Регулювання зображення

Можна відрегулювати якість зображення.

1 Відобразити меню регулювання.



2 Виберіть увімкнення (<M>) або вимкнення (<OFF>) функції зменшення яскравості екрану.



3 Відрегулюйте зображення (від -15 до +15).

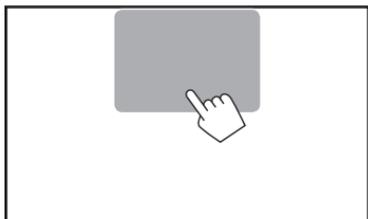


* Регулюється тільки тоді, коли вхідний сигнал у форматі NTSC.

Зміна співвідношення сторін екрану

Можна змінити співвідношення сторін екрану при відтворенні відео.

1



2



	Сигнал 4:3	Сигнал 16:9
Full*: Для зображень, що мають вихідний формат 16:9		
Panorama: Для відображення зображення природної якості розміром 4:3 на широкоформатному екрані		
Regular*: Для зображень, що мають вихідний формат 4:3		
Auto:	<ul style="list-style-type: none"> Тільки для "DISC"/"USB": Співвідношення сторін встановлюється автоматично згідно з параметрами вхідного сигналу. 	

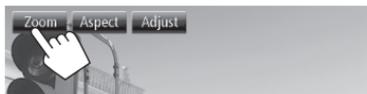
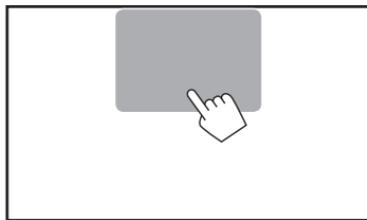
* У разі відтворення формату DivX, коли параметр <Monitor Type> налаштовано на <16:9> (стор. 25), співвідношення сторін екрану не встановлюється належним чином.

Зміна масштабу зображення

Можна змінити масштаб зображення (від <Zoom1> до <Zoom3>).

- Якщо <Aspect> налаштовано на <Panorama> або <Auto> (☞ ліва колонка), зміна масштабу зображення відбувається зі співвідношенням сторін екрану відповідно до налаштування <Full>.

1



2



[▲][▼][◀][▶]: Переміщення рамки масштабування.

Використання відеокамери заднього виду

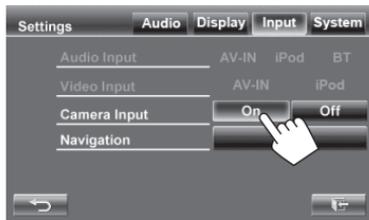
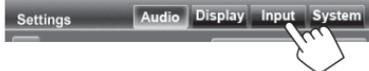
- Щоб використовувати відеокамеру заднього виду, потрібно підключення контакту REVERSE GEAR SIGNAL. Щоб отримати інформацію стосовно підключення відеокамери заднього виду, дивіться "Керівництво зі встановлення та з'єднання".

Активация камери заднього виду

1 На <AV Menu>:



2



Для деактивації виберіть параметр <Off>.

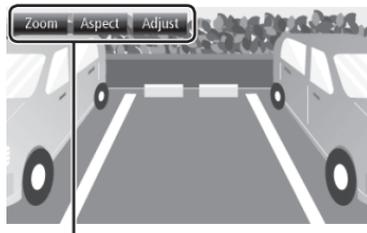
Відображення зображення з камери заднього виду

У разі переключення ручки передач у зворотне положення (R) відображається екран заднього виду.



Щоб відобразити зображення з камери заднього виду ручним способом

На <AV Menu>:



При ручному відображенні зображення з камери заднього виду можна змінювати параметри зображення. (☞ стор. 39)

Щоб відмінити екран заднього виду

DISP OFF



Налаштування елементів меню



- Не можна змінити налаштування <Audio> (крім <Amplifier Gain>), коли джерело AV (аудіо/відео) вимкнено.

Пункт меню	Параметр/елемент, що доступні для налаштування	Первісне значення: Виділяється підкресленням
Audio	Fader/Balance	<p>Fader: Налаштування вихідного балансу звучання передньої і задньої колонок.</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ від F6 до R6; Початкове значення 0 • При використанні системи з двома колонками, встановіть мікшер у центральне положення (0). <p>Balance: Налаштування вихідного балансу звучання лівої і правої колонок.</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ від L6 до R6; Початкове значення 0 Натисніть [▲/▼/◀/▶] або [⊕], щоб виконати регулювання. • Щоб відмінити регулювання, натисніть [Center].
	Equalizer	<p>Зміна режиму звучання або регулювання та збереження корекції звуку для кожного джерела. (☞ стор. 35)</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Flat/Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User
	Loudness	<p>Можна вмикати/вимикати функцію гучності.</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Off : Відміняє. ♦ On : Підсилення низьких та високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності.
	Crossover	Регулювання частоти розділення. (☞ стор. 36)
	Volume Adjust	<p>Регулювання й збереження рівня автоматичного регулювання гучності для кожного джерела. (Стосовно дисків, параметри регулювання зберігаються для кожної з наступних категорій: DVD/DVD-VR, VCD/CD і DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV.) При зміні джерела сигналу рівень гучності буде автоматично підвищуватись або зменшуватись.</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ від -15 до +06; Початкове значення 00
	Amplifier Gain*	<p>Можна змінити максимальний рівень гучності пристрою.</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ High : VOL (Гучність) від 00 до 50 ♦ Low : VOL (Гучність) від 00 до 30 (Задається тоді, коли пікова потужність колонок менша, ніж 50 Вт.) ♦ Off : Відключення вбудованого підсилювача. • Якщо ви зміните це налаштування з <High>/<Off> до <Low> у той час, коли рівень гучності встановлено вище, ніж максимальний рівень діапазону <Low>, пристрій автоматично зменшить рівень гучності до "VOL 30".

* Щоб змінити ці налаштування, вимкніть джерело AV (аудіо/відео) натиснувши попередньо [AV Off] на екрані <AV Menu>.

Пункт меню		Параметр/елемент, що доступні для налаштування	Первісне значення: Виділяється підкресленням
Audio	Speaker Select	Вибір розміру підключеної колонки. ◆ Standard/Narrow/Middle/Wide	
	Dimmer	◆ Auto : Зменшення яскравості екрану та освітлення кнопок при включенні підсвічування приладової панелі. • Потребує підключення контакту ILLUMINATION CONTROL. (☞ Інструкцію з встановлення/з'єднання) ◆ On : Активує зменшення яскравості. ◆ Off : Відміняє. ◆ Dimmer Time Set : Задає час для ввімкнення (☾)/вимкнення (☼) режиму зменшення яскравості. • Натисніть [▲] або [▼], щоб налаштувати час.	
Display	Display Design	Зміна вигляду дисплея (фонового зображення, кольору тексту, кнопок сенсорної панелі та кнопок панелі монітору). (☞ стор. 37)	
	OSD Clock	◆ On : Відображення годинника при відтворенні з джерела відео. ◆ Off : Відміняє.	
	Demonstration	◆ On : Вмикається режим демонстрації на екрані. ◆ Off : Відміняє. (☞ стор. 8)	
	Scroll	◆ Auto : Повтор прокрутки. ◆ Once : Одноразово прокручує виведену на екран інформацію. ◆ Off : Відміняє. • При торканні інформаційної панелі прокрутка відбувається незалежно від даного параметра.	
	GUI Adjust	Регулювання яскравості та чорного кольору екрану. Виберіть увімкнення функції зменшення яскравості екрану (☾)/вимкнення (☼), потім змініть наступні налаштування: ◆ ☼-/☼+ : Регулювання яскравості (від -15 до +15; Початкове значення 00 для увімкненої функції зменшення яскравості екрану/+15 для вимкненої функції зменшення яскравості екрану). ◆ BL-/BL+ : Регулювання чорного кольору (від -15 до +15; Початкове значення 00).	
	NTSC/PAL	Вибір системи передачі кольорів зовнішнього монітору. ◆ NTSC, PAL	

Пункт меню		Параметр/елемент, що доступні для налаштування	Первісне значення: Виділяється підкресленням
Input	Audio Input*	<ul style="list-style-type: none"> ◆ AV-IN : Обирається для прослуховування музики з одного з наступних джерел: <ul style="list-style-type: none"> – Аудіопристрій, наприклад, портативний аудіопрогравач, що підключено до роз'ємів LINE IN – iPod/iPhone, що підключено з використанням кабелю USB 2.0 (входить до комплекту iPod/iPhone) ◆ iPod : Обирається у разі підключення iPod/iPhone з використанням JVC KS-U30. (☞ стор. 28) ◆ BT : Вибирається при відтворенні записів з Bluetooth-аудіопрогравача з використанням адаптеру Bluetooth (KS-BTA100: не входить до комплекту постачання ☞ стор. 48). 	
	Video Input*	<ul style="list-style-type: none"> ◆ AV-IN : Обирається, щоб переглядати відео з аудіо- та відеопристроїв, наприклад, відеокамери, що підключено до роз'єму VIDEO IN. <ul style="list-style-type: none"> • Якщо ви переглядаєте відео з компоненту AV, оберіть <AV-IN> для <Audio Input> та <Video Input>. ◆ iPod : Обирається, щоб переглядати відео та прослуховувати музику з iPod/iPhone, що підключено з використанням JVC KS-U30. (☞ стор. 28) 	
	Camera Input	<ul style="list-style-type: none"> ◆ On : Відображення зображення з камери заднього виду у разі переключення ручки передач у зворотне положення (R). ◆ Off : Відмінняє. 	
	Navigation	Зміна налаштувань навігації. (☞ стор. 34)	

* Щоб змінити ці налаштування, вимкніть джерело AV (аудіо/відео) натиснувши попередньо [**AV Off**] на екрані **<AV Menu>**.

Пункт меню	Параметр/елемент, що доступні для налаштування Первісне значення: Виділяється підкресленням
System	<p>Text Language</p> <p>Вибір мови тексту, що відображає інформацію на екрані.</p> <p>◆ English/Spanish/French/German/Italian/Dutch/Swedish/Danish/Russian/Portuguese</p> <ul style="list-style-type: none"> • Коли налаштування змінюється, з'являється "Please Detach Front Panel". Від'єднайте панель монітору, потім знову приєднайте її, щоб зміни вступили у дію.
	<p>GUI Language</p> <p>Можна змінити мову відображення для робочих кнопок та елементів меню при виборі будь-якої іншої мови, ніж <English> для <Text Language>.</p> <p>◆ English : Для відображення робочих кнопок та елементів меню використовується англійська мова.</p> <p>◆ Local : Мова, яку обрано для <Text Language>, використовується для відображення робочих кнопок та елементів меню.</p>
	<p>Time Set</p> <p>Регулювання часу годинника. (☞ стор. 8)</p>
	<p>Beep</p> <p>Зміна гучності сигналів при натисненні на кнопки.</p> <p>◆ On : Активує звукові сигнали при натисненні на кнопки.</p> <p>◆ Off : Відмінює.</p>
	<p>User Profile</p> <p>Можна запам'ятовувати, викликати з пам'яті або стерти зроблені налаштування. (☞ стор. 46)</p>
	<p>Initialize</p> <p>Ініціалізація всіх зроблених налаштувань. Утримуйте [Enter], щоб ініціалізувати задані налаштування.</p> <ul style="list-style-type: none"> • При відновленні налаштувань відрегулюйте налаштування на екрані <Initial Settings>. (☞ стор. 7)
	<p>Serial Number</p> <p>Відображення серійного номеру.</p>
	<p>Touch Panel Adjust</p> <p>Вибір положення торкання кнопок на екрані. (☞ стор. 47)</p>
	<p>DivX(R) VOD</p> <p>Даний прилад має свій власний реєстраційний код. При відтворенні вмісту файлу, на якому було записано реєстраційний код, останній замінюється на код даного пристрою з метою захисту авторських прав.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Натисніть [Enter], щоб відобразити інформацію. • Для того, щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть [OK].

Запам'ятовування/викликання з пам'яті налаштувань

Можна запам'ятовувати наступні налаштування:

Fader/Balance, Equalizer, Loudness, Volume Adjust, Amplifier Gain, Speaker Select, Dimmer, Display Design, Audio Input, Video Input, Camera Input, Navigation

Запам'ятовування зроблених налаштувань

1 На <Settings>:



2



3 Виберіть елемент (<User1>, <User2> або <User3>), щоб запам'ятати налаштування.



З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть [Yes].

4 Кінець процедури.



Викликання з пам'яті налаштувань

1 На <Settings>:



2



З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть [Yes].

3 Кінець процедури.



Видалення зроблених налаштувань

1 На <Settings>:

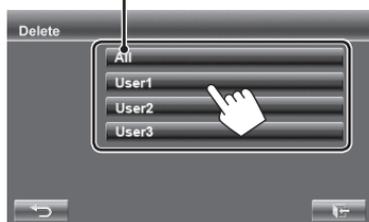


2



3

Видалення усіх налаштувань, запам'ятованих в <User1>, <User2> та <User3>



З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть [Yes].

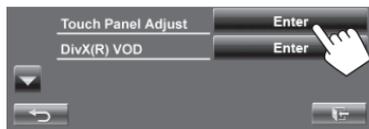
4 Кінець процедури.



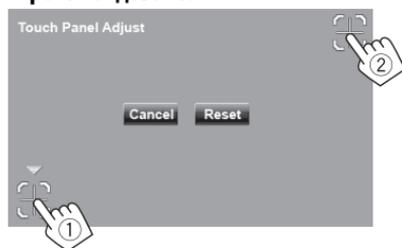
Регулювання положення торкання

Можна відрегулювати положення торкання на сенсорній панелі, якщо положення торкання та виконана операція не співпадають.

1 На <Settings>:



2 Торкніться центру позначок знизу зліва та зверху справа, як рекомендовано.



- Щоб відмінити поточну операцію, натисніть [Cancel].
- Щоб повернутися до початкових налаштувань, натисніть [Reset].

ОПЕРАЦІЇ З BLUETOOTH

Операції на пристрої Bluetooth (з використанням JVC KS-BTA100, не входить до комплекту постачання)

УКРАЇНА

Для роботи з Bluetooth необхідно приєднати адаптер Bluetooth, модель KS-BTA100 (не входить до комплекту постачання), до роз'ємів LINE IN на задньому боці пристрою. (☞ Інструкцію з встановлення/з'єднання)

- Модель KS-BTA100 у деяких країнах недоступна. Зверніться до найближчого дилера за місцем придбання пристрою.
- Для більш детального ознайомлення звертайтеся також за інструкціями, що входять до комплекту постачання адаптеру Bluetooth та Bluetooth-пристрою.
- Операції можуть відрізнятися залежно від приєданого пристрою.

Застереження

Коли одночасно підключено JVC KS-U30 та JVC KS-BTA100, відео з iPod з відео (5-го покоління) відтворювати не можна.

■ Підготовка

1 Зареєструйте (з'єдняйте) Bluetooth-пристрій з адаптером KS-BTA100.

- Зверніться до інструкції, що входить до комплекту постачання адаптеру KS-BTA100.

2 Виберіть пункт <BT> для налаштування <Audio Input>. (☞ стор. 44)

- “Bluetooth” можна обрати у якості джерела на екрані <AV Menu>.

Використання Bluetooth-аудіопрогравача

1 Виберіть “Bluetooth” у якості джерела сигналу. (☞ стор. 13)

KS-BTA100



Почати відтворення/пауза.

- Якщо відтворення не вмикається, скористайтеся Bluetooth-аудіопрогравачем, щоб увімкнути відтворення.



• Вибір доріжки. (Натисніть)

- Прискорений перехід вперед або назад на доріжці. (Утримування)

Використання мобільного телефону з Bluetooth

<p>KS-BTA100</p>  <p>Мікрофон</p>	 <p>(Низький) (Високий)</p>  <p>(Натисніть)</p>  <p>(Утримування)</p>	<h3>Регулювання гучності мікрофону</h3> <p>Рівень гучності: високий/звичайний (початковий)/низький</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none">• Прийняття виклику При надходженні виклику...• Виклик Здійснення виклику за номером останнього з'єднання з вашого телефону.• Перемикання між режимом "вільні руки" та режимом телефону Під час розмови... <hr/> <ul style="list-style-type: none">• Завершення/відмова від виклику• Голосовий набір Функція голосового набору доступна тільки тоді, коли підключений мобільний телефон оснащений системою розпізнавання голосу.
---	--	---

Щодо гучності мікрофону:

- При вимкненні живлення пристрою рівень гучності змінюється на звичайний.

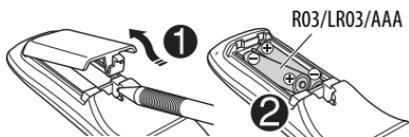
ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Використання пульту дистанційного керування

Щоб використовувати пульт дистанційного керування, придбайте окремо RM-RK252P.

УКРАЇНА

Встановлення батарей



Вставте батарейки в пульт дистанційного керування, дотримуючись відповідної полярності (позначки "+" та "-").

Увага:

- При неналежній заміні батареї має місце ризик вибуху. Заміняти батарею лише тим самим типом або його еквівалентом.
- Не дозволяється піддавати батарею впливу надмірного нагріву, як, наприклад, сонячного проміння, вогню і т. п.

Якщо знижується ефективність дії пульту дистанційного керування, замініть батареї.

Перед використанням пульту дистанційного керування:

- Націльте пульт прямо на дистанційний датчик пристрою.
- НЕ ЗАЛИШАЙТЕ дистанційний датчик при сильному освітленні (під прямими променями сонця або штучного освітлення).

Даний пристрій може бути обладнано блоком дистанційного керування, який закріплюється на кермі.

- Вказівки для його приєднання див. у "Інструкції з встановлення/з'єднання" (окрема книга).
- Операції можуть відрізнятися залежно від типів блока дистанційного керування, встановленого на кермі.

Використання пульту дистанційного керування

Кнопка	Операції
ATT /  / I	Приглушення/відновлення звуку.
DISP	Не працює на даному пристрої.
	<ul style="list-style-type: none">• Вибирає запрограмовані станції.• Вибір назви/елементу/папки.
	<ul style="list-style-type: none">• Автоматичний пошук станцій.• Ручний пошук станцій. (Утримування)• Вибір доріжки.• Пошук у зворотному/прямому напрямку. (Утримування)

Кнопка	Операції
	<ul style="list-style-type: none">• Пошук у зворотному/прямому напрямку.• DVD-Video/DVD-VR/VCD: Уповільнене відтворення (в режимі паузи).<ul style="list-style-type: none">– DVD-VR/VCD: Уповільнене відтворення у напрямку "назад" неможливе.

Кнопка	Операції
VOL +/VOL –	<ul style="list-style-type: none"> • Регулювання рівня гучності. • Функція "2nd VOL" не працює для даного пристрою.
SOURCE	Вибір джерела.
▶/	Починає/призупиняє відтворення.
PHONE / 	Не працює на даному пристрої.
BAND /  / 	<ul style="list-style-type: none"> • Вибір діапазонів. • Зупинка відтворення. • Завершення виклику. • "
0 – 9 ( стор. 52)	<ul style="list-style-type: none"> • Введення номерів з утриманням SHIFT. • Функція "SETUP" не працює для даного пристрою.
1 – 6	Введення номеру запрограмованої станції з утриманням SHIFT.
ASPECT	Зміна співвідношення сторін екрану. <ul style="list-style-type: none"> • Щоб перевірити поточне налаштування співвідношення сторін, виконайте операції на сенсорній панелі. ( стор. 40)
RETURN	Повернення до попереднього екрана.
TOP M ( стор. 52)	<ul style="list-style-type: none"> • DVD-Video: Відображає меню диску. • DVD-VR: Показує екран початкової програми. • VCD: Продовження відтворення у режимі контролю відтворення.
MENU ( стор. 52)	<ul style="list-style-type: none"> • DVD-Video: Відображає меню диску. • DVD-VR: Відображає список відтворення. • VCD: Продовження відтворення у режимі контролю відтворення.
 /  / 	<ul style="list-style-type: none"> • DVD-Video: Вибір/налаштування параметрів. • DivX: Пропуск приблизно 5-хвилинного інтервалу в прямому/зворотному напрямку.

Кнопка	Операції
ENT	Підтвердження вибору.
OSD/ 	Не працює на даному пристрої.
DUAL/#	Не працює на даному пристрої.
SHIFT	Функції з іншими кнопками.
DIRECT/CLR	<ul style="list-style-type: none"> • Введення режиму прямого пошуку при натисканні разом із кнопкою SHIFT. ( стор. 52) • При натисненні разом із кнопкою SHIFT видаляє помилково введену інформацію. • Функція "SURROUND" не працює для даного пристрою.

Безпосередній пошук елементу

Частота тюнера

- 1 Натисніть DIRECT, утримуючи кнопку SHIFT, щоб увійти у режим пошуку.
- 2 Натисніть цифрові кнопки, утримуючи кнопку SHIFT, щоб ввести частоту.
 - Для видалення помилково введеної інформації натисніть CLR (скидання), утримуючи SHIFT.
- 3 Натисніть ENT, щоб підтвердити введення.

DVD-Video/DVD-VR/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/VCD/CD

- 1 Натисніть DIRECT, утримуючи кнопку SHIFT, щоб увійти у режим пошуку.
 - При кожному натисканні на DIRECT елемент для пошуку змінюється.
- 2 Натисніть цифрову кнопку, утримуючи кнопку SHIFT, щоб обрати бажаний елемент.
 - Для видалення помилково введеної інформації натисніть CLR (скидання), утримуючи SHIFT.
- 3 Натисніть ENT для підтвердження вибору.

Різні операції з дисками

Використання меню диску

• DVD-Video/DVD-VR

- 1 Для DVD Video натисніть TOP M або MENU. Для DVD-VR натисніть...
 - TOP M: Відображення початкової програми
 - MENU: Відображення списку відтворення
- 2 Натисніть $\Delta/\nabla/\leftarrow/\rightarrow$ щоб вибрати елемент, відтворення якого бажано розпочати.
- 3 Натисніть ENT для підтвердження вибору.

• VCD

Впродовж відтворення у режимі PBC...

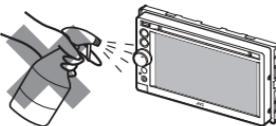
- 1 Натисніть DIRECT, утримуючи кнопку SHIFT, щоб увійти у режим пошуку.
 - 2 Натисніть цифрову кнопку, утримуючи кнопку SHIFT, щоб обрати елемент, який бажано відтворити.
 - 3 Натисніть ENT для підтвердження вибору.
- Для того, щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть RETURN.

Щоб скасувати відтворення у режимі PBC

- 1 Натисніть \blacksquare , щоб зупинити відтворення у режимі PBC (контролю відтворення).
 - 2 Натисніть DIRECT, утримуючи кнопку SHIFT.
 - 3 Натисніть цифрову кнопку, утримуючи кнопку SHIFT, щоб обрати бажану доріжку.
 - 4 Натисніть ENT для підтвердження вибору.
- Щоб повернутися до відтворення у режимі PBC, натисніть кнопку TOP M або MENU.

■ Застереження при чистенні даного пристрою

Не використовуйте ніякий розчинник (наприклад, розріджувач, бензин та ін.), мийний засіб або інсектицид. Це може пошкодити монітор або пристрій.

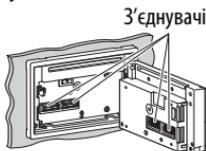


Рекомендований спосіб чистення:

Обережно протріть панель за допомогою м'якої та сухої тканини.

■ Як чистити з'єднувач

Часте від'єднання з'єднувачів погіршує їх стан. Для зменшення ризику виведення з ладу періодично обережно протирайте з'єднувач ватним тампоном або тканиною, змоченою у спирті, або не пошкодити їх.



■ Конденсація вологи

Волога може конденсуватись на лінзі всередині системи у наступних випадках:

- Після запуску в машині обігрівача.
 - Коли в салоні машини стане дуже сиро.
- У цих випадках система може дати збій. У цьому випадку витягніть диск та залиште систему включеною на декілька годин, доки волога не випариться.

■ Як поводитися з дисками

Виймаючи диск з коробки, натисніть на утримувач усередині коробки по центру та витягніть диск вгору, тримаючи його за вінець.

Центральний утримувач



- Завжди тримайте диск за вінець. Не торкайтеся його робочої поверхні.

Вкладаючи диск у коробку, легко вставте його навколо центрального утримувача (друкованою поверхнею догори).

- Завжди зберігайте диски у відповідних коробках.

■ Чистення дисків

Забруднений диск може програтившись некоректно.

Якщо диск забруднився, протріть його м'якою тканиною прямими рухами від центру до краю.



- Для очищення дисків не використовуйте ніякі розчинники (наприклад, очищувач для звичайних грампластинок, аерозоль, розчинник, бензин та ін.).

■ Програвання нових дисків

Нові диски можуть мати деякі нерівності навколо внутрішнього та зовнішнього країв. Якщо спробувати вставити такий диск у систему, вона може не прийняти його.



Для усунення цих нерівностей, потріть краї олівцем або кульковою ручкою.

Не користуйтеся наступними дисками:

Компакт-диск 8-см



пожолобленими дисками



Наліпка та залишок наліпки



Клейка етикетка



диск має незвичайну форму



C-thru Disc (напівпрозорий диск)



Прозорі або напівпрозорі елементи робочої поверхні для запису



Додаткова інформація про пристрій

Відтворення файлу

Відтворення файлів DivX (тільки для дисків)

- Система може програвати файли DivX з розширеннями <.divx>, <.div> та <.avi> (незалежно від регістру літер—верхнього чи нижнього).
- Аудіопотік має відповідати стандартам MP3 або Dolby Digital.
- Файли, що були записані з кодуванням у режимі черезрядкової розгортки, можуть відтворюватись некоректно.
- Максимальна бітова швидкість передавання для відеосигналу складає 4 Мбіт/с (у середньому).

Програвання файлів MPEG1/MPEG2

- Система може програвати файли MPEG1/MPEG2 з розширеннями <.mpg>, <.mpeg> та <.mod>.
- Формат потоку даних має відповідати системному/програмному потоку MPEG. Формат файлів має бути MP@ML (Головний профіль на головному рівні)/SP@ML (Простий профіль на головному рівні)/MP@LL (головний профіль на низькому рівні).
- Аудіопотоки мають відповідати стандарту MPEG1 Audio Layer-2 або Dolby Digital.
- Максимальна бітова швидкість передавання для відеосигналу складає 4 Мбіт/с (у середньому).

Відтворення файлів JPEG

- Система може відтворювати файли JPEG з розширеннями <.jpg> та <.jpeg>.
- Даний пристрій може відтворювати файли JPEG з роздільною здатністю від 32 x 32 до 8 192 x 7 680. Може знадобитися деякий час, щоб відобразити файл в залежності від його роздільної здатності.
- Ця система може відтворювати JPEG-файли базового формату. Файли JPEG з прогресивним стисненням або файли JPEG із "стисненням без втрат" не можна відтворювати.

Ми не несемо ніякої відповідальності за будь-яку втрату даних у програвачі iPod/iPhone та запам'ятовуючому USB-пристрої під час використання даного пристрою.

Відтворення файлів MP3/WMA/WAV

- Система може програвати файли з розширеннями <.mp3>, <.wma> та <.wav> (незалежно від регістру літер—верхнього чи нижнього).
- Система здатна відтворювати файли з наступними параметрами:
 - Бітрейт:
MP3/WMA: 32 кбит/с — 320 кбит/с
 - Частота дискретизації:
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG1)
24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG2)
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 22,05 кГц (для WMA)
44,1 кГц (для WAV)
- Даний пристрій може відображати інформацію ID3 Tag версій 1.0/1.1/2.2/3/2.4 (для MP3).
- Також система може відображати інформацію WAV/WMA Tag.
- Ця система може програвати файли, записані у режимі VBR (з мінливим бітрейтом).
- Файли, записані у режимі VBR, дають невірну індикацію часу, що минув з початку відтворення.
- Ця система не може програвати наступні файли:
 - MP3-файли, закодовані у форматі MP3і та MP3 PRO.
 - MP3-файли, закодовані у стандарті Layer 1/2.
 - WMA-файли, закодовані у безвратному, професійному та голосовому форматі.
 - WMA-файли, створені не на базі Windows Media® Audio.
 - WMA-файли, захищені від копіювання за допомогою DRM.

■ Звукові сигнали, які передаються через задні роз'єми

За допомогою аналогових роз'ємів (Speaker out/REAR OUT/FRONT OUT)

передаються 2-канальні сигнали. При відтворенні дисків з кодованим багатоканальним звуком кількість каналів зменшується до двох.

■ Мовні коди (для вибору мови DVD/DivX-дисків)

Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова
AA	Афар	GL	Галісійська	MI	Маорі	SO	Сомалійська
AB	Абхазька	GN	Гуарані	MK	Македонська	SQ	Албанська
AF	Африкаанс	GU	Гуджараті	ML	Малаялам	SR	Сербська
AM	Амехарська	HA	Хауса	MN	Монгольська	SS	Свазі
AR	Арабська	HI	Хінді	MO	Молдавська	ST	Сесото
AS	Ассамська	HR	Хорватська	MR	Маратхі	SU	Суданська
AY	Аймара	HU	Угорська	MS	Малайська (MAY)	SW	Суахілі
AZ	Азербайджанська	HY	Вірменська	MT	Мальтійська	TA	Тамільська
BA	Башкірська	IA	Інтерлінгва	MY	Бірманська	TE	Телугу
BE	Білоруська	IE	Інтерлінгве	NA	Науру	TG	Таджицька
BG	Болгарська	IK	Інупіак	NE	Непальська	TH	Тайська
BH	Біхарі	IN	Індонезійська	NO	Норвезька	TI	Тігринья
BI	Біслама	IS	Ісландська	OC	Окситанська	TK	Туркменська
VN	Бенгальська	IW	Іврит	OM	(Афан) Оромо	TL	Тагальська
BO	Тібетська	JA	Японська	OR	Орія	TN	Тсвана
BR	Бретонська	JI	Ідиш	PA	Пенджабська	TO	Тонга
CA	Каталонська	JW	Яванська	PL	Польська	TR	Турецька
CO	Корсиканська	KA	Грузинська	PS	Пушту	TS	Тсонга
CS	Чеська	KK	Казахська	QU	Кечуа	TT	Татарська
CY	Валійська	KL	Гренландська	RM	Ретороманська	TW	Тві
DZ	Бутанська	KM	Камбоджійська	RN	Корунді	UK	Українська
EL	Грецька	KN	Канада	RO	Румунська	UR	Урду
EO	Есперанто	KO	Корейська (KOR)	RW	Кіньяруанда	UZ	Узбецька
ET	Естонська	KS	Кашмірі	SA	Санскрит	VI	В'єтнамська
EU	Баскська	KU	Курдська	SD	Сінді	VO	Волапюк
FA	Персидська	KY	Киргизька	SG	Санго	WO	Волоф
FI	Фінська	LA	Латинська	SH	Сербо-хорватська	XH	Коса
FJ	Фіджі	LN	Лінгала	SI	Сингальська	YO	Йоруба
FO	Фарерська	LO	Лаоська	SK	Словацька	ZU	Зулу
FY	Фризька	LT	Литовська	SL	Словенська		
GA	Ірландська	LV	Латиська	SM	Самоанська		
GD	Гаельська шотландська	MG	Малагасійська	SN	Шона		

- Виготовлено за ліцензією від Dolby Laboratories. Dolby та подвійний D символ є торговими марками Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” є торговою маркою DVD Format/Logo Licensing Corporation, зареєстрованою у США, Японії та інших країнах.
- DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

- Microsoft та Windows Media є або зареєстрованими торговими марками, або торговими марками корпорації Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або в інших країнах.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Цей елемент виготовлений за ліцензійною технологією, захищеною патентним та іншими правами захисту інтелектуальної власності США, що належить компанії Rovi Corporation. Відтворення та розбирання виробу заборонено.
- Шрифт для цього виробу розроблено компанією Ricoh.

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Використання додатку iPhone Navigation App дозволяється лише тоді, коли існують прийнятні умови дорожнього руху, і ви абсолютно впевнені, що вам, вашим пасажиром та іншим учасникам дорожнього руху не загрожує ніякий ризик, перешкода або пошкодження. Треба завжди дотримуватись правил дорожнього руху, які можуть відрізнятися залежно від держави перебування. Не можна вводити пункт призначення у той час, коли автомобіль рухається.

Навігаційне управління iPhone Navigation може бути недоступним у поточній ситуації через зміни в умовах дорожнього руху (наприклад, зміни платних шляхів, шляхів державного значення, одностороннього руху або інших правил дорожнього руху). У такому випадку дотримуйтеся поточних знаків та правил дорожнього руху.

- Під час керування з використанням додатку iPhone Navigation App треба ретельно дотримуватися знаків дорожнього руху. Додаток iPhone Navigation App є тільки допоміжним засобом. Водій повинен завжди самостійно вирішувати, брати до уваги надану інформацію чи не брати. **Ми не несемо відповідальності за помилкові дані, які наведено у додатку iPhone Navigation App.**
- **Не виконуйте ніяких операцій з пристроєм під час керування авто.**

Пошук та усунення несправностей

Те, що здається проблемою, не завжди виявляється серйозним. Перш ніж телефонувати до сервісного центру, спробуйте наступне.

- Щодо операцій із зовнішніми компонентами див.також інструкції до адаптерів, які використовуються для з'єднань (а також інструкції до зовнішніх компонентів).
- Повідомлення (оточені " ") у таблицях нижче відображаються на мові, яка обрана в меню <Text Language> (☞ стор. 45). Повідомлення, що описуються тут, наводяться на мові даної інструкції.

Якщо з'являється наступне повідомлення

Повідомлення	Засоби виправлення/Причини
"No Signal"	<ul style="list-style-type: none">• Розпочніть відтворення з зовнішнього компоненту, підключеного до роз'єму VIDEO IN.• Перевірте шнури та з'єднання.• Вхідний сигнал занадто слабкий.• Відеокамера заднього виду не підключена, у той же час для <Display> обрано <Camera>. Щоб відновити екран, натисніть MENU/DISP OFF для відображення <AV Menu>, потім натисніть [AV].
"Miswiring Check wiring connection and then reset unit" "Warning Check wiring connection and then reset unit"	Скоротився шнур гучномовця або виник його контакт з шасі автомобіля. Протягніть належним чином або ізолюйте шнур гучномовця, потім перезавантажте пристрій (☞ стор. 3). Див. також "Керівництво зі встановлення та з'єднання".
"Parking Brake"	Якщо автомобіль не стоїть на ручному гальмі, зображення не виводиться на екран.
"Eject Error" "Loading Error"	Виконайте примусове висування диску. (☞ стор. 3)
"Restricted Device"	Перевірте, чи сумісний підключений iPod/iPhone з цим пристроєм. (☞ стор. 28)
"USB Device Error"	<ul style="list-style-type: none">• Напруга живлення USB відхиляється від норми.• Вимкніть і потім увімкніть пристрій.• Підключіть інший USB-пристрій.

Якщо з'являються ознаки проблеми

	Симптом	Засоби виправлення/Причини
Загальні несправності	Звук з колонок відсутній.	<ul style="list-style-type: none"> Налаштуйте гучність до оптимального рівня. Перевірте шнури та з'єднання.
	На екрані не відображено ніякого зображення.	Увімкніть екран. (к ^{ст} стор. 10)
	Пристрій не працює взагалі.	Перезавантажте пристрій. (к ^{ст} стор. 3)
	Пульт дистанційного керування* не працює.	Замініть батарею.
	Екран не з'являється.	Натисніть і утримуйте кнопку MENU, щоб змінити відображення, встановивши екран джерела AV (аудіо/відео).
TUNER	Автоматичне програмування станцій SSM не функціонує.	Програмуйте станції вручну. (к ^{ст} стор. 16)
	Статичні перешкоди під час прослуховування радіо.	Приєднайте міцно провід антени.
Диски взагалі	Диск не можна ані відтворити, ані розпізнати.	Виконайте примусове висування диску. (к ^{ст} стор. 3)
	Диск не можна висунути.	Розблокуйте диск (к ^{ст} стор. 19)
	<ul style="list-style-type: none"> Неможливо відтворити диски одноразового/багаторазового запису. Доріжки на диску одноразового/багаторазового запису не вдається пропустити. 	<ul style="list-style-type: none"> Вставте диск с закритими сесіями. Закрийте сесії на дисках на тому ж пристрої, на якому було виконано їхній запис.
	Відтворення не починається.	Формат файлів не підтримується системою.
	На зовнішньому моніторі відсутнє зображення.	<ul style="list-style-type: none"> Приєднайте відео-провід належним чином. Правильно виберіть вхідний сигнал для зовнішнього монітора.
DIX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WMV	Диск не відтворюється.	<ul style="list-style-type: none"> Запишіть доріжки за допомогою належної прикладної програми та на відповідних дисках. (к^{ст} стор. 20) Додайте відповідні розширення до імен файлів.
	Доріжки програватися не в тому порядку, в якому передбачалось.	Послідовність відтворення доріжок може залежати від того, на якому пристрої вони програватися.
USB	Напис "Now Reading..." продовжує мигтати на екрані.	Вимкніть і знову увімкніть живлення.
	При відтворенні доріжки звук інколи переривається.	Доріжки було скопійовано у пам'ять USB-пристрою неналежним чином. Скопіюйте доріжки знову та спробуйте ще раз.

* RM-RK252P треба купувати окремо.

	Симптом	Засоби виправлення/Причини
iPod/iPhone	Звук з колонок відсутній.	<ul style="list-style-type: none"> Від'єднайте iPod, потім знову під'єднайте його. Виберіть інше джерело, потім знову оберіть "iPod".
	iPod/iPhone не вмикається або не працює.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте кабель з'єднання та його підключення. Зарядіть батарею. Перевірте, чи правильно обрано режим керування iPod. (стор. 29) Перезавантажте iPod/iPhone.
	Звук спотворений.	Вимкніть еквалайзер даного пристрою або програвача iPod/iPhone.
	Чути багато шуму.	Вимкніть (відмініть дію) функції "VoiceOver" пристрою iPod. Щоб отримати детальну інформацію, відвідайте веб-сайт < http://www.apple.com >.
	Здійснення будь-яких операцій неможливе при відтворенні доріжки, яка містить зображення.	Здійсніть операції з пристроєм після повного завантаження зображення. (стор. 30)
	<ul style="list-style-type: none"> Звук не синхронізовано з відео. Відсутній звук з відео. 	<ul style="list-style-type: none"> Підключіть з використанням кабелю аудіо-відео USB JVC KS-U30. Інші кабелі використовувати не можна. Виберіть <iPod> для <Audio Input> та <Video Input>. (стор. 44)
AV-IN	На екрані відсутнє зображення.	<ul style="list-style-type: none"> Ввімкніть приєднаний відеокomпонент, якщо не зробили цього раніше. Приєднайте джерело відеосигналу належним чином.

Характеристики

УКРАЇНА

ПІДСИЛЮВАЧ	Максимальна вихідна потужність	Передні/задні колонки	50 Вт на канал	
	Тривала вихідна потужність (ефективна)	Передні/задні колонки	20 Вт на канал на 4 Ω , 40 Гц до 20 000 Гц при не більш ніж 0,8% загальних нелінійних викривлень	
	Опір навантаження		4 Ω (допускається 4 Ω - 8 Ω)	
	Рівень діапазону корекції звуку еквайзера		± 10 дБ	
	Співвідношення "сигнал/шум"		70 дБ	
	Рівень вихідного аудіо-сигналу FRONT OUT, REAR OUT, SUBWOOFER OUT	Вихідний рівень/імпеданс		4 В/20 к Ω навантаження (за повною шкалою)
		Вихідний імпеданс		1 к Ω
	Відео-вихід (комбінований) VIDEO OUT	Система передачі кольорів		PAL/NTSC
		Вихідний рівень відео/імпеданс		1 В між піками/75 Ω
Інші роз'єми	Вхід		LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, вхід USB, AUX, вхід Aerial (антена)	
	Інше		OE REMOTE, вхід RGB	
FM/AM тюнер	Частотний діапазон	FM	FM1, FM2: 87,5 МГц – 108,0 МГц FM3: 65,00 МГц – 74,00 МГц	
		AM	(MW) (CX) від 531 кГц до 1 611 кГц LW (DX) від 153 кГц до 279 кГц	
	FM-тюнер	Реальна чутливість		9,3 dBf (0,8 μ V/75 Ω)
		50 дБ порогова чутливість		16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
		Селективність альтернативного каналу (400 кГц)		65 дБ
		Частотні характеристики		40 Гц – 15 000 Гц
		Розділення стереоканалів		40 дБ
	Середньохвильовий (MW) тюнер	Чутливість/селективність		20 мкВ/40 дБ
	Довгохвильовий (LW) тюнер	Чутливість		50 мкВ
Програвач DVD/CD-дисків	Система виявлення сигналу	Безконтактне оптичне знімання (напівпровідниковим лазером)		
	Частотні характеристики	DVD, fs=48 кГц/96 кГц	16 Гц – 22 000 Гц	
		VCD/CD	16 Гц – 20 000 Гц	
	Динамічний діапазон		93 дБ	
	Співвідношення "сигнал/шум"		95 дБ	
	Коефіцієнт детонації		Менший за межу вимірювання	

USB	Стандарти USB	USB 2.0 максимальної швидкості		
	Швидкість передачі даних	Максимальна швидкість	Максимально 12 Мб/с	
		Низька швидкість	Максимально 1,5 Мб/с	
	Сумісні пристрої	Запам'ятовуючі пристрої великої ємності		
	Сумісна файлова система	FAT 32/16/12		
	Макс. сила струму	5 В постійного струму $\overline{=}$ 1 А		
МОНІТОР	Розмір екрану	Рідкокристалічний дисплей з діагоналлю 6,1 дюйма		
	Кількість пікселів	1 152 000 пікселів: 800 (по горизонталі) \times 3 (RGB) \times 480 (по вертикалі)		
	Метод відображення	Активна матриця формату TFT (на тонкоплівкових транзисторах)		
	Система передачі кольорів	PAL/NTSC		
	Співвідношення сторін	16:9 (широкоекранний)		
	ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	Вимоги до живлення	Робоча напруга	14,4 В постійного струму (допускається від 11 В до 16 В)
Система заземлення		Мінус на землю		
Допустима температура зберігання		-10°C – +60°C		
Припустима робоча температура		0°C – +40°C		
Розміри (Ш x В x Д)		Установчі розміри (приблизно)	182 мм \times 111 мм \times 160 мм	
		Розміри панелі (приблизно)	188 мм \times 117 мм \times 10 мм	
Вага (прибл.)		2,3 кг (враховуючи декоративну панель та муфту)		

Конструкція та характеристики можуть змінюватися без попередження.



**Затруднення при експлуатації?
Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство**
Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства
обратитесь на соответствующую страницу

**Маєте ПРОБЛЕМУ з функціонуванням?
Повторно налаштуйте систему**
Див. сторінку “Як повторно налаштувати пристрій”

JVC

Джей Ві Сі КЕНВУД Корпорейшн

3-12, Морія-чо, Канагава-ку, Йокогама-ші, Канагава, 221-0022, Японія.



RU, UK

© 2011 JVC KENWOOD Corporation

0911NSHMDWJEIN

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS